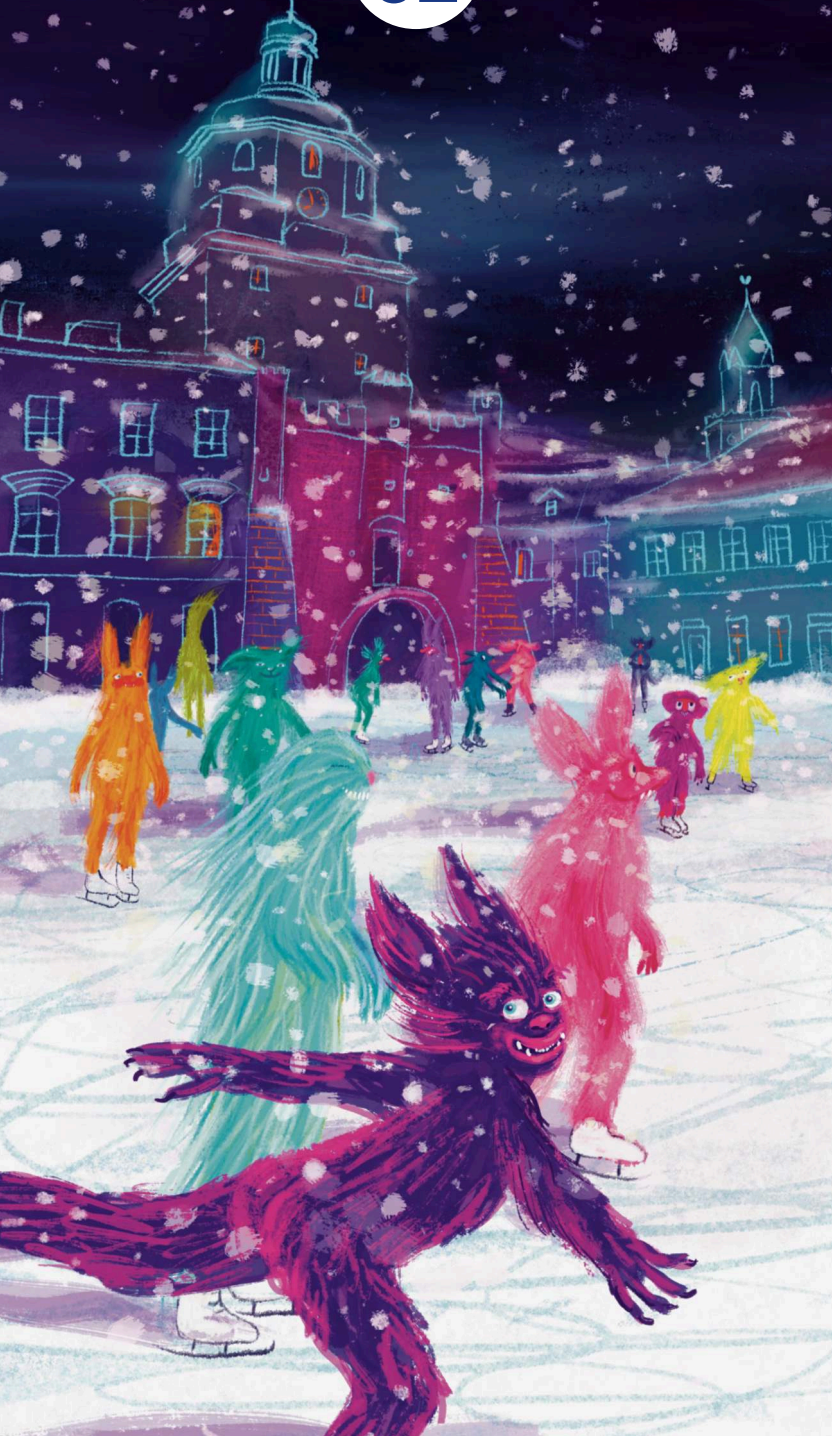


01 | 20  
22



LUBELSKI  
INFORMATOR  
KULTURALNY



**GRAMY DLA OKULISTYKI DZIECIĘCEJ**



gramy do końca świata i jeden dzień dłużej

**DLA ZAPEWNIENIA  
NAJWYŻSZYCH STANDARDÓW  
DIAGNOSTYKI I LECZENIA  
WZROKU U DZIECI**

**CHCEMY WIDZIEĆ ŚWIAT WYRAŹNIE I KOŁOROWO**

**30.01.2022**

# SPIS TREŚCI 1

INTRODUKCJA	• 02
ZAKAZ RYSOWANIA	• 03
WOŚP	• 04
TEATR	• 05
MUZEA	• 16
WYSTAWY	• 24
MUZYKA KLASYCZNA	• 37
NA ŻYWO	• 40
FILM	• 44
SPOTKANIA	• 52
WARSZTATY	• 53
DLA DZIECI	• 56
WYWIAD	• 63
BIELAK	• 65
BRAMA DOSTATNIA	• 66
CO SIĘ WYDAJE	• 67
RETRO ZOOM	• 68
BE I CACY	• 72



Lubelski Informator Kulturalny nr 1 / 2022 / (213) / rok XIX

20-007 LUBLIN / UL. PEOWIAKÓW 12 / TEL. KOM. 511 544 462 /

FAX 81 536 03 12 / ZOOM@CK.LUBLIN.PL / ZOOM.LUBLIN.PL

redakcja: **Małgorzata Bartkiewicz, Ewa Molik, Barbara Sawicka, Lesław Skwarski** /  
sekretarz redakcji, **Marta Wysocka, Marta Zgierska, Miłosz Zieliński** / redaktor naczelny  
współpraca: **Tomasz Bielak, Tomasz Dostatni OP, Jarosław Koziara, Mariusz Tarkawian**  
okładka: **Florentyna Nastaj**  
projekt graficzny: **Piotr Wysocki**

wydawca: © **Centrum Kultury w Lublinie**  
20-007 LUBLIN / UL. PEOWIAKÓW 12 /  
TEL. 81 466 61 00 / FAX 81 536 03 12 /  
CK.LUBLIN.PL / SEKRETARIAT@CK.LUBLIN.PL

**CENTRUM KULTURY  
W LUBLINIE**

ZOOM ukazuje się dzięki wsparciu finansowemu  
**Prezydenta Miasta Lublin**



STRONY INFORMACYJNE OPRACOWANO NA PODSTAWIE MATERIAŁÓW OTRZYMANÝCH OD ORGANIZATORÓW IMPREZ.  
ORGANIZATORZY ZASTRZEGAJĄ SOBIE MOŻLIWOŚĆ WPROWADZENIA ZMIAN W PODANYCH REPERTUARACH.  
ZA ZMIANY REDAKCJA NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI.

**Informacje o wydarzeniach kulturalnych przyjmujemy na adres e-mail:  
zoom@ck.lublin.pl w dniach 5-15 miesiąca poprzedzającego wydanie.**

WYDAWNICTWO BEZPŁATNE / WYDANIE INTERNETOWE

ISSN 1732-7857

## 2 INTRODUKCJA

### ... Z NOWYM ROKIEM / MIŁOSZ ZIELIŃSKI

Jest w nas jakaś wiara, że z każdym nowo nadchodzącym rokiem... będzie lepiej. Świątujemy sylwestra, żegnamy to co minione i składamy sobie życzenia na kolejne, nadchodzące 365 dni. I choć pozornie sylwestrowy wieczór nie różni się niczym, od każdego innego – słońce zachodzi tak samo jak dzień wcześniej czy dzień później – to jednak ten moment „przeskoku” datownika traktujemy wyjątkowo.

Szczerze przyznam, że w tym roku i ja mam podobne myśli, mimo że na magię dat jestem raczej odporny. Mam szczerze dość wydarzeń z roku 2021 – od tej epidemicznej, koronawirusowej huśtawki zaczynając, a na polityce, inflacji czy kryzysie granicznym kończąc. Wciąż próbuję się łudzić, że to szaleństwo już za chwilę się skończy. Że już widać brzeg, a ten sztorm, przez który płynie, powoli cichnie. Wiem, że jest w tym trochę desperackiej próby pocieszenia samego siebie, bo jak na razie brzeg nie zamajaczył nawet na horyzoncie, a fale jak bujały łajbą, tak dalej bujają... ale może jednak? Może skoro nie udało się wrócić do normalności w 2021 roku, to choć ten kolejny przyniesie wreszcie ulgę. I wiem, że nie wydarzy się to w najbliższym czasie... no ale na pocieszenie, mamy 365 dni do następnego przeskoku rocznego datownika. Może więc podczas kolejnego sylwestra będziemy mogli spojrzeć w przeszłość i powiedzieć: „Ufff... Wróciliśmy do normalności”.

I właśnie tego oddechu ulgi chciałbym najbardziej życzyć naszym czytelnikom. I tak, jak wierzę, że kiedyś w końcu koronawirus pójdzie w cholerę, że nasza polityka znormalnieje i przestaniemy robić z siebie pośmiewisko, czy wręcz zagrożenie dla zjednoczonej Europy... Tak samo wierzę, że do normalności powróci życie kulturalne. Że nie będziemy się bali wychodzić z domu do zatłoczonych sal teatralnych i koncertowych, że skończy się przekładanie czy zawieszanie festiwali, warsztatów i imprez plenerowych. I że po kilku chudych dla kultury latach w końcu przyjdą te tłuste, pełne wydarzeń, nowych inicjatyw, a przede wszystkim – pełne widzów.

Tego powrotu do życia pełną parą życzę nie tylko sobie, moim kolegom i koleżankom „z branży” czy widzom. Życzę tego przede wszystkim Lublinowi, naszemu miastu. Żeby i jego życie wróciło do przedpandemicznej normy. Żebyśmy znów widzieli letnie Stare Miasto „zadeptane” przez turystów, żebyśmy znów mieli problemy ze znalezieniem choć jednego miejsca w knajpce czy restauracji. I żebyśmy znów po bilety czy wejściówki na koncerty czy spektakle... czekali w długich kolejkach.

PS. Po rocznej prezentacji na naszych okładkach twórczości Kamila Filipowskiego okładkowy ster przejmuje Florentyna Nastaj – malarka, rzeźbiarka, projektantka plakatów i książek, laureatka konkursu na Najpiękniejszą Książkę Roku. Jej wesołe i niezwykle kolorowe stworki będą gościć na łamach ZOOM-a w całym 2022 roku.

RYS. MARIUSZ TARKAWIAN



## ... XXX FINAŁ WIELKIEJ ORKIESTRY ŚWIĄTECZNEJ POMOCY

30.01 / niedziela

Finał WOŚP to największa w naszym kraju, jednodniowa zbiórka publiczna. Blisko 120 tysięcy wolontariuszy zbiera przez cały dzień pieniądze do tradycyjnych tekturowych puszek, rozliczane następnie w około 1700 sztabach, w tym w kilkudziesięciu zlokalizowanych w wielu miejscach na świecie. W ciągu poprzednich 29 Finałów WOŚP Orkiestra zebrała i wydała na wsparcie polskiej medycyny ponad 1,5 mld zł. Kupiono ponad 67.300 urządzeń medycznych.



Przez cały dzień w finałowym studiu trwa Licytacja Najbardziej Hojnych Darczyńców (popularnie zwana licytacją Żółtych Serduszek). Kulminacyjny moment, czyli Licytacja Najbardziej Hojnych Darczyńców, w której główną nagrodą jest Złote Serduszko nr 1, zaczyna się około godziny 23.00.

O godzinie 20.00 organizatorzy zapraszają wszystkich do udziału w happeningu pt. „Świąteczko do Nieba”. W tej jednej chwili cała Polska wysyła w stronę nieba, czyli w kierunku Dobrych Aniołów, świąteczka w postaci np. zapalanej zapałki, świeczki, pochodni czy sztucznych ogni.

W całej Polsce w dniu Finału organizowane są przeróżne imprezy artystyczne. Wykonawcy występują w nich za darmo, co stało się już tradycją tej imprezy. W chwili pisania tej zapowiedzi nie był jeszcze znany szczegółowy program Finału w Lublinie. Do ostatniej chwili będą opracowywane programy występów, które siłą rzeczy będą musiały, już po raz drugi, podporządkować się ograniczeniom sanitarnym.

Celem tegorocznej zbiórki jest zapewnienie najwyższych standardów diagnostyki i leczenia wzroku u dzieci. Problemy związane ze wzrokiem wpływają na ogólny rozwój i poznawanie świata, dlatego tak istotne jest szybkie stwierdzenie ewentualnych nieprawidłowości i podjęcie leczenia. Czynnikiem niezbędnym do prawidłowej diagnozy i wdrożenia terapii jest nowoczesny sprzęt, którego polskim placówkom brakuje.

Za zebrane podczas 30 Finału pieniądze zostaną zakupione i przekazane placówkom medycznym najnowocześniejsze urządzenia służące do leczenia chorób oczu u dzieci. Będą to m.in.: angiograf dwupłaszczyznowy do leczenia siatkówczaka – najczęstszego nowotworu złośliwego gałki ocznej u dzieci, oftalmoskopy do badania dna oka, lampy szczelinowe do diagnostyki przedniego odcinka oka, tonometri do pomiaru ciśnienia śródgałkowego (rogówki i soczewki), synoptofory do pomiaru kąta zezu, urządzenia OCT do bezinwazyjnej diagnostyki schorzeń, mikroskopy, stoły operacyjne i wiele innych niezbędnych urządzeń.



## ... TEATR IM. H.CH. ANDERSENA

CENTRUM SPOTKANIA KULTUR / PL. TEATRALNY 1 / POZIOM 2 / SALA ANDERSENA /  
81 532 16 28 / WWW.TEATRANDERSENA.PL / INFO@TEATRANDERSENA.PL /  
BILET: 30-42 ZŁ / KASA: WTOREK-PIĄTEK GODZ. 8.30-12.00 ORAZ GODZINĘ  
PRZED SPEKTAKLAMI / 882 437 343

### Pippi Langstrump

OD 8 LAT

2.01 / niedziela / godz. 12.00

### Szweczyk Dratewka – bajka do zjedzenia

OD 3 LAT

8.01 / sobota / godz. 16.00

11.01 / wtorek / godz. 9.30, 11.00

12.01 / środa / godz. 9.30, 11.00

13.01 / czwartek / godz. 9.30, 11.00

14.01 / piątek / godz. 9.30, 11.00

15.01 / sobota / godz. 16.00

### Pyza na polskich drózkach

DO 5 LAT

18.01 / wtorek / godz. 9.30, 11.00

19.01 / środa / godz. 9.30, 11.00

20.01 / czwartek / godz. 9.30, 11.00

21.01 / piątek / godz. 9.30, 11.00

22.01 / sobota / godz. 16.00

23.01 / niedziela / godz. 12.00

### Muminki

OD 5 LAT

26.01 / środa / godz. 9.30, 11.30

27.01 / czwartek / godz. 9.30, 11.30

28.01 / piątek / godz. 9.30, 11.30

29.01 / sobota / godz. 16.00

30.01 / niedziela / godz. 12.00

## Astrid Lindgren – Pippi Lingstrump

reżyseria: **Krzysztof Rzączyński**;

scenografia, kostiumy: **Marta Kuliga**;

choreografia: **Inga Pilchowska**;

reżyseria światła: **Karolina Gębska**;

muzyka oryginalna: **George Riedel**;

tłumaczenie, teksty piosenek: **Katia**

**Czarna**; aranżacja, nagrania, oprawa

muzyczna: **Michał Kowalski**;

przygotowanie wokalne: **Agnieszka Greinert**

Pippi, szwedzka dziewięcioletka jest ikoną dziecięcego świata pełnego niepohamowanej wolności, skłonności do fantazjowania, przekraczania zakazów i badania granic, trafia do małego, spokojnego miasteczka i wpuszcza do niego dziecięcą perspektywę. Robi to, na co ma ochotę, czuje swoją siłę, możliwości i marzy o tym, żeby stała się dziełem. Obnaża tym samym hipokryzję ludzi dorosłych, którzy myślą tylko o tym, by dziecko jak najszybciej przemienić w dorosłego, formatując je do nieistniejących ideałów.



## 6 TEATR

### Szewczyk Dratewka – bajka do zjedzenia

autorski projekt aktorów **Teatru im. H.Ch. Andersena: Wioletty Tomicy, Gabrieli Jaskuły i Bogusława Byrskiego**

Doskonale znana historia Szewczyka Dratewki, który swoim sprytem pokonuje złego smoka, tym razem opowiedziana zostaje w kuchennej scenerii, w towarzystwie smaków i zapachów. Baśniowy świat kreowany jest przed dziećmi, a w czasie trwania opowieści gotuje się zupa z warzyw. „Bajka do zjedzenia” ma rozbudzić wyobraźnię i pokazać, jak przyjemnie można bawić się w teatr używając prostych domowych przedmiotów.



### Pyza na polskich drózkach

scenariusz, reżyseria: **Daniel Arbaczewski**; scenografia: **Dariusz Panas**; opracowanie muzyczne, przygotowanie wokalne: **Bożena Chrobak**; ruch sceniczny: **Urszula Pietrzak**

Tytułowa Pyza, która podobnie jak mali widzowie stawia pierwsze kroki, zabierze maluchy na podwórkowy zwierzyniec. Każde spotkanie ze zwierzakiem jest okazją do poznania ludowej piosenki i polskiego folkloru. Tempo i przebieg spektaklu zawsze zależy od reakcji maluchów.



### Muminki

scenariusz, reżyseria: **Jerzy Jan Połoński**; scenografia: **Marika Wojciechowska**; muzyka: **Michał Kowalczyk**; choreografia: **Urszula Pietrzak**; projekcje wideo: **Bogusław Byrski**

Muminki to fikcyjne istoty z rodziny trolli, podobne nieco do hipopotamów, ale dwunożne, zamieszkujące pewną dolinę, gdzieś w Finlandii. Są bohaterami cyklu dziewięciu książek i dwudziestu dwóch komiksów fińskiej (jednak piszącej po szwedzku) pisarki Tove Jansson, oraz pięćdziesięciu dwóch komiksów brata Tove, Larsa Janssona. Tym razem zobaczymy ich przygody na deskach teatru Andersena.



### ... TEATR IM. JULIUSZA OSTERWY

UL. NARUTOWICZA 17 / 81 532 42 44 / WWW.TEATROSTERWY.PL /  
INFO@TEATROSTERWY.PL / KASA: WTOREK-SOBOTA 12.00-19.00,  
NIEDZIELA 16.00-19.00 / 81 532 42 46

#### Czego nie widać

DUŻA SCENA / BILET: 15-65 Zł  
6.01 / czwartek / godz. 19.00  
7.01 / piątek / godz. 19.00  
8.01 / sobota / godz. 19.00  
9.01 / niedziela / godz. 17.00



**Nora**

DUŻA SCENA / BILET: 10-55 ZŁ

13.01 / czwartek / godz. 19.00 / TEATRALNY CZWARTEK

14.01 / piątek / godz. 19.00

15.01 / sobota / godz. 19.00

16.01 / niedziela / godz. 17.00

**Dama Kameliowa 1948**

DUŻA SCENA / BILET: 10-55 ZŁ

20.01 / czwartek / godz. 18.00

21.01 / piątek / godz. 18.00

22.01 / sobota / godz. 18.00

23.01 / niedziela / godz. 17.00

**Opowieść o naszym wniebowstąpieniu**

MAŁA SCENA / BILET: 30-35 ZŁ

28.01 / piątek / godz. 17.00

29.01 / sobota / godz. 17.00

**jestem lekka jak rzęsa wiatru. pienię się. jestem piana**

DUŻA SCENA / BILET: 10-55 ZŁ

29.01 / sobota / godz. 19.00

30.01 / niedziela / godz. 17.00

**Michael Frayn – Czego nie widać**przekład: **Karol Jakubowicz,****Małgorzata Semil;** reżyseria: **Marcin Sławiński;** scenografia: **Wojciech Stefaniak;** kostiumy: **Barbara Wołosiuk**

Komedia dla tych, którzy czują deficyt endorfin i którzy wierzą, że śmiech to zdrowie. W teatrze podglądanym przez przysłowiową dziurkę od klucza, w aktorach odgrywających role zarówno na scenie, jak i poza nią, widzowie będą mogli odnaleźć odbicie samych siebie.

**Henryk Ibsen – Nora**reżyseria, opracowanie tekstu: **Kuba****Kowalski;** scenografia, kostiumy:**Kornelia Dzikowska;** muzyka:**Lubomir Grzelak;** choreografia:**Szymon Dobosik;** reżyseria światła:**Damian Pawella**

„Dom lalki” Ibsena, wystawiany często pod tytułem „Nora” powszechnie uważa się za pierwszy otwarcie feministyczny

tekst w historii dramatu. I choć od prapremiery minęło już ponad sto czterdzieści lat, to finał, do którego sztuka konsekwentnie zmierza, wciąż jest dla nas trudny do zaakceptowania. W ostatniej scenie dramatu Nora definitywnie opuszcza męża i dzieci, bo tylko samotnie może zrozumieć, kim naprawdę jest. Nie ma tu łatwej i radosnej wolności, nie ma kiczu emancypacji – dramat Ibsena jest jedną z piękniejszych opowieści o głębokiej, ale bolesnej przemianie.



## Dama Kameliowa 1948

na podstawie „Damy kameliowej”

**Aleksandra Dumasa**; przekład:

**Tadeusz Boy-Żeleński**,

**Stanisław Brucza**; adaptacja,

dramaturgia: **Hubert Sulima**; reżyseria:

**Jędrzej Piaskowski**; scenografia,

kostiumy: **Anna Met**; muzyka: **Jacek**

**Sotomski**; reżyseria światła: **Monika**

**Stolarska**

Twórcy spektaklu umieszczają akcję przedstawienia na przecięciu dwóch światów: Paryża roku 1848 i wczesnej PRL około 1948. W tym kontekście historia miłości między kurtyzaną a młodzieńcem z „dobrego domu” nabiera nowych, nieoczywistych znaczeń. Przyglądając się zaangażowaniu i wierze w komunizm oraz związanym z nimi dylematami, twórcy i widzowie stają przed szeregiem niełatwych pytań: o tożsamość narodową, o kwestię kolaboracji, o cenę ideowego zaangażowania.



## Andrzej Dziurawiec – Opowieść o naszym wniebowstąpieniu

reżyseria, adaptacja tekstu, wykonanie:

**Przemysław Gąsiorowicz**; scenografia,

kostiumy: **Marta Zbańska**; muzyka:

**Michał Zdzioch**

Monodram o perypetiach pewnej wsi

na Lubelszczyźnie i jej mieszkańców,

od I wojny światowej do czasów

powojennych. Historia, która w lokalnej soczewce skupia polskie dzieje

i zawirowania narodowego losu, bohaterów traktuje z dużym dystansem

i prostolinijną szczerością, momentami z groteskowym humorem, ale życzliwie

i z dużą empatią. Nie bez znaczenia dla całej opowieści są również wydarzenia

nadprzyrodzone, od których historia się zaczyna i na których się kończy...



## jestem lekka jak rzęsa wiatru. pienię się. jestem piana

tytuł oryginału: „Historia teatru

w praktyce inspirowana

materiałami z archiwum Teatru

im. J. Osterwy w Lublinie oraz

Adrianą Lecouvreur E. Legouvego,

E. Scribe'a i F. Cilei”; tekst, reżyseria,

dramaturgia: **Klaudia Hartung-**

**Wójciak**; muzyka: **Piotr Peszat**; scenografia: **Wiktoria Walendzik**; kostiumy:

**Hanka Podraza**; reżyseria światła: **Jędrzej Jęćkowski**; przygotowanie wokalne:

**Bartosz Lisik**

Melodramatyczny rytuał w archiwum; przywracanie głosów, ciał, dźwięków oraz

obrazów XIX, XX i XXI-wiecznych miłosnych performansów. Między badaniem

a fantazjowaniem twórcy odnajdują inne historie teatru i „kobiecego”, odzyskując

to, co dotychczas odrzucane: melodramatyczne, intuicyjne, żenujące, cielesne,

abiektałne, naiwne, historyczne, emocjonalne, campowe.



## ... TEATR MUZYCZNY

UL. SKŁODOWSKIEJ 5 / 81 532 25 21 / WWW.TEATRMUZYCZNY.EU /  
 INFO@TEATRMUZYCZNY.EU / KASA: WTOREK-PIĄTEK 10.00-18.00, SOBOTA 16.00-18.00  
 ORAZ NIEDZIELA 1 GODZ. PRZED SPEKTAKLEM / 502 662 956

### Małgorzata Walewska filmowo – koncert

BILET: 110 ZŁ

8.01 / sobota / godz. 18.00

9.01 / niedziela / godz. 17.00

### Hallo Szpicbródka

BILET: 70-90 ZŁ

14.01 / piątek / godz. 18.00

15.01 / sobota / godz. 18.00

### O krasnoludkach i sierotce Marysi

BILET: 40-50 ZŁ

19.01 / środa / godz. 10.00

20.01 / czwartek / godz. 10.00

### Baron cygański

BILET: 70-90 ZŁ

29.01 / sobota / godz. 18.00

30.01 / niedziela / godz. 17.00

### Małgorzata Walewska filmowo – koncert

Małgorzata Walewska, mezzosopranistka, to gwiazda opery, która śpiewała na deskach najważniejszych światowych teatrów, w tym Metropolitan Opera w Nowym Jorku.

Tym razem zaskoczy i pokaże swoją zupełnie inną stronę. Wspólnie z uznanym pianistą Lechem Napierałą, zabiorą publiczność do świata filmu i musicalu: będzie komediowo i kabaretowo, ale także nostalgicznie i wzruszająco. Podczas koncertu zabrzmiały takie utwory, jak „Don't Cry for Me Argentina”, „New York, New York” czy „Summertime”.



### Hallo Szpicbródka

adaptacja sceniczna według scenariusza filmowego **Ludwika Starskiego**; reżyseria: **Mirostław Siedler**; kierownictwo muzyczne: **Przemysław Fiugajski**; scenografia: **Mariusz Napierała**; kostiumy: **Agata Uchman**; choreografia: **Iwona Runowska**; muzyka: **Adam Skorupka, Wojciech Trzcziński, Seweryn**

**Krajewski**; słowa: **Ludwik Starski, Bogdan Olewicz, Agnieszka Osiecka**;  
 opracowanie muzyczne: **Bogusław Wróblewski, Wojciech Durak**

Dwudziestolecie międzywojenne, Warszawa. Teatrzyk rewiiowy „Czerwony Młyn” przeżywa finansowy i artystyczny kryzys. Na widowni pustki, a właściciel nie ma już pieniędzy na wypłaty dla artystów. Gdy w Teatrze pojawia się komornik, niespodziewanie pojawia się także elegancki dżentelmen Fred Kampinos i proponuje swoją pomoc w ratowaniu sceny. Jednak bardziej od tego, co dzieje się na scenie, interesuje go tancerka Anita i sąsiadujący z teatrem bank.



## O krasnoludkach i sierotce Marysi

scenariusz, reżyseria: **Jerzy Turowicz**; muzyka: **Janusz Baca**; kierownictwo muzyczne: **Łukasz Sidoruk**; choreografia: **Filip Krzyżelewski**; scenografia: **Marcin Nogas**; kostiumy: **Agnieszka Wolińska**; przygotowanie wokalne: **Jakub Gąska**; reżyseria światła: **Marcin Nogas**; reżyseria dźwięku: **Piotr Rybczyński, Łukasz Jakubowski, Czarek Socha**; multimedia: **Paweł Giergisiewicz**; asystent reżysera, choreografa: **Roman Kamiński**

Bajka dla dzieci przygotowana na podstawie baśni literackiej Marii Konopnickiej „O krasnoludkach i o sierotce Marysi”. Jerzy Turowicz, autor scenariusza i jednocześnie reżyser, wprowadził do spektaklu nowe postaci i uwspółcześnił bajkę. Młodzieżka publiczność będzie więc mogła śledzić nieznaną dotąd historię o krasnoludkach i o sierotce Marysi.



## Johann Strauss – Baron cygański

reżyseria: **Zbigniew Czeski**; kierownictwo muzyczne: **Jacek Boniecki**; choreografia: **Henryk Rutkowski**; scenografia, kostiumy: **Liliana Jankowska**

Historia pięknej cyganki Saffi i jej miłości do węgierskiego szlachcica Barinkaya, gdzie cygański żywioł przeplata się z wiedeńską elegancją, a humor z refleksją. Spektakl jest klasycznym ujęciem opery komicznej.



## ... CENTRUM KULTURY

UL. PEOWIAKÓW 12 / WWW.CK.LUBLIN.PL / KASA: PONIEDZIAŁEK-PIĄTEK 14.00-18.00 ORAZ NA 1 GODZ. PRZED SPEKTAKLAMI / 81 466 61 40

### Pchła Sza

OD 5 LAT / GALERIA SZTUCZKI, DZIKI POKÓJ / BILET: 20 ZŁ  
23.01 / niedziela / godz. 12.00, 16.00  
24.01 / poniedziałek / godz. 9.00, 11.00

### Pchła Sza

reżyseria: **Liza Szczęśliwa**; scenografia: **Liza Szczęśliwa, Anna Świdarska-Kusyk**; muzyka: **Maciek Pyc**; światło: **Marcin „Kabat” Kowalczuk**

„Pchła Sza” to nietypowe ujęcie bajki Brzechwy. Spektakl w zamyśle reżyserskim zakłada dwie równoległe ścieżki narracyjne i tym samym dwie próby metaforycznego ujęcia Pchły.

Pierwszej podejmuje się The Tektyw, a drugiej Artysta z Dali. Artysta i The Tektyw to dwie skrajne, ale dopełniające się postaci. Nie miałyby one jednak sensu, gdyby nie Pchła Sza. Wszystkie działania i uwaga małych widzów skupione są na niej, a ona, w swoim żywiole udawania, odnajduje się doskonale.



## ... OŚRODEK PRAKTYK TEATRALNYCH „GARDZIENICE”

BIURO OŚRODKA: UL. GRODZKA 5A / 81 532 98 40 / OFFICE@GARDZIENICE.ART.PL /  
KONIECZNA JEST WCZEŚNIEJSZA REZERWACJA BILETÓW / BILET: 50/60 ZŁ / SPEKTAKLE  
ODBYWAJĄ SIĘ W GARDZIENICACH

28, 29.01 / piątek, sobota / godz. 19.00

### Maraton Teatralny

Dwa wybrane spektakle z repertuaru Teatru Gardzienice. Maratonowi towarzyszą projekcje multimedialne, wystawy i zdarzenia okolicznościowe.

#### Wesele

reżyseria, dramaturgia muzyczna,  
scenografia, układ tekstów:

**Włodzimierz Staniewski**; muzyka:

**Zygmunt Konieczny**

Arcydrاماt Wyspiańskiego artyści  
filtrują przez starożytną Grecję.

Z pierwszego aktu wydobywają jego  
antyczną, dionizyjską tonację, budując  
pomost między serią słynnych spektakli

lub esejów teatralnych (nowej formuły przedstawienia teatralnego  
zapropozowanej przez Staniewskiego w latach 90.) poświęconych tekstem greckim  
a klasyką polskiej literatury, do której sięgali już przed laty. Poza warstwą  
literacką w swojej pracy inspirują się także malowidłami Jacka Malczewskiego.



#### Oratorium pytyjskie

idea, reżyseria, dramaturgia muzyczna:

**Włodzimierz Staniewski**; kompozycje

do sentencji Siedmiu Mędrców: **Mikołaj**

**Blajda**; adaptacja fr. gardzienickiej

muzyki Starożytnej Grecji: **Maciej**

**Rychty**; tłumaczenie pieśni: **Jerzy**

**Łanowski, Jerzy Danielewicz**

W kamieniu ryto i słowo, i nutę.

Kamień mówił i śpiewał. Od wczesnych

czasów historycznych, przez wieki kopiowano kamienny stożek z Delf. Nie tylko na  
Peloponezie, ale też w Miletopolis, innych miastach Azji Mniejszej, a nawet  
w Egipcie i afgańskiej Baktrii. Sybilla/Pytia pojawiała się natomiast w jej kolej-  
nych wcieleniach wszędzie tam, gdzie starożytny Helleńczyk postawił swoją stopę.



## ... TEATR STARY

UL. JEZUICKA 18 / 81 466 59 26 / WWW.TEATRSTARY.EU / KASA: PON-PT 10.00-16.00

**The Metropolitan Opera: LIVE in HD – Kopciuszek** / BILET: 50-60 ZŁ

1.01/ sobota / godz. 18.55

### Teatr Stary (Lublin) – Czas kobiety

BILET: 30 ZŁ

12.01 / środa / godz. 19.00

13.01 / czwartek / godz. 19.00

14.01 / piątek / godz. 19.00

15.01 / sobota / godz. 19.00

16.01 / niedziela / godz. 17.00

**Teatr im. Aleksandra Fredry (Gniezno) – Krótka rozmowa ze śmiercią**

BILET: 20-50 Zł

27.01 / czwartek / godz. 19.00

28.01 / piątek / godz. 19.00

**The Metropolitan Opera: LIVE in HD – Rigoletto**

BILET: 50-60 Zł

29.01 / sobota / godz. 18.55

**Jules Massenet –  
Kopciuszek****The Metropolitan Opera: LIVE in HD**/ dyrygent: **Emmanuel Villaume**;scenografia: **Barbara de Limburg**;kostiumy: **Laurent Pelly**; światło:**Duane Schuler**; choreografia: **Laura****Scozzi**; występują: **Isabel Leonard,****Emily D'Angelo, Jessica Pratt,****Stephanie Blythe, Laurent Naouri**

Przygotowana z myślą o całej rodzinie operowa wersja klasycznej bajki o Kopciuszku – prześladowanej przez złą macochę dziewczynce, która dzięki szczypcie magii trafia na królewski bal i znajduje miłość swojego życia.

**Czas kobiety****Teatr Stary (Lublin); reżyseria: Leszek****Mądzik**; muzyka: **Anna Maria Jopek**;kontrabas: **Robert Kubiszyn**

Misterium o czasie i przemijaniu, o fascynacji witalnym ciałem, które z czasem ustępuje miejsca odnalezieniu piękna w kolejnych etapach życia. Klisze pamięci zderzone z rzeczywistością rodzą nowy rodzaj impresji,

utwierdzając w przekonaniu o cudowności i ciała, i duszy kobiety. W tę liryczną podróż zabiera nas niezwykły duet: Leszek Mądzik wniesie do spektaklu swój świat teatralny i niezwykłą wrażliwość plastyczną, Anna Maria Jopek – talent kompozytorski i cudowny, znany wszystkim głos.

**Krótka rozmowa ze śmiercią****Teatr im. Aleksandra****Fredry(Gniezno);** na podstawie

„Rozmowy mistrza Polikarpa ze śmiercią” Mikołaja z Mierzyńca oraz

„Krótkiej rozprawy między trzema osobami: Panem, Wójtem a Plebanem” Mikołaja Reja; reżyseria:

**Marcin Liber**; opracowanie tekstu,współpraca dramaturgiczna: **Jarostaw****Murawski**; scenografia: **Mirek Kaczmarek**; kostiumy: **Grupa MIXER**;muzyka:**Nagrobki**; choreografia: **Hashimotowiksa (Paulina Jaksim, Katarzyna****Kulmińska / Polski Teatr Tańca)**; występują: **Kamila Banasiak, Zuzanna Czerniejewska, Martyna Rozwadowska, Joanna Żurawska, Paweł Dobek, Wojciech Kalinowski, Roland Nowak, Wojciech Siedlecki**

Śmierć przyjdzie do wszystkich bohaterów – polityka, księdza, biznesmena, artyści. Pod postacią czterech zgrabnych żeńskich trupów, na scenie rozpęta się



fascynujący i przerażający zarazem danse macabre. Muzykę na żywo wygeneruje duet Nagrobki, grający i śpiewający wyłącznie o umieraniu, śmierci i pogrzebach. To taka perwersja o ostatnim tabu tego świata...

## Giuseppe Verdi – Rigoletto

**The Metropolitan Opera: LIVE in HD**

/ dyrygent: **Daniele Rustioni**;

produkcja: **Bartlett Sher**; scenografia:

**Michael Yeargan**; kostiumy: **Catherine**

**Zuber**; światło: **Donald Holder**;

występują: **Quinn Kelsey, Rosa Feola,**

**Piotr Beczała, Varduhi Abrahamyan,**

**Andrea Mastroni**

Laureat nagrody Tony, reżyser Bartlett

Sher przedstawia odważną inscenizację

ponadczasowej opery Verdiego. Akcja utworu przenosi się do Europy lat 20.

XX wieku. W tytułowej roli po raz pierwszy na scenie Met wystąpi baryton Quinn

Kelsey. Partnerować będą mu sopranistka Rosa Feola w roli córki Rigoletta, Gildy,

której życiu zagraża przestępcza przeszłość ojca, oraz tenor Piotr Beczała jako księżę Mantui.



## ... CENTRUM SPOTKANIA KULTUR

PL. TEATRALNY 1 / 81 441 56 70 / WWW.SPOTKANIAKULTUR.COM

**1.01 / sobota / godz. 18.00**

### Teatr Narodowy Operetki Kijowskiej – Noworoczny wieczór z gwiazdami

BILET: 100-140 ZŁ

Styczniowe niebo, usiane gwiazdami,

roziskrzone blaskiem – czyż nie

przypomina sali koncertowej, pełnej

reflektorów, błyszczących kostiumów

i pięknych dźwięków? Noworoczny

koncert jest kalejdoskopem muzyki klasycznej i popularnej. Przed publicznością

m.in. najstawniejszy duet miłosny, czyli „Usta milczą, dusza śpiewa”, arcydzieło

muzycznego humoru – aria Figara z „Cyrulika sewilskiego”, kankan, fragmenty

musicali, nie zabraknie nawet „Piratów z Karaibów”.



**7.01 / piątek / godz. 20.00**

### Polski Balet Królewski – Dziadek do orzechów

BILET: 120-160 ZŁ

Polski Balet Królewski zaprasza do

świata pełnego snów, rzeczy niemożliwych,

wypełnionego po brzegi muzyką

i tańcem. „Dziadek do orzechów” to

ostatnia zabawka, znajdująca się pod

choinką, która w nikim nie wzbudziła

większego zachwytu poza małą Klarą. Kiedy bożonarodzeniowe przyjęcie dobiega

końca, a wszyscy goście udają się na spoczynek, Klara także zasypia, tuląc do

siebie zabawkę. Nadchodzi sen. Nagle wszystko wydaje się większe, Klara

dorośleje, a zabawki ożywają, także ta jej ulubiona.



10.01 / poniedziałek /  
godz. 17.30, 20.30

### Stephen Sinclair, Anthony McCarten – Goło i wesoło

BILET: 100-130 ZŁ

reżyseria: **Arkadiusz Jakubik**;  
scenografia: **Wojciech Stefaniak**;  
choreografia: **Krzysztof Adamski**;  
występują wymiennie: **Katarzyna**

**Ptaśńska, Sebastian Cybulski, Wojciech Solarz, Michał Lesień, Michał Meyer, Przemysław Wyszyński, Marek Kaliszuk, Piotr Zelt**

Spektakl opowiada historię kilku bezrobotnych, którzy będąc zupełnie bez pieniędzy i bez perspektyw, wpadają na pomysł, aby założyć grupę striptizerów o nazwie „Napalone Nosorożce”. Bezrobotni próbują opanować trudną sztukę publicznego rozbierania się. Pierwsze próby wypadają fatalnie, dlatego manager striptizerów wynajmuje byłą tancerkę Wandę, aby udzieliła im kilku lekcji.



21.01 / piątek / godz. 17.30, 20.30

### Marek Modzelewski – Inteligenci

BILET: 80-130 ZŁ

reżyseria: **Wojciech Malajkat**;  
scenografia: **Wojciech Stefaniak**;  
występują wymiennie: **Agata Kulesza,**  
**Izabela Kuna, Anita Sokołowska,**  
**Wojciech Malajkat, Maciej Łączyński,**  
**Maciej M. Tomaszewski**

Anna i Szczepan to inteligentka para. Mają długi staż, wychowują razem dwóch synów. Są postępowymi rodzicami, a przynajmniej za takich się uważają. Kiedy w dniu uroczystości rodzinnej okazuje się, że starszy syn może mieć związek z pobiciem czarnoskórego kolegi, wychodzą na jaw sekrety i urazy skrywane przez lata. Dawne romanse i niespełnione ambicje w podgrzanej atmosferze jednego dnia wypłyną na wierzch i już „nie uda się ich zamieść pod dywan”.



24.01 / poniedziałek /  
godz. 17.00, 19.45

### Norm Foster – Ostra jazda

BILET: 80-130 ZŁ

**Teatr Komedia (Warszawa)**; reżyseria,  
tłumaczenie: **Mirostław Połatyński**;  
występują wymiennie: **Mirostław Baka,**  
**Katarzyna Żak, Julia Kamińska,**  
**Marta Wierzbicka, Jan Jankowski,**  
**Przemysław Sadowski**

Bohaterowie spektaklu stracili pracę – nie chcą walczyć o nową posadę i czekać miesiącami na zatrudnienie. Postanawiają natomiast zrealizować... film erotyczny. Wszystko wydaje się proste: trzeba tylko zatrudnić odpowiednich „aktorów” i ruszyć z produkcją, która przysporzy mnóstwo pieniędzy. Wszystko zaplanowane jest w szczegółach, ale jak to w farsach bywa, sytuacja szybko wymyka się spod kontroli.



27, 28.01 / czwartek, piątek / godz. 9.15, 11.30

### Śpiąca Królewna

SALA OPEROWA / BILET: 20-40 ZŁ

**Teatr Tańca GRAWITAN**; na podstawie baśni **Charles'a Perraulta**; choreografia:



**Mariusz Petipa**; nowa wersja choreograficzna: **Paulina Pielach-Boryca, Anna Jurek, Aleksandra Olszowa**; kostiumy: **Studio NATIA – Anna Halewicz-Mamzer**; muzyka: **Piotr Czajkowski**

Baletowa wersja baśni Charlesa Perraulta o księżniczce Aurorze, która podczas swoich osiemnastych urodzin kłuje się w palec zaklętym przez złą wróżkę Carabosę wrzecieniem i zapada w głęboki sen. Przedstawienie pełne uroku, barwnych kostiumów i tanecznej wirtuozerii, wymagające zaangażowania ponad 130 osób – tancerzy i artystów, dzieci i młodzieży pochodzących z kilkudziesięciu miast i miejscowości województwa lubelskiego oraz zaproszonych do współpracy tancerzy zawodowych.



## ... CENTRUM KONGRESOWE UNIwersYTETU PRZYRODNICZEGO

UL. AKADEMICKA 15

**15.01 / sobota / godz. 16.00**  
**Ray Cooney – Mayday 2**

BILET: 80-100 ZŁ

przekład: **Elżbieta Woźniak**; reżyseria: **Grzegorz Reszka**; scenografia, kostiumy: **Agnieszka Sasim**; występują wymiennie: **Marek Włodarczyk, Marek Siudym, Anna Gzyra, Katarzyna Cichopek, Joanna Kupińska, Kamila Polak, Aneta Zajac, Daria**

**Krzyżaniak, Katarzyna Polewany, Marcin Mroczek, Mateusz Łapka, Mariusz Krzemiński, Michał Milowicz, Michał Koterski, Bartosz Żukowski**

Historia sympatycznego taksówkarza, który postanowił mieć dwie żony i dwa ciepłe domy. Szczęśliwie udaje mu się prowadzić podwójną grę do momentu, kiedy jego dorastające dzieci dowiadują się o sobie w Internecie. Ciekawość i dziwne zbiegi okoliczności sprawiają, że młodzież dąży do spotkania, w wyniku czego główny bohater traci równowagę, a historia nabiera maksimum humoru.



**16.01 / niedziela / godz. 17.00**  
**Florian Zeller – Kłamstwo**

BILET: 80-110 ZŁ

reżyser: **Wojciech Malajkat**; występują: **Izabela Kuna, Milena Suszyńska, Wojciech Malajkat, Piotr Szwedec**; występują wymiennie: **Katarzyna Skrzynecka, Milena Suszyńska, Sambor Czarnota, Wojciech Malajkat, Ada Kalska, Mikołaj**

**Roznerski, Piotr Szwedec, Anna Korcz, Karolina Bacia, Izabela Gwizdak**  
Dwie pary małżeńskie, dwie pary przyjaciół, dwie pary kochanków, a ich nadal tylko czworo, jak to jest możliwe? Przenikliwe i zabawne studium kłamstwa, spektakl o tym, jak można wygodnie żyć w związku, jednocześnie nie wiedząc nic o sobie nawzajem.



**Uwaga: Muzea są dostępne dla publiczności przy zachowaniu reżimu sanitarnego**

### ... ARCHIKATEDRA LUBELSKA

PL. KATEDRALNY / WT.-SOB. 10.00-16.00 / BILET: 4/6 ZŁ

Powstała w latach 1586-1604 archikatedra to dawny kościół Jezuitów, a od 1832 r. siedziba biskupstwa lubelskiego. Zniszczoną w 1939 r. katedrę odbudowano w latach 1946-51. Sklepienie skarbcza (XVIII w.) zdobi fresk Józefa Meyera – najznakomitszy przykład malarstwa iluzjonistycznego epoki późnego baroku na naszych ziemiach, zaś w zakrystii akustycznej można usłyszeć niezwykle efekty dźwiękowe.

wystawa stała:

#### **Skarby Archikatedry**

Wystawa najcenniejszych zabytków sztuki sakralnej obejmuje wyroby złotnicze, głównie kielichy, monstrancje oraz pastorały biskupów lubelskich, oraz kolekcję szat liturgicznych. W podziemiach pokazywana jest część unikatowej w skali Polski kolekcji szat grobowych.

### ... BAZYLIKA OO. DOMINIKANÓW

PW. ŚW. STANISŁAWA BISKUPA I MĘCZENNIKA / SANKTUARIUM RELIKWII DRZEWA KRZYŻA ŚWIĘTEGO / UL. ZŁOTA 9 / FURTA.LUBLIN@DOMINIKANIE.PL / INFORMACJE O ZWIEDZANIU: BIURO OBSŁUGI RUCHU TURYSTYCZNEGO I WYDARZEŃ KULTURALNYCH / PON.-NIEDZ. 10.00-18.00 / 81 532 89 80, 728 429 926

Fundatorem murowanego kompleksu budynków kościoła i klasztoru był Kazimierz Wielki. Początkowo w stylu gotyckim, z czasem zmieniono wygląd budowli i rozbudowano świątynię m.in. w stylu renesansu i baroku. Gotyckie pozostały zakrystie, część kaplicy MB Trybunalskiej, ściany prezbiterium i naw bocznych.

wystawa stała:

#### **Klasztor w sercu miasta. Dzieje i skarby lubelskich dominikanów**

Wystawa prezentuje m.in. kolekcję zabytkowych szat liturgicznych i wyrobów złotniczych.

### ... DOM SŁÓW

UL. ŻMIGRÓD 1 / UL. KRÓLEWSKA 17 / 81 534 52 33 / WWW.TEATRNN.PL/DOMSLOW / DOMSLOW@TNN.LUBLIN.PL

Zespół Domu Słów oraz Izby Drukarstwa działa online, pracuje nad przyszłymi wydarzeniami, spotkaniami i materiałami. Zachęca do sięgnięcia po czytelnice nowości oraz do dyskusji na temat literatury, sztuki i słowa. Realizowane są projekty internetowe: Teraz CzytaMY, Zdalny Szeryf – czyli książkowe recenzje oraz rozmówki, Z archiwum..., Poetycki Klub Dyskusyjny, Materiały edukacyjne, Wirtualny spacer po Domu Słów, dostępne na stronie: WWW.TEATRNN.PL/DOMSLOW

### ... IZBA PAMIĘCI ŻYDÓW LUBLINA

UL. LUBARTOWSKA 10 (WEJŚCIE Z BRAMY KAMIENICY NR 8) / NIEDZ. 13.00-15.00 LUB PO WCZEŚNIEJSZYM UZGODNIENIU TEL. 602 473 118 / PAWEL-MATRASHEK@WP.PL

Bóżnica Bractwa Tragarzy Zwłok (Chewra Nosim), powstała pod koniec XIX w. jako dom modlitwy i nauk. Bóżnica była czynna do 1984 r., kiedy to z powodu małej ilości wiernych, zawieszono nabożeństwa. Po remoncie w 1987 r. urządzono

tu Izbę Pamięci Żydów Lublina prezentującą fotografie archiwalne, stare księgi hebrajskie i sprzęty rytualne.

wystawa czasowa:

## **Jesteśmy**

Wystawa fotograficzna poświęcona współczesnym Żydom, którzy w latach 1944-2008 związali swoje losy z Lublinem. Przybliży ich życie rodzinne, towarzyskie i religijne.

## **... MUZEUM NARODOWE W LUBLINIE**

UL. ZAMKOWA 9 / 81 532 50 01 / WWW.MNWL.PL

Po przebudowie skrzydła północnego i modernizacji w częściach skrzydła południowego i zachodniego na Zamku Lubelskim powstały nowoczesne wystawy stałe, a także nowa przestrzeń dla wystaw czasowych.

Ekspozycja „Malarstwo Europejskie i Sztuka Zdobnicza XVI-XIX w.” obejmuje obrazy mistrzów holenderskich, flamandzkich, włoskich, niemieckich i francuskich powstałe w XVII i XVIII w. i reprezentujące sztukę baroku. Biegająca równolegle prezentacja sztuki zdobniczej zawiera obiekty rzemiosła polskiego i obcego od XVI do XX w.

Institucję Trybunału Lubelskiego pokazano na wystawie „Trybunał Koronny w dziejach Rzeczypospolitej (1578-1794)”. Prezentuje ona postaci marszałków i deputatów trybunalskich, a także osób z nimi związanych. Na ekspozycji znalazły się także nieliczne portrety marszałków Trybunału Litewskiego. Wyjątkową grupę stanowią wizerunki królów polskich od Stefana Batorego do Stanisława Augusta Poniatowskiego. Niezwykłym obiektem jest, stojący w głównym miejscu, legendarny „Stół z czarcią łapą”.

Galeria Malarstwa Cerkiewnego prezentuje ikony i obrazy cerkiewne, ukazuje specyfikę sztuki cerkiewnej Lubelszczyzny i wielokulturowy charakter regionu. Stanowi doskonały wstęp do zwiedzania kaplicy Trójcy Świętej.

„Historia Uzbrojenia i Malarstwo Batalistyczne” w sposób kompleksowy opowiada o rozwoju uzbrojenia i wyposażenia wojskowego na przestrzeni dziejów oraz ukazuje najważniejsze bitwy stoczone przez Polaków na Lubelszczyźnie.

Galeria Malarstwa Polskiego XIX-XX w. przedstawia panoramę polskiego malarstwa od początku XIX do połowy XX w. Wśród ok. 150 obrazów znajdują się między innymi dzieła: Ołgi Boznańskiej, Józefa Brandta, Józefa Chełmońskiego, Jana Cybisa, braci Gierymskich, Tadeusza Makowskiego, Józefa Pankiewicza, Andrzeja Wróblewskiego, Stanisława Wyspiańskiego, Eugeniusza Zaka. Punktem centralnym galerii jest monumentalny obraz Jana Matejki „Unia Lubelska”.



Trzon ekspozycji „Grupa Zamek i Awangarda” stanowi prezentacja twórczości awangardowej grupy artystycznej działającej w Lublinie w latach 50. Galeria odzwierciedla najistotniejsze tropy sztuki nowoczesnej i neoawangardowej związanej z życiem artystycznym Lublina, które pokazuje w relacji z twórczością klasyków polskiej powojennej awangardy.

Galeria im. Ireny Hochman i Tadeusza Mysłowskiego to miejsce prezentacji wystaw czasowych. Pierwszą jest „Korespondencje. Artysta wobec kolekcji” – pokaz zbiorów Ireny Hochman i Tadeusza Mysłowskiego z perspektywy dyskursu, jaki Mysłowski, podejmuje z działaniami artystów obecnych w jego kolekcji. W przestrzeń wzajemnych relacji włączono ponad 150 prac najwybitniejszych artystów XX w.

Łącznie na Zamku Lubelskim znajduje się 10 sal wystawowych. Poza zmodernizowanymi 7 są to: „Śladami przeszłości. Najdawniejsze Dzieje Ziemi Lubelskiej” – największa w regionie stała ekspozycja archeologiczna, „Monety i medale na ziemiach polskich X–XX w.” – opowiadająca o historii pieniądza monetarnego i medalierstwa na ziemiach polskich oraz „Sztuka Ludowa Regionu Lubelskiego” – przybliżająca kulturę i sztukę ludową Lubelszczyzny.

### ... ZAMEK LUBELSKI, KAPLICA TRÓJCY ŚWIĘTEJ

UL. ZAMKOWA 9 / 81 532 50 01 / EKSPOZYCJE STAŁE: WT.-NIEDZ. 10.00-18.00, BILET: 15/20 ZŁ / KAPLICA TRÓJCY ŚWIĘTEJ: WT.-NIEDZ. 10.00-18.00, BILET: 10/15 ZŁ / WIEŻA ZAMKOWA (DONŻON): PON.-NIEDZ. 9.00-21.00, BILET 8/10 ZŁ / KARNET NA WSZYSTKIE WYSTAWY 30/40 ZŁ / WYSTAWA CZASOWA „Z WAWELU DO LUBLINA. SKARBY Z KRÓLEWSKIEGO DWORU” 15/25 ZŁ / DZIEŃ BEZPŁATNEGO ZWIEDZANIA – INFORMACJA NA STRONIE MUZEUM

Zamek został ufundowany przez Kazimierza III Wielkiego w miejscu wcześniejszej warowni. Z najstarszych budowli zachowały się: obronno-mieszkalna wieża romańska z początku XIII w. oraz kaplica Trójcy Świętej zbudowana w I poł. XIV w. W latach 1823–26 na wzgórzu zamkowym wybudowano więzienie karne w stylu neogotyckim. Podczas II wojny światowej zamek pełnił rolę więzienia hitlerowskiego. Po wkroczeniu wojsk radzieckich więzienie przejęło NKWD. Od 1957 r. funkcjonuje tu Muzeum Lubelskie. Muzeum zostało otwarte w marcu 2021 r., po trwającym dwa lata remoncie, w wyniku którego wzbogaciło się o nowoczesne, multimedialne wystawy stałe.

wystawa czasowa:

#### **Z Wawelu do Lublina. Skarby z królewskiego dworu**

Wystawa przywołuje czasy świetności zamku królewskiego w Lublinie oraz atmosferę średniowiecznej, renesansowej, manierystycznej i barokowej rezydencji. Przypomina najważniejsze momenty w jego historii: budowę za czasów Kazimierza Wielkiego, ukończenie fresków kaplicy Trójcy Świętej, renesansową przebudowę oraz odbudowę w czasach Władysława IV i zniszczenie podczas potopu. Ekspozycja obejmuje reprezentatywny zespół królewskich pamiątek, przedmiotów osobistych i darów, poczynając od złotniczej fundacji Kazimierza Wielkiego, poprzez arras z kolekcji Zygmunta Augusta, elementy augsburskiej zastawy polskich Wazów czy nieznaną dotąd pieczęć Jana Kazimierza. Można zobaczyć zarówno przykłady malarstwa i rzeźby, jak i rzemiosła artystycznego: klejnoty, złotnictwo, meble, numizmaty, oprawy ksiąg z królewskimi superek-librysami, zegary, broń, kobierce, hafty, tapiserie, kafle. Prezentacja jest wspólnym przedsięwzięciem Muzeum Narodowego w Lublinie i Zamku Królewskiego na Wawelu. / do 27.02 / niedziela

### ... ODDZIAŁY MUZEUM NARODOWEGO W LUBLINIE

ZALECANA JEST WCZEŚNIEJSZA REZERWACJA POPRZECZ E-MAIL LUB TELEFONICZNIE / DOTYCZY TO RÓWNIEŻ DNI BEZPŁATNEGO WSTĘPU DO MUZEUM / OSOBY, KTÓRE DOKONAŁY REZERWACJI MAJĄ PIERWSZEŃSTWO ZWIEDZANIA / DZIEŃ BEZPŁATNEGO ZWIEDZANIA – INFORMACJA NA STRONIE MUZEUM

## MUZEUM ZIEM WSCHODNICH DAWNEJ RZECZYPOSPOLITEJ

PL. LITEWSKI 3 / PAŁAC LUBOMIRSKICH / WWW.FACEBOOK.COM/MZWDR / WSTĘP WOLNY

Nowy oddział Muzeum Narodowego w Lublinie, którego misją jest zachowanie pamięci o ziemiach położonych na wschodzie, należących kiedyś do Rzeczypospolitej, a obecnie znajdujących się w większości poza jej granicami. Muzeum gromadzi, chroni i prezentuje zabytki związane z tym obszarem, a także prowadzi badania naukowe i upowszechnia wiedzę



o powstałym tam dziedzictwie kulturowym. Wystawa stała „Podróż po kresach” pokaże dziedzictwo dawnych polskich ziem wschodnich.

### Z Kresów ocalone – zbiórka pamiątek i opowieści kresowych

WTORKI 8.00-15.00 / 726 022 100 / ZBIORKA@MNWL.PL / WWW.OCALONE.MNWL.PL  
Muzeum prowadzi ogólnopolską akcję, zbierając zarówno wspomnienia, które rejestruje w formie historii mówionej, jak i obiekty – pamiątki, jakie są przechowywane w rodzinach Kresowian. Zgromadzone przez kuratorów wspomnienia, historie osób, miejsc i przedmiotów, nacechowane osobistym, często pełnym emocji postrzeganiem, pozwolą na uchwycenie żywego i autentycznego obrazu Kresów.

### Ku nowoczesności. Kresy niepodległe 1919–1939

PLAC PRZED MUZEUM

Wystawa plenerowa poświęcona dokonaniom gospodarczym i cywilizacyjnym związanym z odbudową i modernizacją ziem wschodnich II RP. Ekspozycja składa się z siedmiu tematycznych wątków opowiadających o wybranych aspektach modernizacji Kresów: od odbudowy ze zniszczeń w latach 1914–20 i modernistycznej architektury lat 30., przez inwestycje i zakłady przemysłowe (największa polska rafineria w Drohobyczu, Państwowe Kamieniołomy w Janowej Dolinie), aż po najbardziej znane firmy i marki (m.in. kultowe radiodiodniarki Elektrit czy luksusowe trunki od Baczewskich). / do 28.02 / poniedziałek

### MUZEUM HISTORII MIASTA LUBLINA

PL. ŁOKIETKA 3 (BRAMA KRAKOWSKA) / 81 532 60 01 / WWW.FACEBOOK.COM/MUZEUM-HISTORII-MIASTA-LUBLINA-580847305418627 / UWAGA: Z PRZYCZYN TECHNICZNYCH MUZEUM W STYCZNIU JEST NIECZYNNE

Muzeum mieści się w zabytkowej czternastowiecznej bramie Krakowskiej, pozostałości po dawnych murach obronnych.

### DWOREK WINCENTEGO POLA

UL. KALINOWSZCZYŻNA 13 / 81 747 24 13 / FACEBOOK.COM/DWOREK-WINCENTEGO-POLA-716711995042022 / OBIEKT CHWILOWO NIEDOSTĘPNY DLA ZWIEDZAJĄCYCH / EKSPOZYCJA DOSTĘPNA NA FACEBOOKOWYM PROFILU MUZEUM

Muzeum biograficzne Wincentego Pola znajduje się w klasycystycznym dworku, pochodzącym z końca XVIII w. Budynek, przez wiele lat był własnością rodziny Polów, a w 1972 r. został przemieniony w muzeum. Wystawa stała obejmuje ekspozycję spuścizny poety, rękopisy i listy, zbiór dokumentów, pamiątek, fotografii oraz kolekcję polskojęzycznych globusów Ziemi z XIX i XX w.

**MUZEUM LITERACKIE JÓZEFA CZECHOWICZA**

UL. ŻŁOTA 3 / 81 532 30 90 / CZW.-NIEDZ. 10.00-16.00 / BILET: 5/6 Zł

Muzeum swoją działalność rozpoczęło w 1968 r. Przez około trzydzieści lat mieściło się w zabytkowym poklasztorным budynku przy ulicy Narutowicza 10. W 1999 r. utraciło swoją dotychczasową siedzibę i przez trzy lata mieściło się w Dworku Wincentego Pola, a obecnie znajduje się przy ulicy Żłotej 3, w kamienicy ofiarowanej miastu przez zasłużoną dla Lublina rodzinę Riabininów.

wystawy stałe:

**Józef Czechowicz 1903-1939**

Wystawa przybliży biografię literacką Józefa Czechowicza. Prezentuje dokumenty, zdjęcia, rękopisy, tomiki poetyckie wydane za życia poety oraz powojenne edycje jego twórczości.

**Odczytywanie miejsc. Historia kamienicy przy ulicy Żłotej 3 i dzieje rodziny Riabininów**

Wystawa prezentuje historię budynku, w którym mieści się muzeum. Znaczną część ekspozycji poświęcono wybitnemu historykowi i archiwistce Janowi Riabininowi oraz jego synowi – profesorowi Sergiuszowi Riabininowi – przyrodnikowi, myślicielowi i poecie.

wystawa czasowa:

**Julia Hartwig. Przestrzenie literatury**

Julia Hartwig – poetka, eseistka, tłumaczka literatury francuskiej i anglojęzycznej, autorka utworów dla dzieci. Urodziła się w Lublinie w 1921 r. Podczas II wojny światowej była łączniczką AK i studiowała polonistykę i romanistykę na Tajnym Uniwersytecie

Warszawskim oraz Katolickim Uniwersytecie Lubelskim. W latach 70. przebywała w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie. W 2014 r. została wybrana na honorowego Prezesa Stowarzyszenia Pisarzy Polskich i otrzymała Nagrodę Poetycką im. Wisławy Szymborskiej. Zmarła 13 lipca 2017 w Goulsboro. / do 30.03 / środa

**MUZEUM MARTYROLOGII „POD ZEGAREM”**

UL. UNIWERSYTECKA 1 / 81 533 36 78 / ŚR.-SOB. 10.00-16.00 / BILETY: 2,00/1,00 Zł

Ekspozycja stała skupia się na więźniach aresztu gestapo, ich pobycie w więzieniu, a także dalszych losach. Wyjątkową częścią ekspozycji jest Ściana Pamięci z wizerunkami osób przetrzymywanych w areszcie, które zginęły – zakatowane na miejscu, zamordowane na terenie Lublina lub w obozach koncentracyjnych.

**Dziewczęta w KL Ravensbrück**

UL. RADZISZEWSKIEGO 6

Losy 74 młodych Polek, które w niemieckim obozie koncentracyjnym zostały poddane eksperymentom pseudomedycznym. Pierwszą część ilustruje bogata ikonografia przedstawiająca czasy przedwojenne, w drugiej zaś narrację budującą oryginalne listy pisane przez więźniarki do lubelskich rodzin oraz wstrząsające fotografie okaleczeń doznanych w wyniku operacji.

**... MUZEUM KUL**

AL. RACŁAWICKIE 14 / GMACH GŁÓWNY / ZA POMNIKIEM PAPIESKIM / SALA 29 /  
81 445 40 29 / WWW.MUZEUM.KUL.PL / MUZEUM@KUL.PL / PON.-PT. 12.00-16.00 /  
WSTĘP WOLNY

**Norwid – Pomiedzy świtem a nocy zniknięciem**

Na ekspozycję składa się kilkadziesiąt oryginalnych prac plastycznych Norwida: rysunków, akwreli i grafik oraz jeden rękopis, a towarzyszy im literacki komentarz ich twórcy. Większość obiektów pochodzi z kolekcji prywatnych, znanych wyłącznie wąskiemu gronu specjalistów. / **do 31.01 / poniedziałek**

**Odzyskany blask. Barokowe rzeźby ołtarzowe ze zbiorów Muzeum KUL – odłona trzecia**

Wystawa jest pokłosiem zakończonego projektu ministerialnego dotyczącego konserwacji obiektów muzealnych.

**... MUZEUM UMCS**

BIBLIOTEKA UMCS / UL. RADZISZEWSKIEGO 11 / HOL / 81 537 58 31

**Stanisław Lem 1921-2006. W stulecie urodzin**

Decyzją Sejmu rok 2021 był Rokiem Stanisława Lema, doceniając miejsce jego pisarstwa w literaturze XX w. i jego znaczenie dla rozwoju kultury polskiej i światowej. W swojej twórczości poruszał takie tematy jak: rozwój nauki i techniki, natura ludzka, możliwość porozumienia się istot inteligentnych czy miejsce człowieka we Wszechświecie. Dzieła pisarza zawierają odniesienia do stanu współczesnego społeczeństwa i refleksje naukowo-filozoficzne na jego temat. Na wystawie demonstrowana jest większość jego książek, począwszy od pierwszej z nich, powieści „Astronaucci”, i na ostatniej, „Fiasko”, skończywszy. / **do 23.01 / niedziela**

**... MUZEUM WSI LUBELSKIEJ**

AL. WARSZAWSKA 96 / 81 533 85 13 / WWW.SKANSEN.LUBLIN.PL /  
WT.-NIEDZ. 9.00-15.00, OSTATNIE WEJŚCIE DO GODZ. 14.00 / BILET: 10/20 ZŁ /  
DZIECI DO LAT 7 WSTĘP WOLNY

Lubelski skansen prezentuje kulturową różnorodność regionu, gromadząc eksponaty związane z dawnym życiem wsi, dworów oraz miasteczek, a także utrwalając wiedzę na temat zwyczajów, obrzędów i codziennej pracy ludzi minioniej epoki. Życie dawnej wsi obrazują sektory Wyżyna Lubelska oraz Roztocze z charakterystycznym wiatrakami z Zygmuntowa i cerkwią greckokatolicką. Centralnym obiektem sektora dworskiego jest XVIII-wieczny dwór z Żyrzyna z otaczającym go parkiem. Atrakcją skansenu jest również sektor miasteczkowy, będący modelem prowincjonalnego miasteczka z lat 30. XX w. z drewnianym kościołem z Matczyna. Do spacerów nad wodą zachęca malowniczy pejzaż sektora Powiśle. Wybrane wnętrza muzealnych ekspozycji są już udostępnione dla zwiedzających. W skansenie można oglądać nowy obiekt – zagrodę z Brzeziny, chałupa pochodzi z 1789 r. i jest eksponowana w sektorze Powiśle.

**... OŚRODEK „BRAMA GRODZKA – TEATR NN”**

UL. GRODZKA 21 / WWW.TEATRNN.PL / 81 532 58 67

Wirtualne i multimedialne opowieści o Lublinie, fotografie, materiały z Biblioteki Multimedialnej, a także materiały edukacyjne i działania online to tylko niektóre propozycje Ośrodka „Brama Grodzka – Teatr NN”.

**... OGRÓD BOTANICZNY**

UL. SŁAWINKOWSKA 3 (WEJŚCIE OD UL. WILLOWEJ) / 81 743 49 00 /  
WWW.GARDEN.UMCS.LUBLIN.PL

Ogród Botaniczny UMCS na Sławinku powstał w 1965 r. Na powierzchni 23 hektarów skupia blisko 6500 gatunków i odmian roślin z całego świata zgrupowanych w różnych działach botanicznych i kolekcjach. Na szczególną uwagę zasługują wątki ogrodu przy dworze Kościuszków z przełomu XVIII/XIX w. oraz ogrodu zdrojowego Wagnera, później Mędrkiewiczów z XIX/XX w. Pięknie wyrzeźbiony teren w dolinie rzeki Czechówki, stawy parkowe, szumiące potoki oraz śpiew ptaków wśród pomników przyrody decydują o niepowtarzalnym uroku tego miejsca.

**Park Iluminacji – Botaniczna Podróż**

CODZIENNIE 16.00-21.00 (OSTATNIE WEJŚCIE 20.00) / BILET: 20/26 ZŁ /  
WWW.LUMINAPARK.PL/LUBLIN

Multimedialna ekspozycja plenerowa składa się z obiektów wykorzystujących różne techniki świetlne, a jej głównym motywem jest botaniczna podróż dookoła świata. Zwiedzający otrzymują mapy, które nie tylko prowadzą trasą parku, ale także pozwalają odkryć tajemnice niesamowitych roślin znajdujących się na terenie Ogrodu Botanicznego. Forma zabawy połączonej z nauką sprawia, że ten sposób spędzania jesienno-zimowych wieczorów jest atrakcyjny dla całej rodziny.  
**/ do 14.02 / poniedziałek**

**... PAŃSTWOWE MUZEUM NA MAJDANKU**

DROGA MĘCZENNIKÓW MAJDANKA 67 / 81 710 28 33 / WWW.MAJDANEK.EU / PUNKT INFORMACJI, SPRZEDAŻ PUBLIKACJI I KASA – CENTRUM OBSŁUGI ZWIEDZAJĄCYCH / TEREN I OBIEKTY HISTORYCZNE CODZIENNIE 9.00-16.00 / BARAKI EKSPOZYCYJNE NR 62, 47 I CENTRUM OBSŁUGI ZWIEDZAJĄCYCH WT.-NIEDZ. 9.00-16.00 / ZE WZGLĘDU NA PREZENTOWANĄ TEMATYKĘ ZALECA SIĘ, ABY TEREN MUZEUM ZWIEDZAŁY OSOBY, KTÓRE UKOŃCZYŁY 14 LAT / WSTĘP WOLNY

To pierwsze muzeum tego typu na świecie, utworzone w listopadzie 1944 r. na terenie byłego obozu koncentracyjnego. Ekspozycję urządzono w 9 obiektach historycznych, obejmujących: barak łaźni obozowej, bunkier komór gazowych, III pole więźniarskie, dawne magazyny gospodarcze i krematorium.

wystawa główna:

**Więźniowie Majdanka**

BARAK NR 62

Ekspozycja przywołuje pamięć o więźniach KL Lublin, których losy skonfrontowane z nazistowskimi prześladowaniami składają się na dzieje obozu. Na wystawie oprócz zdjęć, biogramów, osobistych pamiątek, znalazły się audiowizualne relacje więźniów oraz nowoczesne aplikacje multimedialne poświęcone historii obozu, w tym archiwalny obraz nakręcony w 1944 r. przez sowieckich filmowców.

wystawy stałe:

**Przybyli do getta... Odeszli w nieznane...**

BARAK NR 55

Wystawa ukazuje aspekty i okoliczności masowego mordu na Żydach polskich i zagranicznych, dokonanego w ramach „Akcji Reinhardt”, począwszy od pierwszych deportacji do obozu zagłady w Bełżcu, po akcję „Erntefest”.



## Lublin w czasie okupacji niemieckiej

BARAK NR 44

Historyczne komentarze oraz archiwalne i współczesne zdjęcia przybliżają dzieje miejsc i budynków na terenie miasta, które odegrały szczególną rolę podczas okupacji niemieckiej.

## Majdanek – przeszłość i teraźniejszość

BARAK NR 43

Ekspozycja składa się z 13 par fotografii archiwalnych i współczesnych, prezentujących teren byłego obozu i zmiany jakie zaszły w nim na przestrzeni 70 lat.

wystawy czasowe:

## Dzielnice zagłady. Niemieckie getta dla Żydów w okupowanym Lublinie

ŚCIEŻKA HISTORYCZNA WZDŁUŻ III I IV POLA WIĘZIARSKIEGO

Wielowątkowa historia getta na lubelskim Podzamczu, a także będącego jego kontynuacją getta szczątkowego w dzielnicy Majdan Tatarski obejmuje 120 zdjęć i dokumentów historycznych oraz 52 fragmenty relacji.

## Przestrzeń pamięci. Topografia KL Lublin a teren Państwowego Muzeum na Majdanku

PRZESTRZEŃ EKSPOZYCYJNA PRZED CENTRUM OBSŁUGI ZWIEDZAJĄCYCH

Znajdujące się w zbiorach PMM plany i mapy, zarówno te opracowane przez Niemców w czasie budowy KL Lublin, jak i związane z powojenną działalnością muzeum, pokazują przekształcenia topografii Majdanka od początku istnienia obozu, przez jego likwidację, aż do czasów współczesnych. Pomaga to zrozumieć, dlaczego doszło do zniszczenia części historycznej substancji budowlanej oraz które jej elementy zachowano w ukształtowaniu przestrzeni miejsca pamięci. Współcześnie muzeum nie obejmuje całości terenu byłego KL Lublin i jest wypadkową kilku powojennych koncepcji jego zagospodarowania.

## Rzeźba, która zmieniła krajobraz Lublina. 50 lat pomnika Majdanka

PRZESTRZEŃ EKSPOZYCYJNA PRZED CENTRUM OBSŁUGI ZWIEDZAJĄCYCH

Wystawa ukazuje nagrodzone i wyróżnione projekty pomników, jakie powstały w 1967 r. w ramach konkursu na projekt upamiętnienia ofiar obozu. Opowiada jak w ciągu pięciu dekad rozwijała się funkcja użytkowa Pomnika Walki i Męczeństwa – od miejsca wielotysięcznych zgromadzeń podczas uroczystości państwowych, po obiekt wykorzystywany w działaniach religijnych, artystycznych i edukacyjnych.

## Ogrodnik z III pola. Jerzy Kwiatkowski (1894–1980)

CENTRUM OBSŁUGI ZWIEDZAJĄCYCH

Wystawa monograficzna poświęcona Jerzemu Kwiatkowskiemu, byłemu więźniowi Konzentrationslager Lublin. Doktor prawa, wojskowy, bankowiec i przedsiębiorca z Warszawy przeżył trwające blisko półtora roku osadzenie za drutami. Tuż po wyzwoleniu, w 1945 r., spisał wspomnienia z Majdanka.

## Lekarze w pasiakach. Służba medyczna na Majdanku

EKSPOZYCJA INTERNETOWA / LEKARZE-W-PASIAKACH.MAJDANEK.EU

Wystawa próbuje odpowiedzieć na pytanie, w jaki sposób i czy w ogóle możliwe było leczenie więźniów w prymitywnych warunkach obozowych.

## 24 WYSTAWY

**Uwaga: Wystawy w siedzibach galerii są dostępne dla publiczności przy zachowaniu reżimu sanitarnego**

### ... CENTRUM KULTURY

UL. PEOWIAKÓW 12 / WWW.CK.LUBLIN.PL

wystawa stała:

#### **Wielokulturowy Lublin. 700 lat historii miasta**

PARTER

Multimedialna ekspozycja poświęcona wielokulturowemu dziedzictwu i historii Lublina, ujętych z wielu perspektyw, w tym religijnej, społecznej i architektonicznej. Istotne jest osadzenie i kontekst miejsca, czyli budynku dawnego zespołu klasztornej wizytek, w którym obecnie mieści się Centrum Kultury.

#### **Lubelski Teatr Tańca – Przestrzenie Sztuki: Taniec**

#### **Bolesław Lutostański – Cały świat jest naszą sceną**

I PIĘTRO / KORYTARZ

Cykl fotografii, których bohaterami są tancerze londyńskiego teatru Rambert pokazani w zupełnie nieoczekiwanych miejscach: na ulicy, na łące, w parku, przed bankiem, w sklepie. Tancerze pojawiają się też na scenie, w ulotnym momencie skupienia, pracy nad rolą. Nie ukrywają swojej profesji, nie unikają eksponowania piękna ruchu i tanecznej energii wypełniającej ich ciała.

#### **Druga natura – fotografie**

I PIĘTRO / KORYTARZ

Zapis spektaklu „Druga Natura”, który odbył się w 2019 r. w Hellerau. Kontekstem dla performansu Agaty Siniarskiej była instalacja „Ogród” Karoliny Grzywnowicz, w całości złożona z roślin. Artystki wzięły za punkt wyjścia twórczość i biografię Poli Nireńskiej, choreografki i tancerki. Ich praca zwraca uwagę na istnienie w otaczającym nas krajobrazie ekoświadków przemocy, a także trwałość zwyczajów eksploatacji natury, prowadzących do kryzysu ekologicznego.

### ... CENTRUM SPOTKANIA KULTUR

PL. TEATRALNY 1 / BILETY: KASA I BILETY.SPOTKANIAKULTUR.COM

**20.01 / czwartek / godz. 18.00**

#### **/otwarcie wystawy**

CITY PROJECT -1 / WT.-CZW. 13.00-18.00;  
PT.-NIEDZ. 12.00-18.00 / BILETY 4/8 ZŁ /  
W ŚRODY WSTĘP WOLNY

#### **Inspiracje Ziemią... zakwitły bursztynem**

Wystawa z okazji Międzynarodowego Dnia Ziemi w 1991 r. zaowocowała cyklem prezentacji łączących malarstwo

Krystyny Rudzkiej-Przychody i zainteresowania badawcze dr. Lucjana Gazdy z Politechniki Lubelskiej. Badania dotyczące złoża bursztynu na Lubelszczyźnie były na tyle inspirujące, że stały się kolejnym tematem podjętym przez oboje przyjaciół. Monochromatyczne, dwuwymiarowe lapidarium wystawy sprzed lat przeobraża się w ciepłe, słoneczne barwy w odcieniach bursztynu. Niniejsza ekspozycja ukazuje retrospektywne i bieżące malarstwo artystki oraz zjawiskową kolekcję bursztynu dr. Gazdy, kusząc widza opowieścią pełną tajemnic, mitów i prawdy o lubelskim bursztynie. / do 13.02 / niedziela



## **Agnieszka Kołodyńska-Jakowicka – O miłości do fotografii, baletu i Lublina**

ALEJA KULTUR 0 / WSTĘP WOLNY

Niespełnione marzenie z dzieciństwa przerodziło się w miłość do fotografii. Balet to główny temat wystawy, dzięki której możemy zapoznać się z pięknem sztuki tańca. Prezentowane prace zawierają całą gamę kolorystycznych odcieni, zmieniającego się światła, a pory dnia dodatkowo potęgują wrażenie. Dominują stateczne pozy, wymagające wielkiej precyzji wykonania oraz wieloletnich treningów. Na drugim planie pojawia się ukochane miasto artystki, czyli Lublin, pełen pięknych zakamarków i architektonicznych perełek, których szlakiem prowadzone były kolejne sesje utalentowanych baletnic. / **do 20.01 / czwartek**

## **Piotr Zagórski – Barwy Arktyki – Spitsbergen**

ALEJA KULTUR +1 / WSTĘP WOLNY

Arktyka w świadomości wielu osób to kraina skuta lodem, schowana pod grubą warstwą śniegu, szara, mroczna i enigmatyczna. Rzeczywistość jest inna, barwy Arktyki wiążą się bezpośrednio z porami roku oraz operowaniem słońca nad widnokretem. Zdjęcia zostały wykonane na Spitsbergenie, który od 1986 r. jest miejscem wypraw polarnych pracowników UMCS. Ich autor to uczestnik szesnastu wypraw na Spitsbergen, pracownik Katedry Geomorfologii i Paleogeografii Instytutu Nauk o Ziemi i Środowisku UMCS. / **do 9.01 / niedziela**

## **Zainspirowani Hartwigiem**

FOYER SALI OPEROWEJ +1 / WSTĘP WOLNY

Wystawa 23 prac wyróżnionych w jubileuszowym konkursie Lubelskiego Towarzystwa Fotograficznego im. Edwarda Hartwiga. Wyboru prac dokonało jury w składzie: Lidia Popiel, Tomasz Sikora, Stefan Ciechan. / **do 16.01 / niedziela**

## **Wystawa członków Lubelskiego Towarzystwa Fotograficznego im. Edwarda Hartwiga z okazji 85-lecia działalności**

GALERIA WYSTAW CZASOWYCH +1 / WT.-CZW 13.00-18.00, PT.-NIEDZ. 12.00-18.00 / WSTĘP WOLNY

Autorzy wystawy poprzez swoje dzieła ukazują indywidualne spojrzenie na krajobraz, portret, reportaż i dokument. Ich interpretacja świata jest pełna emocji, wrażliwości na piękno krajobrazu, zawiera również ukryte przesłania pozostawiające odbiorcy pole do interpretacji. / **do 16.01 / niedziela**

## **Bohaterki**

FOYER SALI KINOWEJ -1 / WSTĘP WOLNY

Wystawa cyklu intymnych portretów opowiadających o niezwykłej sile drzemiącej w człowieku. Modelkami są kobiety dotknięte chorobą nowotworową i sfotografowane na różnych etapach leczenia, zarówno w trakcie chemioterapii, po mastektomii, jak i kilkanaście lat po diagnozie. Przedstawione zostały w nietypowej, florystycznej odsłonie, symbolizującej odradzanie się i niezłomną walkę o budowanie siebie na nowo. Autorem zdjęć, kostiumów i makijaży jest Paweł Totoro Adamiec. Jest to część projektu „Troski na urlopie. Kultura na tropie!”, którego pomysłodawczynią jest Agnieszka Jarmuł, lubelska animatorka, która w 2018 r. usłyszała diagnozę: rak piersi. / **do 14.01 / piątek**



wystawa stała:

## W stronę spotkania kultur. Od Teatru Dramatycznego do Centrum Spotkania Kultur

ALEJA KULTUR / +3 / WYSTAWA STAŁA / W GODZINACH OTWARCIA CSK / WSTĘP WOLNY  
W 2005 r. władze Lubelszczyzny wysunęły propozycję przekształcenia Teatru w Budowie w nową instytucję kultury – Centrum Spotkania Kultur. Ukazana na wystawie historia budowy pokazuje wszystkie etapy zmagania i perturbacji kulturalnego Lublina: od czasów PRL-u, poprzez okres transformacji ustrojowej, aż po współczesność.

## BRAIN DAMAGE GALLERY

BUDYNEK CENTRUM SPOTKANIA KULTUR / WEJŚCIE OD UL. SKŁODOWSKIEJ / WT.-SOB. 12.00-17.00 / WSTĘP WOLNY

### Robert Proch – Broken

#### Timeline

Pierwsza w Polsce przekrojowa wystawa prezentująca dorobek Roberta Procha (1986-2019), uznawanego za jednego z najważniejszych twórców murali na świecie i jednego z najwybitniejszych malarzy swojego pokolenia. Był jedynym polskim twórcą, który miał indywidualną wystawę w kultowej londyńskiej galerii Steve'a Lazaridesa – współpracownika, kuratora i promotora Banksy'ego. Ceniony jest nie tylko za wielkoformatowe malarstwo, ale również za filmy animowane. / do 15.01 / sobota



## GALERIA SASKA

AL. RACŁAWICKIE / OGRODZENIE OGRODU SASKIEGO

### Piotr Młodożeniec

Artysta zajmuje się grafiką, malarstwem, rysunkiem, projektowaniem, filmem animowanym, ilustracją książkową i prasową. Projektując plakaty często korzysta z komputera, jest jednym z pierwszych artystów, który zaczął wykorzystywać to narzędzie w swojej twórczości. W jego plakatach widać nawiązania do sztuki pop artu czy neoekspresjonizmu, a także do charakteru i ducha lat 70. / do 9.01 / niedziela

## ... CREAMY CAFE

UL. RYMWIDA 8 / 885 362 555 / WT.-PT. 12.00-19.00, SOB.-NIEDZ. 11.00-19.00

### Paweł Szalak – Z doskoku, lecz nie z przypadku

Paweł Szalak to urzędnik, meloman, kolekcjoner płyt winylowych, DJ w kolektywie „Słabi Prezenterzy”, muzyczny dyskutant, biegacz oraz fotograf. Na wystawę składają się zdjęcia zrobione w ciągu ostatnich 10 lat głównie podczas podróży, ale także zwykłych spacerów po okolicy.

Sytuacje przytłapanie w kadrze, na pozór nieciekawe, często absurdalne, wymagające spostrzegawczości, refleksu i odwagi do podejścia blisko. Podczas wystawy będzie można także usłyszeć projekt KURZ, czyli domową twórczość muzyczną Sławomira „Księżycy” Księżniaka – drugiego członka kolektywu „Słabi Prezenterzy”, który przy użyciu gitary i różnych efektów tworzy psychodeliczno-dronowo-improwizowaną muzykę.



**... FUNDACJA SZPILKA**

SALON KULTURY FUNDACJI SZPILKA / UL. 3 MAJA 22/4

**Izabela Jabłońska - Tranquillity**

Izabela Jabłońska ukończyła filologię angielską na UMCS, ale zawsze czuła w sobie duszę artystyczną. Seria różnych zdarzeń sprawiła, że zwróciła się ku własnej twórczości - w malarstwie odnalazła niezwykle źródło radości, swoje bezpieczne miejsce i sposób na wyrażanie emocji. Tematyka prac artystki jest zróżnicowana, ale łączy je niezwykła wrażliwość oraz trudna technika akwareli, z którą lubi eksperymentować. Obecna wystawa to jej pierwsza prezentacja indywidualna. / do 31.01 / poniedziałek

**... GALERIA KLUBU 19 BRYGADY  
ZMECHANIZOWANEJ**DOM ŻOŁNIERZA IM. J. PIŁSUDSKIEGO / UL. ŻWIRKI I WIGURY 6 / 26 118 20 55 /  
PON.-PT. 9.00-16.00

5.01 / środa / godz. 17.00 / otwarcie wystawy

**Maria Małecka - Na kwiatowo zimą**

Maria Małecka jest członkinią Towarzystwa Przyjaciół Sztuk Pięknych w Lublinie. Od kilku lat uczestniczy w warsztatach malarstwa sztalugowego w galerii „Przy Bramie”. Swoją wrażliwość na otoczenie przekłada na płótna, malując farbami akrylowymi kwiaty, martwe natury i pejzaże. / do 31.01 / poniedziałek

**... G.A.B. - GALERIA ART BRUT**BUDYNEK CENTRUM KULTURY / UL. PEOWIAKÓW 12 / PARTER /  
WWW.ARTBRUT.LUBLIN.PL / WT.-PT. 14.00-20.00, SOB. 13.00-18.00

od 3.01 / poniedziałek

**Marcin Wrzał - The windows**

Marcin Wrzał pochodzi z Ryk, związany jest z Lublinem i Kazimierzem, gdzie tworzy. Maluje i rysuje od 2010 r., swoje marzenia, a także zmagania z codzienną egzystencją, przelewa na dużych rozmiarów płótna. Charakterystyczną cechą jego malarstwa jest intensywna kolorystyka i abstrakcyjne, surrealistyczno-kubistyczne formy.

**... GALERIA BIAŁA**CENTRUM KULTURY / UL. PEOWIAKÓW 12 / 81 466 61 39 / WT.-SOB. 12.00-18.00 /  
BIALA.ART.PL / BIALA@CK.LUBLIN.PL**Krystyna Piotrowska -  
Patrz mi w oczy**

Krystyna Piotrowska jest uznaną artystką sztuk wizualnych. W latach 1966-72 studiowała na Wydziale Architektury Wnętrz Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie, a następnie na Wydziale Grafiki PWSSP w Poznaniu i w Grafik Skolan Forum w Malmö.

Tworzy prace łączące fotografię, techniki graficzne i malarstwo, jest autorką instalacji i filmów, znane są jej prace wykonywane z włosów. Jej twórczość dotyka głównie tematu identyfikacji, pamięci, przemijania, historii oraz tożsamości



żydowskiej. Na wystawie prezentowane są prace powstałe od lat 80. XX w. do dzieł najnowszych. / do 14.01 / piątek

**28.01 / piątek / godz. 18.00 /  
otwarcie wystawy**

### Wojciech Gilewicz – Spacery po śmieciach / Trash Walks

Wojciech Gilewicz współpracuje z Galerią Białą od 2000 r. Tworzy malarstwo, fotografie, jest autorem instalacji i filmów wideo. Jego wystawa porusza między innymi tematy dotyczące ekologii, recyklingu, wymiany, a jej motywem spajającym jest problematyka „śmieci”, czyli wszystkiego co wydaje nam się już zbędne, niepotrzebne i czego pozbywamy się z naszych domów i życia. Na ekspozycję składają się m.in. filmy wideo zrealizowane w Stanach Zjednoczonych, kolekcja ponad 1800 fotografii z miasta Kaohsiung na Tajwanie, seria obrazów olejnych „Obrazy 2002-”, a także nowe, specjalnie przygotowane prace.



ekspozycja stała:

### Mariusz Tarkawian – Kolokwium z historii sztuki i cywilizacji

KORYTARZ GALERII BIAŁEJ

Od 2016 r. artysta tworzy monumentalną realizację rysunkową, czarnym tuszem na białych ścianach i sklepieniu korytarza o długości 50 m. Projekt polega na cyklicznym dodawaniu kolejnych, wybieranych przez artystkę motywów z bieżących wystaw. Utrwała je tworząc kolaż, który jest swoistym zapisem historii Galerii.

## ... GALERIA DOMU KULTURY LSM

UL. WALLENRODA 4A / PON.-PT. 9.00-15.00 / ZWIEDZANIE KURATORSKIE

WT. I CZW. 12.00-15.00 / GRUPY ZORGANIZOWANE PO UMÓWIENIU TEL. 81 743 48 29

### Kreatywni w Fotografii

Wystawa podsumowuje tegoroczne warsztaty, spacery i plenery fotograficzne realizowane przez Fundację 5Medium. Z wykonanych przez uczestników zdjęć wybrano 26, które stanowią najlepszą prezentację tych wydarzeń. Autorzy pokazywanych prac to: Valeriya Breshko, Magdalena Chojnacka, Darek Dybała, Agnieszka Łakocy-Sulej, Kinga Liwak, Paulina Miącz, Agnieszka Orlińska, Patrycja Radkowiak-Gąsiorowicz, Lena Sawicka, Piotr Sawicki, Szymon Sawicki, Anna Serwinek, Justyna Szaruga, Sylwester Wereski.

**12.01 / środa / godz. 18.00 /  
otwarcie wystawy**

### Stanisław Kusiak – Piramidy Lublina

Wystawa jest próbą zaprezentowania architektury Lublina z innej strony niż historyczna – pokazuje nowe budynki, widziane szerokokątnym obiektywem. Obecnie architekci dysponują technologiami, dzięki którym mogą realizować najbardziej nawet śmiałe projekty, a szkło jest jednym z najpopularniejszych materiałów. Autor proponuje fotograficzny rekonesans po dzielnicach



miasta, gdzie w ostatnich latach zlokalizowano ciekawe architektonicznie budowle wykonane z użyciem nowoczesnych technologii.

## Kąciak sentymentalny

Stała instalacja interaktywna.

## ... GALERIA GARDZIENICE

GRODZKA 5A / 81 582 13 98

### Joanna Pawłat – Lublin- Proxima b i inne trasy

GALERIA PODZIEMNA

Joanna Pawłat jest pracownikiem naukowym Politechniki Lubelskiej, a także poetką i malarką. Jest autorką i współautorką ponad stu publikacji naukowych oraz kilku książek zawierających wiersze, bajki

i opowiadania, które sama zilustrowała. Tematem przewodnim nowego tomiku wierszy są wyprawy do innych miast, krajów i wymiarów – zjawiska astronomiczne, prawa nauki, a także wydarzenia, legendy i miejsca związane z naszym regionem. Składa się na niego ok. 30 utworów oraz ilustrujące je obrazy w technice mieszanej, które znajdują się na wystawie.



## ... GALERIA LABIRYNT

UL. POPIEŁUSZKI 5 / WT.-NIEDZ. GODZ. 12.00-19.00 / BILET: 1,00 ZŁ /

WWW.LABIRYNT.COM / GALERIA@LABIRYNT.COM /

FACEBOOK.COM/GALERIALABIRYNTLUBLIN / INSTAGRAM.COM/GALERIALABIRYNT /

YOUTUBE.COM/USER/GALERIALABIRYNT / TIKTOK.COM/@GALERIALABIRYNT

### Yuriy Biley – Wartość tych słów zależy również od Ciebie

PLAC PRZED GALERIĄ LABIRYNT /  
WSTĘP WOLNY

Yuriy Biley zrekonstruował przydrożną strukturę propagandową ze schyłkowego okresu PRL-u. Źródłem do tej instalacji jest jedna z fotografii z „Notatnika fotograficznego” Władysława

Hasiora, który jeżdżąc po Polsce dokumentował wpisana w pejzaż partyjną nowomowę, nazywając ją „poezją przydrożną”. Praca Bileya ukazuje niezłomność języka propagandy i jego niepokojącą aktualność. Podkreślając znaczenie języka w przestrzeni publicznej, „zaktualizował” on cytowane hasło, zamieniając miejscami dwie litery. Zgodnie z dynamiką obecnej debaty publicznej i niedawnych protestów ulicznych miejsce „Polaka” zajęła „Polka”. / do 30.10 / niedziela



### Będzie dobrze, trzeba tylko wszystko zmienić – Archiwum Protestów Publicznych, Chris Niedenthal

WT.-NIEDZ. 12.00-19.00 / BILET: 1 ZŁ

Wystawa mówi o oporze wobec autorytarnego państwa. Składają się na nią fotografie Chrisa Niedenthala z lat 1981-83 oraz zdjęcia Archiwum Protestów

## 30 WYSTAWY

Publicznych. Chris Niedenthal jest fotoreporterem, współpracował z amerykańskim Newsweekiem, Time Magazine, Der Spiegel. Był świadkiem powstania „Solidarności”, wprowadzenia stanu wojennego oraz upadku komunizmu w Polsce. Archiwum Protestów Publicznych to otwarta platforma dystrybucji obrazów związanych z napięciami społeczno-politycznymi w Polsce. Działy od 2019 r., ale zdjęcia protestów gromadzi od 2016 r. Dokumentalny charakter kolekcji jest śladem aktywności społecznej, oddolnych inicjatyw wyrażających sprzeciw wobec decyzji politycznych, łamania zasad demokracji i praw człowieka. Zdjęcia APP stanowią ostrzeżenie przed rosnącym populizmem, ksenofobią i szeroko rozumianą dyskryminacją. APP tworzą Michał Adamski, Marta Bogdańska, Karolina Gembara, Łukasz Głowała, Marcin Kruk, Agata Kubis, Michalina Kuczyńska, Adam Lach, Alicja Lesiak, Rafał Milach, Joanna Musiał, Chris Niedenthal, Wojtek Radwański, Bartek Sadowski, Karolina Sobel, Paweł Starzec, Grzegorz Wełnicki oraz Dawid Zieliński. / do 13.02 / niedziela



### Kolekcja Dostępna – wystawa

WSTĘP WOLNY

Wystawa podsumowuje projekt „Galeria Dostępna” realizowany od maja 2021 r. W jego ramach prowadzone są działania związane z przygotowaniem adaptacji do wybranych dzieł z kolekcji Galerii Labirynt, które pozwolą zapoznać się z nimi za pomocą dotyku, opisu dźwiękowego czy tłumaczenia na polski język migowy. Prezentacja została przygotowana w myśl projektowania uniwersalnego, pozwalające na swobodny do niej dostęp każdej osobie. Ekspozycja obejmuje dziewięć fotografii, rzeźb, obiektów i obrazów, którym towarzyszą adaptacje – wszystkie dotykowe materiały to autorskie, eksperymentalne projekty wykonane między innymi przez studentów Instytutu Sztuk Pięknych UMCS pod kierunkiem Ewy Niestorowicz. Podpisy prac przygotowano w alfabecie brajla, można również posłuchać audiodeskrypcji. Udział biorą: Maria Pinińska-Bereś, Robert Kuśmirowski, Olaf Brzeski, Mikołaj Smoczyński, Jan Ziemiński, Władysław Hasior, He Chengyao, Christo i Jeanne-Claude oraz Kajetan Sosnowski. / do 30.01 / niedziela



### Aneta Grzeszykowska, Aleksandra Kubiak, Joanna Rajkowska – Działanie na żywo

Wystawa dotyczy zagadnień więzi rodzinnych, doświadczenia traumy, utraty i żałoby oraz procesów (re)integracji podmiotu. Artystki wykorzystują narzędzia sztuki do poruszenia tematów osobistych, które w publicznym akcie odbioru zyskują znaczenie uniwersalne. Ważnym motywem jest przekształcanie rzeczywistości oraz budowa nowych relacji z innymi i ze sobą. Istotną rolę grają tu nie tylko osoby, ich symboliczne gesty i akty performatywne,





ale i „rytuały rzeczy”, przedmioty posiadające moc sprawczą. Prace ujęte razem, rezonują na różnych poziomach – psychologicznym, społecznym, kulturowym, stanowią refleksję nad tożsamością i doświadczeniami jednostki oraz funkcjami sztuki współczesnej w procesach samoświadomościowych i wspólnotowych.

**/ do 30.01 / niedziela**

## **NOWY ŻŁOTY odsłona XVI:**

### **Małgorzata Mycek – Life is too short to drink bad wine**

OSA / ŻÓŁTY KIOSK PRZED GALERIĄ / BILET 1 ZŁ

Odsłona XVI NOWEGO ŻŁOTEGO, goszczącego w kiosku przed Galerią Labirynt, to nowy cykl prac malarskich artystki – stworzonych, podobnie jak wcześniejsze, na odwrócenie starych banerów reklamowych. Dotyczą one tematyki wyzysku w obszarze pracy, także artystycznej. **/ do 30.01 / niedziela**

## **Powiększenie 3**

GALERIA LABIRYNT | PLAZA /

UL. LIPOWA 13 / WSTĘP WOLNY

Podczas trzeciej wystawy z cyklu

„Powiększenie” prezentują się:

Magdalena Franczak, Paweł Korbus

i Ewa Zarzycka. Ich prace, tak jak

w poprzednich odsłonach, są

przeznaczone na sprzedaż. Ten fakt

skłonił artystów do zastanowienia się

nad relacjami sztuki i pieniędzy. Podchodząc do tematu zarówno z powagą

i ironią analizują obecny na wystawie wątek sprzedaży oraz towarzyszącą mu

otoczkę. Prozaiczna, komercyjna rzeczywistość nakłada nierzadko konieczność

bycia jednocześnie artystą i menadżerem. Rozważane problemy są interesujące,

poruszają bowiem aspekt finansowy sztuki i bycia artystą, a właśnie tej sfery

dotyczy wiele stereotypów związanych ze sztuką. **/ do 30.01 / niedziela**



## **21.01 / piątek / godz. 19.00 / otwarcie wystawy**

GALERIA LABIRYNT 2 / UL. GRODZKA 3 / WT.-NIEDZ. 15.00-19.00 / WSTĘP WOLNY

### **Aleksandra Liput – Dzisiaj za oknem drzewa wyglądają jak żywe istoty na księżycu**

W przestrzeni Galerii Labirynt 2 artystka prezentuje instalację rzeźbiarską:

bawełniane kołtuny, ceramiczne totemy i talizmany oraz szałasy z gałęzi. Projekt,

inspirowany dawnymi wierzeniami, zwraca uwagę na relację między człowiekiem,

naturą i duchowością.

## **... GALERIA PO 111 SCHODACH**

MŁODZIEŻOWY DOM KULTURY NR 2 / UL. BERNARDYŃSKA 14A / 81 532 08 53 /

PON.-PT. 8.00-20.00, SOB. 8.00-16.00

### **Błaszane (nie)przypadki. Czyli to co nam wyszło z tej dłubaniny**

SALA IM. K.R. VETTERA

Studencka wystawa prac graficznych, powstałych pod kierunkiem prof. Anny

Pełowskiej-Weiser na Wydziale Artystycznym UMCS.

## **Kartki świąteczne**

HOL

Wystawa zbiorów dawnych kartek świątecznych, pochodzących częściowo z teki pana Waldemara.

**... GALERIA POMOST**

DZIELNICOWY DOM KULTURY „CZECHÓW” / UL. KIEPURY 5A / 81 741 99 11 /  
519 730 404 / GALERIAPOMOST.BLOGSPOT.COM

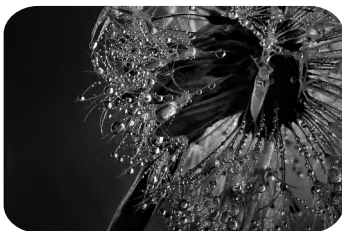
**Grażyna Bronisz – Rodzinne historie**

Wystawa poświęcona historii i teraźniejszości rodziny Grażyny Bronisz, od lat związanej z DDK Czechów. Splatają się w niej wątki, które mają ścisły związek z dramatycznymi epizodami w historii Polski i odzwierciedlają losy w pewnym sensie nas wszystkich... Polaków.

**28.01 / piątek / godz. 18.00 /  
otwarcie wystawy**

**Ewa Wdowiak – Zbliżenia**

Fotografia jest dla Ewy Wdowiak wolnością wewnętrzną i energią. Patrzy na świat obrazami kadrując je w myślach. Inspiracje znajduje w przestrzeni i detalach, w swoich zdjęciach stara się pokazać to, co na pierwszy rzut oka jest niedostrzegalne. Posługując się fotografią makro odkrywa niezwykły świat w zwykłych rzeczach.

**... GALERIA RYT**

DOM KULTURY „KALINOWSZCZYŻNA” / UL. TUMIDAJSKIEGO 2

**Sylvia Lis-Persona – Malarstwo**

Wystawa prezentuje prace malarskie, inspirowane światem, jaki otacza artystkę: słowa, fotografia, podróż, tekst, obraz, doznania, wizje. Twórczość malarki stanowi zderzenie tego co ukryte we wnętrzu z widzeniem i rozumieniem świata.

**... GALERIA SZTUCZKA**

CENTRUM KULTURY / UL. PEOWIAKÓW 12 / PARTER / CODZIENNIE 10.00-18.00

**Elementarz – sztuczka pisana**

WWW.ELEMENTARZ.INFO

Wystawa „Elementarza” Ewy Landowskiej odwołuje się do zanikającej czynności jaką jest pisanie odręczne. Doświadczenia nauki pisania, kształtowania się pisma i pielęgnowania go, nie da się zastąpić przez żadne zdobycze cywilizacyjne. Całości towarzyszą wiersze Izabeli Barankiewicz i ilustracje Kamili Piaży. Można także przymierzyć się do starych szkolnych ławek z różnych czasów.

**... GALERIA SZTUKI NIEPROFESJONALNEJ****„U LEKARZY”**

KLUB LEKARZA / UL. CHMIELNA 4

**X Ogólnopolski Konkurs Fotograficzny Lekarzy  
i Studentów Medycyny**

Wystawa pokonkursowa X Ogólnopolskiego Konkursu Fotograficznego Lekarzy i Studentów Medycyny.

## ... GALERIA SZTUKI WIRYDARZ

UL. GRODZKA 19 / PON. 12.00-16.00, WT.-PT 12.00-18.00, SOB. 12.00-15.00,  
NIEDZ. 13.00-16.00 / 81 441 33 50 / 604 542 612 / GALERIA@WIRYDARZ.COM.PL /  
WIRYDARZ.COM.PL

### Andrzej Borowski – Malarstwo

Andrzej Borowski studiował na Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie, gdzie w 1994 r. uzyskał dyplom.

Jest autorem realizacji malarstwa sakralnego m.in. polichromii dla kościoła Świętej Rodziny w Piekarach Śląskich. Jego obrazy znajdują się w kolekcjach w Europie, Stanach

Zjednoczonych, Kanadzie, Japonii, Chinach, Nowej Zelandii, Rosji. Jest również współorganizatorem plenerów malarskich i kolekcjonerem sztuki. Na wystawie prezentowane są najnowsze pejzaże malarskie i martwe natury. / **do 6.02 / niedziela**



## ... GALERIA TPSP „PRZY BRAMIE”

TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ SZTUK PIĘKNYCH / UL. GRODZKA 34/36 / 81 532 28 31 /  
WWW.TPSP-LUBLIN.PL / TPSP.LUBLIN@GMAIL.COM / WT.-PT. 11.00-17.00,  
SOB. 11.00-16.00, NIEDZ. 11.00-15.00

### Przegląd jesienny

Coroczna wystawa, będąca artystycznym podsumowaniem 2021 r., składa się z dzieł zgłoszonych przez artystów zrzeszonych w TPSP. / **do 4.01 / wtorek**

od 7.01 / piątek

### Świat zwierząt

Wystawa tematyczna, która cyklicznie pojawia się w harmonogramie wystaw w Galerii TPSP na początku roku. W tym roku tematem obrazów artystów zrzeszonych w lubelskim TPSP jest świat zwierząt, prezentowany w różnych technikach malarskich. / **do 26.01 / środa**

29.01 / sobota / godz. 17.00 / otwarcie wystawy

### Grupa Artystyczna 1/14

1/14 to grupa twórców z całej Polski, którzy znają się ze studiów podyplomowych malarstwa na Wydziale Artystycznym ISP UMCS. Każdy z nich wyraża się na swój własny sposób, używając wielu technik malarskich i skupiając się na różnych tematach. Łączy ich wspólna pasja, artystyczne poszukiwania, a przede wszystkim miłość do sztuki. Grupę tworzą: Grażyna Braun, Agata Dutkiewicz, Renata Gorączko, Małgorzata Gorzel, Małgorzata Hodara, Piotr Krukowski, Marek Olędzki, Natalia Przesmycka, Ewelina Ramotowska, Dorota Sadowa, Teresa Stasiak, Agnieszka Szady, Wanda Szawuła, Ewelina Ura-Kamińska. / **do 16.02 / środa**

## ... GALERIA WĘGLIN

DZIELNICOWY DOM KULTURY „WĘGLIN” / UL. JUDYMA 2A / DDKWĘGLIN.PL

### Ciąg dalszy nastąpi...

Praca artystyczna Kamila Kuzki, twórcy monumentalnych murali.

## **Spokój – mozaika na ścianie DDK „Węglin”**

Tematem przewodnim mozaiki jest natura oraz wawóz, który znajduje się w pobliżu budynku DDK.

## **Mariusz Tarkawian – Murales dla Węglina**

Mural autorstwa Mariusza Tarkawiana namalowany jest na jednej ze ścian w domu kultury, a jego tematyka odnosi się bezpośrednio do dzielnicy Węglin.

## **Robert Kuśmirowski – Kulturbox**

PRZED DOMEM KULTURY

Skrzynka na kulturalne donosy i propozycje.

## **Manifesty dla przyszłości**

SŁUP PRZED DDK „WĘGLIN”

Projekt odpowiada na potrzebę zmian w kulturze, które uwypukliła pandemia.

Biorą w nim udział zarówno twórcy, jak i teoretycy kultury, pomagając w wypracowaniu nowych metod.

Odnosząc się do istniejącej sytuacji, próbują spojrzeć na rolę instytucji kultury w budującej się wokół nas

rzeczywistości, jednocześnie myśląc o lokalności i pracy ze społecznościami.



## **Agnieszka Harasimiuk – Miasto spotyka naturę**

## **Edwin Bendyk – W stronę eks-centrycznego pluriwersalizmu**

Rok 2022 rozpoczyna manifest mieszkanki dzielnicy Węglin, Agnieszki Harasimiuk, opowiadający o związku kultury z przyrodą, w opracowaniu graficznym pracowni MIEJSCE. Następnie, na słupie pojawi się realizacja Edwina Bendyka kładąca nacisk na tworzenie małych centrów lokalnych, połączonych w sieci wzajemnych zależności, budujących pozahierarchiczną strukturę. Manifest ten, będący jednocześnie ostatnią realizacją w ramach projektu, opracował graficznie Sławomir Księżyński.

## **... MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA IM. HIERONIMA ŁOPACIŃSKIEGO**

### **FILIA NR 11**

UL. LWOWSKA 6 / 81 747 43 54

### **Malarki z Konopnicy**

Poplenerowa wystawa obrazów, które powstały latem 2021 r. w Motyczu. Ich autorkami są panie tworzące w pracowni Domu Kultury Motycz pod kierunkiem Barbary Bartnik. Wystawę uzupełniają zdjęcia Małgorzaty Sulisz, dokumentujące plener. / do 15.01 / sobota

### **FILIA NR 13**

UL. GRAŻYNY 13 / 81 525 08 85

## **Maciej Wijatkowski i Paweł Ochnio – Fotografia reklamowa – zdjęcia produktowe**

Fotografia produktowa oraz reklamowa jest ważną częścią współczesnego handlu.

Paweł Ochnio i Maciej Wijatkowski w swoich pracach pokazują produkt w sposób interesujący i przyciągający ludzką uwagę. Gotowy, pojedynczy kadr poprzedza mnóstwo prób i błędów, czasu spędzonego na rozstawianiu źródeł światła oraz dbałości o najmniejszy detal, a jedyne co ogranicza twórców to ich własna wyobraźnia. / do 31.01 / poniedziałek

## FILIA NR 30

UL. BRACI WIENIAWSKICH 5 / 81 741 62 36

### Adam Kilian – Plakaty Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu Dolnym

Adam Kilian (1923-2016) wybitny scenograf, grafik, ilustrator, przez blisko 40 lat był związany z Festiwalami Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu Dolnym. Na wystawie prezentowany jest bogaty wybór plakatów, które zaprojektował dla Festiwalu. / do 28.01 / piątek

## FILIA NR 34

UL. JUDYMA 2A / 81 466 59 12

od 3.01 / poniedziałek

### Piosenka Norwida

Wystawa rzuca światło na twórczość Cypriana Kamila Norwida w kontekście odbioru jego dzieł przez krytykę. Ostatni wielki romantyk nieczęsto zbierał pochwały, mówiono o nim, że to „ciemny” poeta – pewnie z uwagi na ironiczny, czasem gorzki wydźwięk jego poezji. Publikował rzadko, a odkryty wiele lat po śmierci, wzbudził zachwyt poetów młodopolskich. Do dziś uznawany jest za jednego z najwybitniejszych polskich poetów. Ekspozycja powstała z wierszy Norwida i tekstów krytycznych, a wzbogacają ją kopie jego rysunków i akwareli z archiwum Biblioteki Narodowej. / do 31.01 / poniedziałek

## ... MIĘDZY SŁOWAMI

RYBNA 4/5 / KONTAKT@MIEDZY-SLOWAMI.COM.PL / 508 217 014 /  
FACEBOOK.COM/MIEDZYSLOWAMI.LBN

### Retro pocztówki

Otwarty projekt fotograficzno-graficzny, który powstał na bazie klimatycznych zdjęć wykonanych na terenie Lublina. Ma on na celu odkrycie magii miasta, a przerobione graficznie zdjęcia nawiązują do estetyki lat 20. ubiegłego wieku. / do 15.01 / sobota

## ... PRACOWNIE FRYDERYK

DOM KULTURY „3D-TRZY PRZESTRZENIE KULTURY” / UL. ŻELAZOWEJ WOLI 18 /  
81 741 54 28

od 10.01 / poniedziałek

### Pola Wasilczyk

Pola Wasilczyk zajmuje się projektowaniem graficznym, fotografią i animacją w technikach 2D oraz 3D. Na wystawie prezentuje serię dziewięciu plakatów do wybranych filmów Akiry Kurosawy, które powstały w różnych okresach twórczości tego wybitnego japońskiego reżysera. / do 4.02 / piątek



**... STUDIO GALERIA MALARNIA**

UL. RYNEK 18 / WWW.GLOWNIAK.PL / PT. 15.00-18.00 LUB PO ZGŁOSZENIU  
TEL. 697 072 456

Krystyna Głowniak jest doświadczonym pedagogiem, a w swojej galerii prowadzi nieodpłatne konsultacje dla zainteresowanych edukacją artystyczną, wystawia prace autorskie i pochodzące z własnych zbiorów. Wystawa składa się z najnowszych wydawnictw oraz prac powstałych w okresie pandemii.

**... WARSZTATY KULTURY**

UL. GRODZKA 5A / 10.00-17.00 / WWW.WARSZTATYKULTURY.PL / 81 533 08 18

**WARSZTAT FOTOGRAFICZNY**

ZAUŁEK HARTWIGÓW / UL. KOWALSKA 3 / CZW., PT. 12.00-16.00 / WSTĘP WOLNY /  
ZAPISY NA WARSZTATY I SPACER: FORMULARZ ONLINE / 81 533 08 18 /  
PON.-PT. 10.00-16.00

**Atelier Fotograficzne sprzed 100 lat**

Stała pracownia fotograficzna to miejsce poświęcone szlachetnym technikom fotografii. Można tu poznać tajniki metod analogowych, dowiedzieć się jak wyglądała praca fotografa i laboranta przełomu XIX i XX w. Warsztatem opiekuje się Roman Krawczenko – fotografik, historyk, dziennikarz.

**15.01 / sobota / godz. 10.00, 12.00**

LICZBA MIEJSC OGRANICZONA / ZAPISY:  
FORMULARZ ONLINE / ODPŁATNOŚĆ: 10 Zł

**Talbotypia – papier solny**

Zajęcia w studio fotograficznym w talbotypii, pierwszej technice negatywowo-pozytywowej. Pozornie prosta, wymaga dużych umiejętności. Dobrze wykonana odbitka może być jednak bardzo trwała.



**22.01 / sobota / godz. 10.00, 12.00**

LICZBA MIEJSC OGRANICZONA / ZAPISY:  
FORMULARZ ONLINE / ODPŁATNOŚĆ: 30 Zł

**Ambrotypia**

Ambrotypia to jedna z dawniejszych, stosowanych od 1851 roku, pozytywowych technik fotograficznych, pozwalająca uzyskać jeden unikatowy obraz.



**29.01 / sobota / godz. 10.00, 12.00**

LICZBA MIEJSC OGRANICZONA / ZAPISY: FORMULARZ ONLINE / ODPŁATNOŚĆ: 10 Zł

**Odbitki stykowe – fotografia z duchem**

Warsztaty i udział w profesjonalnej sesji fotograficznej. Uczestnicy wykonają portrety w technice talbotypii, poznają podstawowe zasady obsługi sprzętu, kompozycji i stylizacji.

## ... FILHARMONIA IM. H. WIENIAWSKIEGO

UL. SKŁODOWSKIEJ 5 / 81 531 51 12 / WWW.FILHARMONIALUBELSKA.PL /

KASA: WT-PT. 13.00-17.00 I NA 2 GODZ. PRZED KONCERTEM

**6.01 / czwartek / godz. 18.00**

BILET: 15/35/40 ZŁ

### **Festiwal Noworoczny Orkiestry Filharmonii Lubelskiej – 2022 USA Tour**

**Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Lubelskiej; Sara Dragan** – skrzypce;  
**Wojciech Rodek** – dyrygent

PROGRAM: J. BRAHMS – WARIACJE NA TEMAT HAYDNA, OP. 56A; P. CZAJKOWSKI – KONCERT SKRZYPCOWY D-DUR, OP. 35; L. VAN BEETHOVEN – UWERTURA „EGMONT”, OP. 84, V SYMFONIA C-MOLL, OP. 67

Solistką koncertu będzie **Sara Dragan** – jedna z najbardziej obiecujących skrzypaczek swojego pokolenia.

W 2021 r. nagrała debiutancką płytę na instrumencie Antonia Stradivariususa wraz z koncertowym partnerem Maxima Vengerova – Roustemem Saitkoulovem dla amerykańskiej wytwórni Orpheus.



**7.01 / piątek / godz. 19.00**

BILET: 15/35/40 ZŁ

### **Festiwal Noworoczny Orkiestry Filharmonii Lubelskiej – 2022 USA Tour**

**Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Lubelskiej; Tomasz Ritter** – fortepian;  
**Wojciech Rodek** – dyrygent

PROGRAM: G. ROSSINI – UWERTURA DO OPERY „SROKA ŻŁODZIEJKA” („LA GAZZA LADRA”); E. GRIEG – KONCERT FORTEPIANOWY A-MOLL, OP. 16; F. SCHUBERT – IX SYMFONIA C-DUR „WIELKA”, D 944

W 2018 r. **Tomasz Ritter** został zwycięzcą I Międzynarodowego Konkursu Chopinowskiego na Instrumentach Historycznych w Warszawie. – Jego interpretacja jest wyjątkowa, niepowtarzalna – pisał po konkursie jeden z recenzentów. Jest też laureatem wielu innych konkursów, m.in. IX Międzynarodowego Konkursu Młodych Pianistów „Artur Rubinstein in memoriam” w Bydgoszczy.



**8.01 / sobota / godz. 18.00**

BILET: 15/35/40 ZŁ

### **Festiwal Noworoczny Orkiestry Filharmonii Lubelskiej – 2022 USA Tour**

**Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Lubelskiej; Sara Dragan** – skrzypce;  
**Tomasz Ritter** – fortepian; **Wojciech Rodek** – dyrygent

## 38 MUZYKA KLASYCZNA

PROGRAM: W. LUTOSŁAWSKI – MAŁA SUITA (WERSJA PIERWOTNA); F. CHOPIN – II KONCERT FORTEPIANOWY F-MOLL, OP. 21; H. WIENIAWSKI – II KONCERT SKRZYPCOWY D-MOLL, OP. 22; J. BRAHMS – IV SYMFONIA E-MOLL, OP. 98

14.01 / piątek / godz. 19.00

### Koncert symfoniczny

**Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Lubelskiej; Hanna Okońska-Ratajczak** – sopran; **Łukasz Ratajczak** – tenor; **Adam Banaszek** – dyrygent

Sopran w duecie z tenorem na scenie i w życiu prywatnym. Sopranistka **Hanna Okońska** wystąpi w Filharmonii wraz ze swym mężem, tenorem **Łukaszem Ratajczakiem**. Para specjalizuje się w wykonaniach utworów operetkowych i musicalowych.



21.01 / piątek / godz. 19.00

22.01 / sobota / godz. 18.00

BILET: 25/70/80 ZŁ

### Koncert karnawałowy – przeboje filmowe i musicalowe

**Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Lubelskiej; Katarzyna Łaska** – wokali; **Łukasz Talik** – wokali; **Sławomir Chrzanowski** – dyrygent

PROGRAM: MUZYKA FILMOWA I MUSICALOWA

Orkiestrę poprowadzi **Sławomir Chrzanowski**. Dyrygował ponad 70 orkiestrami na świecie, w tym wszystkimi polskimi orkiestrami filharmonicznymi i kameralnymi, z którymi nadal prowadzi stałą współpracę, a także NOSPR w Katowicach i Radiową Orkiestrą Symfoniczną w Krakowie.



28.01 / piątek / godz. 19.00

BILET: 40/50

### Koncert symfoniczny – Narodowa Orkiestra Dęta

Pierwsza symfoniczna trasa koncertowa Narodowej Orkiestry Dętej. Podczas koncertu największe muzyczne dzieła – „Bolero” Maurice’a Ravela, Uwertura do „Zemsty Nietoperza” Johanna Straussa (syna), „Planeta Mars” Gustava Holsta, „Błękitna rapsodia” czy niemal zupełnie w Polsce nieznaną „Uwertura pittsburska” Krzysztofa Pendereckiego – zabrzmiały w aranżacji na niemal 70-osobową symfoniczną orkiestrę dętą.





**29.01 / sobota / godz. 18.00**

BILET: 15/35/40 ZŁ

## Azanca – koncert promocyjny płyty

**Silesian Chamber Players; Elwira Śliwkiewicz-Cisak – bandoneon; Jakub Niedoborek – gitara; Piotr Wijatkowski – dyrygent**

PROGRAM: A. HAMANN – SUITA „AZANCA” NA GITARĘ, BANDONEON I ORKIESTRĘ SMYCZKOWĄ; G. HOLST – SUITA ŚW. PAWŁA; D. ZBOCH – TANGO VIVALDI

**Silesian Chamber Players**, czyli Śląska Orkiestra Kameralna, jest najmłodszym z trzech zespołów artystycznych Filharmonii Śląskiej. Założył ją w 1981 r. i przez 2 dekady prowadził kompozytor i dyrygent prof. Jan Wincenty Hawel. Na scenie zespołowi towarzyszyć będą wybitna akordeonistka Elwira Śliwkiewicz-Cisak oraz gitarzysta Jakub Niedoborek.



## ... OŚRODEK MIĘDZYKULTUROWYCH INICJATYW TWÓRCZYCH ROZDROŻA

CENTRUM KULTURY / UL. PEOWIAKÓW 12 / SALA WIDOWISKOWA / BILET: 30/50 ZŁ

**14.01 / piątek / godz. 18.00**

## Jakub Kuszlik – Brahms – Chopin

Recital fortepianowy laureata XVIII Konkursu Chopinowskiego. IV nagroda i nagroda Polskiego Radia za najlepsze wykonanie mazurków na konkursie chopinowskim to tylko początek listy osiągnięć tego młodego pianisty. Koncertował w Polsce i za granicą, między innymi w USA, Japonii, Wietnamie, Niemczech, Włoszech, Grecji, Norwegii i Islandii. W listopadzie 2018 pianista wystąpił z ogromnym sukcesem w Lincoln Center w Nowym Jorku.



## ... KOŚCIÓŁ EWANGELICKO-AUGSBURSKI

UL. EWANGELICKA 1 / BILET: 49 ZŁ

**9.01 / niedziela / godz. 19.00**

## Kolędy polskie

Podczas koncertu prezentowane są operowe wersje kolęd. Wśród nich: „Lulajże Jezuniu”, „Bóg się rodzi”, „Cicha noc”, „Do szopy, hej pasterze”, „Dzisiaj w Betlejem”, „Gdy się Chrystus rodzi”, „Nie było miejsca dla Ciebie”, „Gdy śliczna Panna”, „Jezus malusieńki”, „Mizerna cicha, stajenka licha”, „Nie było miejsca dla Ciebie”, „Oj maluśki maluśki”, „Przybieżeli do Betlejem”, „Triumfy Króla Niebieskiego”, „W żłobie leży”, „Wśród nocnej ciszy”.

## 40 NA ŻYWO

**2.01 / niedziela / godz. 19.00**

CENTRUM SPOTKANIA KULTUR / PL. TEATRALNY 1 / BILET: 55-150 ZŁ

### **Kolędowanie z Enejem**

Grupa zaprezentuje unikalne aranżacje polskich i ukraińskich kolęd i pastorałek. Zbiór tradycyjnych utworów w językach polskim i ukraińskim został wydany przez zespół jako „Kolędy pod wspólnym niebem”. To płyta, która wyjątkowo wyraziście ukazuje charakter znanych wszystkim melodii.

**3, 4, 5.01 / poniedziałek, wtorek, środa / godz. 10.00**

SZOPKA LUBELSKA / PL. LITEWSKI / WSTĘP WOLNY

### **Kolędowanie w szopce**

Kontynuacja grudniowego kolędowania w ramach Festiwalu Bożego Narodzenia. Występy w wykonaniu lokalnych grup i zespołów wokально-instrumentalnych, w tym grup szkolnych i przedszkolnych, mają zachęcić mieszkańców Lublina do wspólnego kolędowania.

**6.01 / czwartek / godz. 16.00**

**7.01 / piątek / godz. 18.00**

CENTRUM KONGRESOWE UNIwersYTETU PRZYRODNICZEGO / UL. AKADEMICKA 15 / BILET: 40 ZŁ / SIEDZIBA ZESPOŁU PRZY UL. ŻOŁNIERZY NIEPODLEGŁEJ 3

### **Zespół Pieśni i Tańca „Lublin” – Jechała kolęda**

Koncerty „Jechała kolęda” w wykonaniu Grup Reprezentacyjnych oraz młodzieżowych Zespołu Pieśni i Tańca „Lublin” im. Wandy Kaniorowej. W repertuarze koncertów usłyszeć będzie można znane wszystkim kolędy i pastorałki w tradycyjnych oraz nowych, często zaskakujących opracowaniach.



**8.01 / sobota / godz. 18.00**

CENTRUM SPOTKANIA KULTUR / PL. TEATRALNY 1 / SALA OPEROWA / BILET: 99 ZŁ

### **Golec uOrkiestra – Kolędowanie z Janem Pawłem II**

Koncert braci Golców to nie tylko zbiór najbardziej lubianych kolęd i pastorałek, ale także brawurowy projekt, w którym dokonuje się połączenie dźwiękowego zapisu kolęd, które śpiewał papież Polak, z kolędami w wykonaniu muzyków z Milówki. W efekcie słuchacze odnoszą wrażenie, jakby Święty Jan Paweł II kolędował z Golec uOrkiestrą.



**14.01 / piątek / godz. 17.30, 20.30**

CENTRUM SPOTKANIA KULTUR / PL. TEATRALNY 1 / SALA OPEROWA / BILET: 80 ZŁ

### **Kabaret Moralnego Niepokoju – Za długo panowie byli grzeczni**

W najnowszym programie kabaretu można spodziewać się całej galerii postaci, która ma dosyć przypisanych przez konwenanse życiowych ról i która postanawia z nimi zerwać, ale także ciepłego, błyskotliwego i inteligentnego humoru, którym Kabaret Moralnego Niepokoju zawsze komentuje życie.



**14.01 / piątek / godz. 19.00**

RADIO LUBLIN / UL. OBROŃCÓW POKOJU 2 / STUDIO IM. BUDKI SUFLERA / WEJŚCIÓWKI DO ZDOBYCIA NA ANTENIE I FB RADIA

## **Soliści i Orkiestra Utalentowani Muzycznie Córki i Synowie pod dyktando Tomasza Momota**

Nowatorski projekt łączący społeczność akademicką z różnych dziedzin nauki i sztuki w jeden wspólnie brzmiący organizm. Podczas koncertu „Od serca do ucha” zabrzmiały znane kolędy, utwory świąteczne i piosenki zimowe w aranżacjach Tomasza Momota. Instrumentalistom towarzyszyć będą znani lubelscy artyści m.in. Wojtek Cugowski, Michał Kincel (Kabaret Smile), Adam Drath (Bajm), Natalia Wilk, Agnieszka Wiechnik, Milena Majewska.

**14.01 / piątek / godz. 20.00**

KLUB DOM KULTURY / UL. KRAKOWSKIE PRZEDMIEŚCIE 19 / BILET: 60/65 ZŁ

## **ReTo – W samo południe**

Raper związany jest z wytwórnią NewBadLabel. W 2020 r. zaczął samodzielną działalność pod marką Dzikakorea. Współpracował ponadto z takimi wykonawcami jak raperzy Quebonafide, Borixon, Guzior, Smolasty, Żabson i Qry. Muzyk zaprezentuje swój najnowszy materiał, ale nie zabraknie też wcześniejszych utworów.



**16.01 / niedziela / godz. 19.00**

CENTRUM SPOTKANIA KULTUR / PL. TEATRALNY 1 / SALA OPEROWA

## **Accantus Live 3**

Polski zespół twórców i wykonawców tworzący własne projekty autorskie, szerzący musical, muzykę filmową i inne gatunki, po długiej przerwie wraca z nową trasą. Podczas koncertu będzie można usłyszeć dobrze znane piosenki oraz utwory, których nigdy dotąd nie wykonywali na scenie. Wystąpią soliści Studia Accantus oraz zespół muzyczny „Accantus Live Band”.

**20.01 / czwartek / godz. 19.00**

CENTRUM SPOTKANIA KULTUR / PL. TEATRALNY 1 / KLUB MUZYCZNY / BILET: 30/40 ZŁ

## **Jazz Forum Talent**

Zespół największych nowych talentów polskiego jazzu, wyłoniony spośród muzyków, którzy rok temu brali udział w Jazz Forum Showcase powered by Szczecin Jazz. Każdy z muzyków tej siódemki ma już ugruntowaną pozycję na polskiej scenie jazzowej, nagrody i wyróżnienia zdobyte na najważniejszych ogólnopolskich konkursach.

**20.01 / czwartek / godz. 20.00**

CENTRUM SPOTKANIA KULTUR / PL. TEATRALNY 1 / SALA OPEROWA / BILET: 129 ZŁ

## **Sylwia Grzeszczak**

Wokalistka, kompozytorka i autorka tekstów, jurorka The Voice of Poland. Znana jest z niezwykłego głosu oraz umiejętności gry na pianinie, których połączenie z wielką gracją i niebываłą łatwością przekuwa w kolejne hity.



## 42 NA ŻYWO

**21.01 / piątek / godz. 19.00**

RADIO LUBLIN / UL. OBROŃCÓW POKOJU 2 / STUDIO IM. BUDKI SUFLERA / WEJŚCIÓWKI DO ZDOBYCIA NA ANTENIE I FB RADIA

### **Ayoub Houmanna Group**

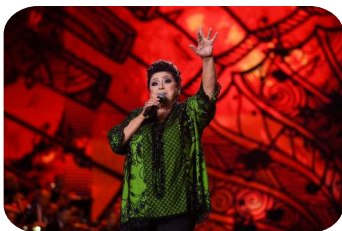
Międzynarodowy projekt łączący różne brzmienia i rytmy z wielu kręgów kulturowych. Pieśni z północnej Afryki śpiewane w języku Berberów są przeplatane rockowymi brzmieniami oraz rytmami funky prosto z Nowego Jorku.

**21, 22.01 / piątek, sobota /  
godz. 19.00**

TEATR STARY / UL. JEZUICKA 18 /  
BILET: 50-150 ZŁ

### **Ewa Bem & Alchemik Big Band Grzecha Piotrowskiego**

W pierwszej części z Big Bandem wystąpią solistki Alchemika – Małgorzata Chruściel, Tamara Behler i Ada Kiepusza. Zaśpiewają amerykańskie standardy z oryginalnymi aranżacjami pisanymi dla Elli Fitzgerald i Franka Sinatry. W drugiej części z orkiestrą wystąpi Ewa Bem – wokalistka o niezwykłym wyczuciu swingu i jedynej w swoim rodzaju barwie głosu. Artystka wykona wybór swoich największych przebojów.



**21.01 / piątek / godz. 20.30**

KLUB SERCE / UL. KRAKOWSKIE PRZEDMIEŚCIE 40 / BILET: 65 ZŁ

### **Kizo – Jeszcze 5 minut**

Muzyk wyrusza w drugą część premierowej trasy klubowej z nowym albumem. Zaprezentuje takie hity jak „Disney”, „Król Balu”, „Pogo” czy „OXA”. Bez wątplenia nie zabraknie też trochę starszych utworów jako przerywniki w podróży po nowej twórczości założyciela marki MyToSukces.

**22.01 / sobota / godz. 19.00**

CENTRUM KULTURY / UL. PEOWIAKÓW 12 /  
SALA WIDOWISKOWA / BILET: 70/90 ZŁ

### **Jan Ptaszyn Wróblewski Quartet**

Koncert specjalny z udziałem mistrza polskiego jazzu – Jana Ptaszyna Wróblewskiego. Kwartet powstał w połowie lat 90. Ma na koncie niezliczoną ilość koncertów i nagrań, a także mnóstwo zagranicznych eskapad, w tym do USA. Reprezentuje muzykę opartą o klasyczne jazzowe tradycje, nie pomijając jednak bardziej współczesnych osiągnięć.



**22.01 / sobota / godz. 19.00**

CENTRUM SPOTKANIA KULTUR / PL. TEATRALNY 1 / BILET: 99 ZŁ

### **Filharmonia Dowcipu Waldemara Malickiego – Co tu jest grane?**

Artyści wystąpią w premierowym programie, a w nim nowe skecze muzyczne, perfekcyjne wykonanie i zaskakujące aranżacje. Filharmonia Dowcipu wywraca klasykę do góry nogami, a gospodarz widowiska, Waldemar Malicki, w towarzystwie energetycznej orkiestry i wybitnych solistów, po raz kolejny bawi i przybliża muzykę klasyczną.

**27.01 / czwartek / godz. 19.00**  
 RADIO LUBLIN / UL. OBROŃCÓW POKOJU 2  
 / STUDIO IM. BUDKI SUFLERA /  
 BILET: 70 ZŁ

## Trzech Tenorów

Koncert Bartosza Kuczyka, Mirosław Niewiadomskiego i Mariusza Adama Ruty. Tenorzy zamiast artystycznej rywalizacji proponują wspólną zabawę.

W programie koncertu, oprócz największych tenorowych partii operowych i operetkowych, obowiązkowo muszą się pojawić pieśni neapolitańskie, które pozwolą w pełni oczarować głosem publiczność.



**28.01 / piątek / godz. 19.00**

RADIO LUBLIN / UL. OBROŃCÓW POKOJU 2 / STUDIO IM. BUDKI SUFLERA / WEJŚCIÓWKI DO ZDOBYCIA NA ANTENIE I FB RADIA

## Leepeck

Naprawdę nazywa się Piotr Lipka. To urodzony w Warszawie, kompozytor, autor tekstów, wokalista, członek i współzałożyciel zespołu Bohema. Brał udział w wielu znaczących wydarzeniach muzycznych, m.in. Festiwalu w Opolu czy Przystanku Woodstock. Jego najnowszy album „Na mnie już czas” jest następcą wydanej w 2017 r. płyty „Borderline”, która została bardzo ciepło przyjęta przez publiczność oraz dziennikarzy muzycznych.

**29.01 / sobota / godz. 19.00**

CENTRUM KULTURY / UL. PEOWIAKÓW 12 / SALA WIDOWISKOWA / BILET: 20 ZŁ

## Hai / Cinemon / Monsieur Premiere – Tak Brzmi Miasto

Monsieur Premiere to wrocławski zespół, którego muzykę można uplasować na pograniczu alternatywnego rocka z domieszką psychodelii lat 70. Cinemon to smakowity blend klasyki lat 70., sceny Seattle lat 90. i współczesnej alternatywy. Są także twórcami inicjatywy „Tak Brzmi Miasto”, która jest jedną z najważniejszych platform rozwoju polskiej sceny muzycznej. Muzyka lubelskiego Hai oscyluje wokół alternatywy z domieszkami rocka, psychodelii, jazzu i post-rocka.



**30.01 / niedziela / godz. 18.00**

CENTRUM SPOTKANIA KULTUR / PL. TEATRALNY 1 / BILET: 100-130 ZŁ

## Michał Szpak

Od czasu debiutu w programie „X-Factor” wokalista zdążył na stałe zadomowić się na polskiej scenie muzycznej, zdobywając szereg nagród i wyróżnień, m.in. Super Premierę festiwalu w Opolu (2015), Grand Prix festiwalu w Opolu (2016), Super Jedynekę (2016), Złoty Samowar (2013). Jego dwa wydane dotychczas albumy, „byłoby być sobą” i „Dreamer”, uzyskały status podwójnej platynowej i złotej płyty.



## ... KINO STUDYJNE „CHATKA ŻAKA” / DKF „BARIERA”

ACKIM UMCS „CHATKA ŻAKA” / UL. RADZISZEWSKIEGO 16 / SALA WIDOWISKOWA /  
BILET: 12/15 ZŁ / KARNET: 30 ZŁ

11.01 / wtorek / godz. 18.00

### Benedetta

reżyseria: **Paul Verhoeven**, występują:  
**Virginie Efira, Charlotte Rampling,**  
**Daphné Pataxia**

DRAMAT / FRANCJA, BELGIA HOLANDIA /  
2021

W klasztorze jedną z zakonnice prześladowają niepokojące wizje religijne o podłożu erotycznym. Wzbudzają one niepokój Watykanu, który inicjuje w tej sprawie śledztwo. Nowicjuszka twierdzi, że została opętana przez demona.



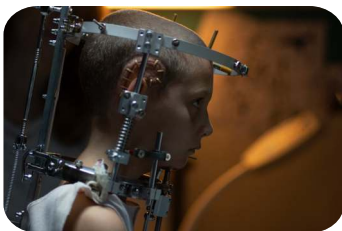
18.01 / wtorek / godz. 18.00

### Titane

reżyseria: **Julia Ducournau**; występują:  
**Vincent Lindon, Agathe Rousselle,**  
**Garance Marillier**

DRAMAT / FRANCJA, BELGIA / 2021  
Nagrodzony Złotą Palmą na 74.

Festiwalu w Cannes film zaczyna się od emocjonalnej eksplozji, po której napięcie nieustannie rośnie i trwa aż do ostatniej sekundy tej zdumiewającej, atakującej wszystkie zmysły historii.



21.12 / wtorek / godz. 18.00

### Lamb

reżyseria: **Valdimar Jóhannsson**,  
występują: **Noomi Rapace, Hilmir**  
**Guðnasson, Björn Haraldsson**

HORROR / ISLANDIA, SZWECJA, POLSKA /  
2021

Położoną na islandzkim odludziu owczą farmę prowadzi wycofana z życia, bezdzietna para. Ich spokojna, wypełniona pracą krzątania odmieni się, gdy w zagrodzie przyjdzie na świat niezwykła istota.



## ... CENTRUM KULTURY

UL. PEOWIAKÓW 12 / KINO / KASA: PON.-PT. 12.00-17.00 ORAZ NA 1 GODZ. PRZED  
SEANSAMI / 466 61 40

### Kino Konfrontacji

BILET: 12/15 ZŁ

#### Benedetta

7.01 / piątek / godz. 17.00 - PREMIERA

8.01 / sobota / godz. 20.00

9.01 / niedziela / godz. 19.00

21.01 / piątek / godz. 20.00  
 22.01 / sobota / godz. 17.00  
 23.01 / niedziela / godz. 20.00

**Powrót do tamtych dni**

7.01 / piątek / godz. 19.30  
 9.01 / niedziela / godz. 17.00

**Titane**

8.01 sobota 18.00 – POKAZ PRZEDPREMIEROWY  
 14.01 piątek 18.00 – PREMIERA  
 15.01 sobota 18.00  
 16.01 niedziela 19.15  
 21.01 piątek 18.00  
 22.01 sobota 19.30  
 23.01 niedziela 18.00

**C'mon C'mon**

28.01 / piątek / godz. 20.00  
 29.01 / sobota / godz. 18.00  
 30.01 / niedziela / godz. 20.00

**Lamb**

28.01 / piątek / godz. 18.00  
 29.01 / sobota / godz. 20.00  
 30.01 / niedziela / godz. 18.00

**Benedetta**

reżyseria: **Paul Verhoeven**, występują:  
**Virginie Efira, Charlotte Rampling,**  
**Daphné Patakia**

DRAMAT / FRANCJA, BELGIA HOLANDIA /  
 2021

W klasztorze jedną z zakonnic prześladowają niepokojące wizje religijne o podłożu erotycznym. Wzbudzają one niepokój Watykanu, który inicjuje w tej sprawie śledztwo. Nowicjuszka twierdzi, że została opętana przez demona.



**Powrót do tamtych dni**

reżyseria: **Konrad Aksinowicz**;  
 występują: **Maciej Stuhr, Weronika**  
**Książkiewicz, Katarzyna Warnke,**  
**Anna Majcher**

DRAMAT / POLSKA / 2021

Jest początek lat dziewięćdziesiątych. Tomek, mieszka wraz z matką na jednym z wrocławskich osiedli. Chłopiec, podobnie jak wielu rówieśników, wychowuje się bez ojca, który wyemigrował do USA. Jednak pewnego dnia Alek nieoczekiwanie staje w drzwiach rodzinnego mieszkania.



## Titane

reżyseria: **Julia Ducournau**; występują:  
**Vincent Lindon, Agathe Rousselle,**  
**Garance Marillier**

DRAMAT / FRANCJA, BELGIA / 2021

Nagrodzony Złotą Palmą na 74.

Festiwalu w Cannes film zaczyna się od emocjonalnej eksplozji, po której napięcie nieustannie rośnie i trwa aż do ostatniej sekundy tej zdumiewającej, atakującej wszystkie zmysły historii.



## C'mon C'mon

reżyseria: **Mike Mills**; występują:  
**Joaquin Phoenix, Gaby Hoffmann,**  
**Woody Norman**

DRAMAT / USA / 2021

Johny jest dziennikarzem i właśnie wyrusza w podróż, by zrobić reportaż. Po drodze odwiedza swoją siostrę, która potrzebuje pomocy przy opiece nad synem. Johnny zabiera go ze sobą do Nowego Jorku. Wspólna podróż okaże się lekcją cierpliwości, odpowiedzialności i dorosłości.



## Lamb

reżyseria: **Valdimar Jóhannsson**,  
występują: **Noomi Rapace, Hilmir**  
**Guðnasson, Björn Haraldsson**

HORROR / ISLANDIA, SZWECJA, POLSKA /  
2021

Położoną na islandzkim odludziu owczą farmę prowadzi wycofana z życia, bezdzietna para. Ich spokojna, wypełniona pracą krzątania odmieni się, gdy w zagrodzie przyjdzie na świat niezwykła istota.



## Benshi – Polityka

WSTĘP WOLNY

13.01 / czwartek / godz. 18.00

## Pan Smith jedzie do Washingtonu

reżyseria: **Frank Capra**; występują:  
**James Stewart, Claude Rains, Guy**  
**Kibbee, Eugene Pallette**

DRAMAT / USA / 1939

Młody prostoduszny senator Jefferson Smith ujawnia korupcję wśród polityków i staje się bojownikiem

w walce z możnymi tego świata. Jego triumf nad szefem partii, gubernatorem i senatorem osiąga szczyt w trwającym niemal dobę wystąpieniu w senacie.





20.01 / czwartek / godz. 18.00  
**Wojna Charliego Wilsona**

reżyseria: **Mike Nichols**; występują:  
**Tom Hanks, Amy Adams, Julia Roberts, Philip Seymour Hoffman**  
 BIOGRAFICZNY / NIEMCY, USA / 2007  
 Charlie Wilson był kongresmenem z Teksasu. Pod maską wiecznego chłopca potrafił jednak doskonale ukryć polityczny umysł, poczucie patriotyzmu i współczucie dla przegranych. Swoje ukryte oblicze wykorzystuje w politycznej walce.



24.01 / czwartek / godz. 18.00  
**Dr Strangelove, czyli jak przestałem się martwić i pokochałem bombę**

reżyseria: **Stanley Kubrick**; występują:  
**Peter Sellers, George C. Scott, Sterling Hayden, Keenan Wynn**  
 SATYRA / USA, WIELKA BRYTANIA / 1964  
 Komandor amerykańskich sił zbrojnych Jack D. Ripper oraz dowódca sił powietrznych Turgidson nakazują eskadrze bombowców atomowych zaatakować ZSRR. To uruchamia tajną śmiercionośną sowiecką broń. Katastrofie próbuje zapobiec brytyjski kapitan Lionel Mandrake.



**14. Festiwal Filmów Snowboardowych „Winter Is My Love”**

BILET: 20/30 ZŁ

14, 15.01 / piątek, sobota /  
 godz. 20.00  
 16.01 / niedziela / godz. 16.00

Festiwal powstał w 2008 r, by umożliwić polskim widzom oglądanie na dużym ekranie najlepszych snowboardowych filmów z całego świata. Dziś jest jedną z największych i najstarszych tego typu imprez na świecie. Na pierwszy rzut oka to filmy sportowe, ukazujące rozwój i aktualną kondycję tego wyjątkowego sportu, ale to również filmy o przyrodzie. Szczególnie teraz, gdy zmienia się klimat i znikają lodowce, dostrzeżenie piękna natury oraz uchwycenie naszego z nią połączenia jest dla wrażliwych twórców naturalnym kierunkiem eksploracji. Wreszcie to człowiek i jego krucha delikatność. Czasem refleksyjna i milcząca, bo przecież zestawiona z majestatem gór, ale częściej rwąca się za porywem serca, by czerpać z życia pełnymi garściami, stawiająca sobie nowe wyzwania i ciesząca się dosłownie każdą sekundą, którą na snowboardzie spędza się w samotności lub z przyjaciółmi.



W programie:

**Pejzaż mój**, reżyseria: **Mateusz Zielonka**

**No place like home**, reżyseria: **Adrian Smardz**

**Here n There**, reżyseria: **Roger Wanke / Media House**

**Channel Zero**, reżyseria: **Absinthe Films**

**Uninvited 3**, reżyseria: **Jess Kimura**

**Driven**, produkcja: **Pirate Movie Production**

## Lubelski Festiwal Filmowy Cały Rok! – Ojcostwo bez wspomagania vol. 2

WSTĘP WOLNY

**19.01 / środa / godz. 18.00**

Lubelski Festiwal Filmowy to międzynarodowe święto kina, okazja do zapoznania się z najnowszymi filmami wschodzących gwiazd kinematografii światowej. Pokazy cyklu „Cały Rok” to przypomnienie wybranych festiwalowych hitów połączonych tematem, formą, bądź idea.

**Zmrok**, reżyseria: **Eszter Kemény**

WĘGRY / 2017

Ojciec i syn wspólnie zarabiają pieniądze z dala od domu. W drodze powrotnej wszystko się komplikuje.



**Pashka**, reżyseria: **Oltjon Lipe**

GRECJA / 2020

Ojciec i syn pracują za granicą, by zarobić na życie. Pragnienie powrotu prowadzi do nieoczekiwanej podróży.

**Vincent przed południem**, reżyseria:

**Guillaume Mainguet**

FRANCJA / 2020

Po latach trwania w kon?ikcie ojciec składa wizytę synowi. Vincent nie ma ochoty na rozmowę, ale ojciec ma mu coś ważnego do powiedzenia



**The Van**, reżyseria: **Erenik Beqiri**

FRANCJA / 2019

Syn bierze udział w nielegalnych walkach odbywających się w jeżdżącym po mieście vanie. W ten sposób zbiera pieniądze na wyjazd z Albanii. Chce zabrać ze sobą ojca.

## ... TEATR STARY

UL. JEZUICKA 18 / BILET: 8/10 ZŁ

**17.01 / poniedziałek / godz. 18.00.**

### Staromiejskie zaprasza – Rio Bravo

reżyseria: **Howard Hawks**; występują:  
**John Wayne, Angie Dickinson, Ricky Nelson**

WESTERN / USA / 1959

Szeryf małego miasteczka na Dzikim



Zachodzie właśnie uwięził oskarżonego o morderstwo. Brat aresztowanego zmierza go uwolnić. Film był pokazywany w kinie Staromiejskim w sylwestrowy wieczór 1965 r.

**24.01 / poniedziałek / godz. 18.00**

### Body/Ciało

reżyseria: **Małgorzata Szumowska**;  
występują: **Janusz Gajos, Maja Ostaszewska, Justyna Suwała, Ewa Dałkowska, Adam Woronowicz**

DRAMAT / POLSKA / 2015

Obsypany nagrodami film dotyczący spraw ostatecznych: śmierci, przeżywania żałoby, spraw ciała, duszy i emocji, a przy tym niepozbawiony lekkości i humoru. Opowieść o radzeniu sobie ze stratą i poszukiwaniu bliskości ze zmarłymi.



**31.01 / poniedziałek / godz. 18.00**

### Wróg doskonały

reżyseria: **Kike Maillo**, występują:  
**Tomasz Kot, Athena Strates, Marta Nieto, Dominique Pinon**

THRILLER / FRANCJA, HISZPANIA, NIEMCY / 2020

Wzięty architekt Jeremiasz Angust i młoda dziewczyna czekają na opóźniający się lot. Bohaterowie odegrają tu osobliwą psychodramę, w której nic nie jest takie, jakby mogło się wydawać na pierwszy rzut oka.



## ... CENTRUM SPOTKANIA KULTUR

PL. TEATRALNY 1 / KINO

### Kino CSK

BILET: 12/15 ZŁ

#### Hiszpański romans

7.01 / piątek / godz. 19.00

8.01 / sobota / godz. 19.00

9.01 / niedziela / godz. 19.00

#### Titane

13.01 / czwartek / godz. 19.00 – POKAZ PRZEDPREMIEROWY

14.01 / piątek / godz. 19.00 – PREMIERA

15.01 / sobota / godz. 19.00

16.01 / niedziela / godz. 18.00

#### Truflarze

20.01 / czwartek / godz. 19.00

21.01 / piątek / godz. 19.00

22.01 / sobota / godz. 19.00

23.01 / niedziela / godz. 18.00

**C'mon C'mon**

27.01 / czwartek / godz. 19.00

28.01 / piątek / godz. 19.00

29.01 / sobota / godz. 19.00

30.01 / niedziela / godz. 18.00

**Hiszpański romans**reżyseria: **Woody Allen**; występują:  
**Wallace Shawn, Gina Gershon, Louis Garrel**

KOMEDIA, HISPANIA, USA, WŁOCHY / 2021

Mort i Sue Rifkin to amerykańskie małżeństwo, które przybywa na festiwal filmowy w San Sebastian. Każde z nich ulega urokowi wydarzenia. Ona wdaje się w romans ze znanym francuskim reżyserem, on zakochuje po uszy w pięknej Hiszpance.

**Titane**reżyseria: **Julia Ducournau**; występują:  
**Vincent Lindon, Agathe Rousselle, Garance Marillier**

DRAMAT / FRANCJA, BELGIA / 2021

Nagrodzony Złotą Palmą na 74.

Festiwalu w Cannes film zaczyna się od emocjonalnej eksplozji, po której napięcie nieustannie rośnie i trwa aż do ostatniej sekundy tej zdumiewającej, atakującej wszystkie zmysły historii.

**Truflarze**, reżyseria: **Michael Dweck, Gregory Kershaw**

DOKUMENT / WŁOCHY, GRECJA, USA / 2020

Magiczny, czarujący, pełen ciepła i humoru film o ludziach, którzy znaleźli swój przepis na szczęście. Bohaterowie od lat, w lasach włoskiego Piemontu, zbierają razem ze swoimi psami trufile i nie wyobrażają sobie, że mogliby robić cokolwiek innego.

**C'mon C'mon**reżyseria: **Mike Mills**; występują:  
**Joaquin Phoenix, Gaby Hoffmann, Woody Norman**

DRAMAT / USA / 2021

Johny jest dziennikarzem i właśnie wyrusza w podróż by zrobić reportaż. Po drodze odwiedza swoją siostrę, która potrzebuje pomocy przy opiece nad synem. Johnny zabiera go ze sobą do Nowego Jorku. Wspólna podróż okaże się lekcją cierpliwości, odpowiedzialności i dorosłości.



## ... WARSZTATY KULTURY

UL. GRODZKA 5 / WSTĘP WOLNY

### Miasto Movie – Ucieczka z miasta

5.01 / środa / godz. 19.00

#### Dżungla

reżyseria: **Greg McLean**; występują:  
**Daniel Radcliffe, Jacek Koman, Joel Jackson, Lily Sulivan, Yasmin Kassim**

THRILLER / AUSTRIA, KOLUMBIA / 2017

Ghinsberg wraz z dwójką przyjaciół i tajemniczym przewodnikiem wyruszają na poszukiwanie zaginionego plemienia. Cel wyprawy to nie jedyna ich motywacja. Chcą także zakosztować prawdziwej, dzikiej przygody.



12.01 / środa / godz. 19.00

#### Łowca

reżyseria: **Daniel Nettheim**; występują:  
**Willem Dafoe, Sam Neill, Frances O'Connor**

DRAMAT / AUSTRALIA / 2011

Myśliwy podejmuje się na pierwszy rzut oka rutynowego zlecenia. Ma wytropić i pobrać próbkę DNA tygrysa tasmańskiego. Po dotarciu na miejsce okazuje się jednak, że sytuacja jest znacznie bardziej skomplikowana niż przewidywał.



19.01 / środa / godz. 19.00

#### Na łonie natury

reżyseria: **Howard Deutch**; występują:  
**John Candy, Dan Aykroyd, Annette Bening**

KOMEDIODRAMAT / USA / 1988

Pocziwy i dobronudszny Chet wyjeżdża wraz z rodziną na zasłużone wakacje. Bohater marzy o zaznaniu odpoczynku na łonie kojącej przyrody.

Niespodziewanie na miejscu zjawia się też Roman, szalony i nieprzewidywalny szwagier głównego bohatera.



26.01 / środa / godz. 19.00

#### Uwolnienie

reżyseria: **John Boorman**; występują:  
**Jon Voight, Burt Reynolds, Ned Beatty, Ronny Cox**

DRAMAT / USA / 1972

Czterech bohaterów, żyjących na co dzień w Atlancie, postanawia wyrwać się z miasta i przeżyć prawdziwą męską przygodę. Ich celem stają się Appalache, gdzie zamierzają odbyć spływ rwącą rzeką, polować, łowić ryby i zdobywać górskie szczyty.



## ... SPOTKANIA

**12, 19, 26.01 / środy / godz. 10.00**

DZIELNICOWY DOM KULTURY „CZUBY POŁUDNIOWE” / UL. WYŻYNNĄ 16 / WSTĘP WOLNY  
/ ZAPISY: 882 433 036

### **Bombonierka Życia**

Klub Seniora zaprasza na spotkania tematyczne w miłej atmosferze. W styczniu zaplanowane są zajęcia z miniaturowej makramy oraz wyjście do zamkowej kaplicy Trójcy Świętej.

**12.01 / środa / godz. 17.30**

MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA / FILIA NR 2 / UL. PEOWIAKÓW 12 / 81 466 62 02

### **Piotr Majewski – Fotografia jako dokument historii – „Causus” Władysława Ślawnego**

Wykład w ramach XIII edycji otwartych wykładów z historii sztuki „Dzieło sztuki jako zwierciadło historii”.

**12.01 / środa / godz. 18.00**

SPOTKANIE ONLINE / PLATFORMA ZOOM / ZAPISY I PRZESYŁANIE TEKSTÓW:  
LITERACKIECK@GMAIL.COM

### **Warsztaty Literackie**

Cykliczne spotkania dla pisarzy i poetów, którzy chcą rozwijać swoje umiejętności. Podczas spotkania prof. dr hab. Arkadiusz Bałajewski prowadzi analizę nadesłanych tekstów poetyckich i prozatorskich. Organizatorzy proszą o dostarczenie tekstów drogą elektroniczną do 5 stycznia.

**13.01 / czwartek / godz. 17.00**

WARSZTATY KULTURY / UL. GRODZKA 5A / SALA WIDOWISKOWA / ZAPISY /  
WSTĘP WOLNY

### **Sportretowane miasta – dzieła słynnych malarzy zainspirowanych architekturą**

Wykład z serii „Miastoczułość” przedstawia subiektywny wybór dzieł słynnych wedytystów, ale i twórców innych gatunków dawnych i współczesnych, interpretujących na nowo temat miasta. Prowadzenie: Kamila Śpiewła-Kasperek.

**14, 21, 28.01 / piątki / godz. 10.00**

DZIELNICOWY DOM KULTURY „WĘGLIN” / UL. JUDYMA 2A / WSTĘP WOLNY / 81 466 59 16  
/ 882 433 036

### **Aktywni Plus**

Spotkania dla seniorów w miłej atmosferze. W styczniu zaplanowane są zajęcia z miniaturowej makramy oraz wyjście do zamkowej kaplicy Trójcy Świętej.

**18.01 / wtorek / godz. 17.00**

WARSZTATY KULTURY / UL. GRODZKA 5A /  
SALA WIDOWISKOWA / ZAPISY /  
WSTĘP WOLNY

### **Miastoczułość: spotkanie dla studentów zza granicy**

Uczestnicy podzielą się własnymi wrażeniami związanymi z życiem w obcym kraju. Organizatorzy będą zbierać wskazówki od studentów, by zaplanować działania skierowane do nich na 2022 rok. Spotkanie ze wsparciem tłumaczy angielskiego i rosyjskiego.



**25.01 / wtorek / godz. 18.00**

TEATR STARY / UL. JEZUICKA 18 / TŁUMACZENIE NA PJM / TRANSMISJA ONLINE /  
BEZPŁATNE WEJŚCIÓWKI: KASA

## **Bitwa o literaturę – „Kajś”, czyli gdzieś na Górnym Śląsku**

Rozmowa o odkrywaniu miejsc najbliższych z autorem książki, laureatem Nagrody Literackiej "Nike" Zbigniewem Rokitą – reporterem specjalizującym się w problematyce Europy Wschodniej i Górnego Śląska. Prowadzenie: Michał Nogaś.

**26.01 / środa / godz. 17.30**

MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA / FILIA NR 2 / UL. PEOWIAKÓW 12 / 81 466 62 02

## **Jacek Jaźwierski – O niszczeniu pomników historii.**

Wykład w ramach XIII edycji otwartych wykładów z historii sztuki „Dzieło sztuki jako zwierciadło historii”.

**22.01 / sobota / godz. 14.00**

CENTRUM KULTURY / UL. PEOWIAKÓW 12 / KINO

## **Takie Rzeczy w LUBLOV: Lubelski Meetup Zero Waste**

Druza edycja spotkań z inspirującymi gośćmi, lubelskimi działaczami, przedsiębiorcami i zwykłymi ludźmi, którzy opowiedzą, jak wygląda dbanie o środowisko naturalne i siebie nawzajem w czasach pandemii.

**29.01 / sobota / godz. 12.30**

CENTRUM KULTURY / UL. PEOWIAKÓW 12 / SALA PRÓB 1

## **Takie Rzeczy w LUBLOV: Kreatywnie, czyli jak?**

Rozmowa o twórczości, kreatywności i pomysłowości? Co się kryje pod tymi pojęciami, jak je rozwijać i wykorzystać w życiu i pracy. Uczestnicy dowiedzą się, jak tworzyć treści z pomysłem, by wykorzystać je w mediach społecznościowych.

## **... WARSZTATY**

### **... CENTRUM KULTURY**

UL. PEOWIAKÓW 12 / WWW.CK.LUBLIN.PL

**23.01 / niedziela / godz. 10.00**

SALA PRÓB 1 / ZAPISY: CK.TAKIERZECZY@GMAIL.COM / ODPŁATNOŚĆ: 200 ZŁ

## **Takie Rzeczy w LUBLOV: Działaj na Instagramie**

Uczestnicy poznają najważniejsze zasady tworzenia wideo przy użyciu smartfona w celu stworzenia reklamy marki, usługi lub produktu na portalu Instagram. Podstawy filmowania, montażu, kompozycji. Prowadzenie: Ola Artyszuk.

## **CENTRUM RUCHU**

LUBELSKI TEATR TAŃCA / WWW.LTT.ART.PL / ZAPISY: CENTRUMRUCHU@CK.LUBLIN.PL / 660 577 716 / KARNET: 60-75 ZŁ

### **Warsztaty tańca**

poniedziałki / godz. 17.15 – **współczesny – 14-16 lat**

poniedziałki / godz. 18.00 – **współczesny – średnio zaawansowani**

poniedziałki / godz. 18.30 – **współczesny – intro**

środy / godz. 18.00 – **współczesny – intro**

środy / godz. 19.00 – **współczesny – średnio zaawansowani**

środy / godz. 20.00 – **współczesny – intro plus**

czwartki / godz. 20.00 – **współczesny – średnio zaawansowani**

poniedziałki / godz. 19.45 – **freestyle**

wtorki / godz. 18.15, 20.00 – **psychoterapia ruchem i tańcem dla dorosłych**  
czwartki / godz. 18.20 – **klasyczny**

**Zajęcia wspomagające**

poniedziałki, środy / godz. 16.00 – **joga intro plus**  
poniedziałki / godz. 20.00 – **body centrum**  
wtorki, czwartki / godz. 9.15 – **joga dla seniorów**  
środy / godz. 19.50 – **joga**  
czwartki / godz. 16.30 – **joga intro**  
soboty / godz. 9.45 – **joga**

**... DZIELNICOWY DOM KULTURY „BRONOWICE”**

UL. KRAŃCOWA 106 / ZAPISY: 81 442 74 75

**czwartki / godz. 11.30**

ODPŁATNOŚĆ: 20 ZŁ

**Projekt Senior**

Program dla osób w wieku emerytalnym, którzy pragną rozwijać swoje zainteresowania i zdobywać nowe hobby. Zajęcia obejmują techniki artystycznego zdobienia, tworzenia artefaktów rękodzieła użytkowego i dekoracyjnego.

**poniedziałki / godz. 18.00**

MŁODZIEŻ, DOROŚLI / ODPŁATNOŚĆ: 50 ZŁ

**Przy sztalugach**

Projekt artystyczny dla początkujących oraz bardziej zaawansowanych, podczas którego uczestnicy zapoznają się z pracownią malarską oraz metodami pracy na dużym formacie.

**... PRACOWNIE KULTURY „TATARY”**

UL. HUTNICZA 28A / ZAPISY: 81 746 61 94

**poniedziałki**

ODPŁATNOŚĆ: 50 ZŁ

**Ceramika**

Propozycja dla pasjonatów tworzenia praktycznych przedmiotów z gliny.  
godz. 15.00 – **6-12 lat**  
godz. 17.30 – **młódzież, osoby dorosłe**

**poniedziałki, środy, piątki / godz. 17.00**

ODPŁATNOŚĆ: 50 ZŁ

**Grupa Twórcza – Malarstwo sztalugowe dla dorosłych**

Uczestnicy poznają różne techniki malarskie, uczą się budowania przestrzeni, perspektywy i proporcji, wykorzystując kontrast, przenikanie barw i kontur.

**środy / godz. 17.00**

MŁODZIEŻ, DOROŚLI / ODPŁATNOŚĆ: 50 ZŁ

**Batik**

Uczestnicy warsztatów mają okazję do zapoznania się z procesem powstawania batików, rozwijania kreatywności oraz zdobycia podstawowej wiedzy na temat mieszania i łączenia barw.



## **czwartki / godz. 15.00**

MŁODZIEŻ, DOROŚLI / ODPŁATNOŚĆ: 50 ZŁ

### **Tkanina artystyczna**

Uczestnicy warsztatów poszerzają wiedzę na temat włókiennictwa i technik tkackich oraz zapoznają się z zasadami tkania kilimu.

## **piątki / godz. 17.00**

MŁODZIEŻ, DOROŚLI / ODPŁATNOŚĆ: 50 ZŁ

### **Patchwork**

Uczestnicy warsztatów poznają sposoby łączenia warstw, pikowania, wykończenia patchworku oraz wzbogacania go przy pomocy aplikacji i innych technik dekoracyjnych.

## **piątki**

ODPŁATNOŚĆ: 20 ZŁ

### **Warsztaty wokalne**

Uczestnicy zajęć poznają tajniki śpiewu solowego oraz zespołowego. Program zajęć opiera się na utworach rozrywkowych, z uwzględnieniem predyspozycji i wieku uczestników.

godz. 15.30 - **Wieża babek**

godz. 17.00 - **grupa NaGłosy**

## **... PRACOWNIE KULTURY „MAKI”**

UL. OLCHOWA 8 / ZAPISY I INFORMACJE: 81 444 00 06

## **wtorki**

ZAPISY / ODPŁATNOŚĆ: 20 ZŁ

### **MediaLab Senior**

Zajęcia skierowane do osób rozpoczynających swoją przygodę z komputerem i Internetem, oraz bardziej zaawansowanych. Obejmują obsługę komputera, poczty elektronicznej, komunikatorów i Internetu.

godz. 9.20 - **grupa 1**

godz. 10.30 - **grupa 2**

## **wtorki**

MŁODZIEŻ I DOROŚLI / ZAPISY / ODPŁATNOŚĆ: 50 ZŁ

### **Tworzymy Band**

Warsztaty zespołowe przeznaczone dla instrumentalistów i wokalistów. Uczestnicy dowiedzą się, co jest istotne we wspólnym muzykowaniu i jak zaistnieć jak członek zespołu muzycznego.

godz. 16.30 - **TB Skład**

godz. 18.30 - **QuillQuoro**

## **... DZIELNICOWY DOM KULTURY „WĘGLIN”**

UL. JUDYMA 2A / ZAPISY I INFORMACJE: ZAJECIA@DDKWEGLIN.PL, 81 466 59 16, 882 433 036

## **wtorki, czwartki / godz. 9.45**

ODPŁATNOŚĆ ZA KWARTAŁ

### **Lubelskie czaderki**

Grupa cheerlederek 50+. Zajęcia obejmują ćwiczenia wzmacniające, zadania ruchowe, naukę krótkich choreografii i układów tanecznych, często z wykorzystaniem pomponów. Prowadzenie: Magdalena Piórkowska.

**środy / godz. 11.00**

ODPŁATNOŚĆ ZA KWARTAŁ

### **Spotkania teatralne 60 +**

Propozycja dla seniorów, którzy próbują się zmierzyć z tematem teatru. Pozwalają pokonywać własne ograniczenia i uruchamiać talenty, bez atmosfery rywalizacji. Uczestnicy organizują pokazy własnej pracy. Prowadzenie: Teresa Filarska.

**środy / godz. 18.00**

ODPŁATNOŚĆ: 100 ZŁ/KWARTAŁ

### **Wszystkie strony tańca**

Nauka tradycyjnych tańców w kręgu oraz współczesnych choreografii do melodii z różnych stron świata. Zajęcia dla osób, które lubią ruch i muzykę oraz posiadają podstawowe poczucie rytmu. Prowadzenie: Anita Łucjan-Kowalska.

**czwartki / godz. 17.00**

ODPŁATNOŚĆ ZA KWARTAŁ

### **Spotkania z temperą**

Malowanie w technice tradycyjnej tempery żółtkowej. Uczestnicy poznają zasady uzyskiwania barw złączenia i gruntowania desek, historię i symbolikę tempery. Prowadzenie: Monika Spuz-Szpoz.

### **Warsztaty słowa**

TEMINY USTALANE INDYWIDUALNIE / ODPŁATNOŚĆ: 35 ZŁ/30 MIN, 50 ZŁ/45 MIN,

DLA STAŁYCH UCZESTNIKÓW: 50 ZŁ/MIESIĄC

Propozycja dla młodzieży i dorosłych. Punktem wyjścia do pracy jest literatura. Uczestnicy pracują nad interpretacją tekstów, doбором repertuaru, przygotowaniem do konkursów recytatorskich. Prowadzenie: Mateusz Nowak.

## **... DLA DZIECI**

### **... CENTRUM SPOTKANIA KULTUR**

PL. TEATRALNY 1 / 81 441 56 70 / WWW.SPOTKANIAKULTUR.COM

**29, 30.01 / sobota-niedziela / 9.30, 11.00**

DO 6 LAT Z OPIEKUNAMI / KLUB MUZYCZNY CSK

### **Małe Laboratorium Muzyki CSK – Zima, zima, zima...**

Cykl spotkań-koncertów z muzyką wokalną i instrumentalną dla najmłodszych. Zajęcia umuzykalniające w nieskrępowanych i naturalnych warunkach, pobudzające zmysły dzieci kołysaniem, tańczeniem i rytmizowaniem. Prowadzenie: Joanna Głogowska-Szycha.

### **... CENTRUM KULTURY**

UL. PEOWIAKÓW 12 / WWW.CK.LUBLIN.PL

### **CENTRUM RUCHU LUBELSKIEGO TEATRU TAŃCA**

LUBELSKI TEATR TAŃCA / WWW.LTT.ART.PL / ZAPISY: CENTRUMRUCHU@CK.LUBLIN.PL / 660 577 716 / KARNET: 60-75 ZŁ

#### **Taniec**

- wtorki / godz. 16.15 – **współczesny – 5-6 lat – grupa kontynuująca**
- wtorki / godz. 16.50 – **współczesny – 10-13 lat – grupa kontynuująca**
- wtorki / godz. 17.30 – **współczesny – 7-9 lat – grupa kontynuująca**
- środy / godz. 16.15 – **3-4 lata – nowa grupa**
- środy / godz. 17.00 – **3-4 lata**

- czwartki / godz. 16.45 - **współczesny** - 5-6 lat - nowa grupa
- czwartki / godz. 17.45 - **współczesny** - 7-9 lat - nowa grupa

## PRACOWNIA SZTUCZKA

FACEBOOK.COM/PRACOWNIASZTUCZKA / ZAPISY: SZTUCZKA@CK.LUBLIN.PL

**23.01/ niedziela / godz. 12.00, 16.00**

**24.01 / poniedziałek /**

**godz. 9.00, 11.00**

DZIKI POKÓJ / OD 5 LAT / BILET: 20 ZŁ

### Pchła SZA

Nietypowe ujęcie bajki Brzechwy. Przygody żywiołowej Pchły, The Tektywa i Artysty z Dali wciągają małych widzów. Bohaterowie wchodzi w kontakt z dziećmi, a Pchła wciąga w swoje szachrajstwa. Po spektaklu organizatorzy zapraszają dzieci do pracy twórczej.



**29.01 / sobota / godz. 10.00**

DZIKI POKÓJ / OD 5 LAT / ODPŁATNOŚĆ: 10 ZŁ

### Sztuczki przyrodnicze - Zapach lasu

Zajęcia przyrodnicze rozbudzające zmysły, podnoszące sprawność manualną i rozwijające kreatywność. Dzieci uczą się, czym są zmysły, poznają ciekawostki o zwierzętach, mogą wykonać naturalną szyszkę do kapieli.

**czwartki / godz. 16.00, 17.00**

BAZA MATKA / OD 7 LAT / ODPŁATNOŚĆ: 10 ZŁ

### Sztuczki szachowe

Zajęcia szachowe dla dzieci i rodzin. Gra poprawia pamięć, umiejętności rozwiązywania problemów czy czytania ze zrozumieniem, rozwijają kreatywność, planowanie i przewidywanie. Prowadzenie: Tymoteusz Modrzejewski

## Kino Sztuczka

BILET 15 ZŁ

**16.01 / niedziela / godz. 12.00**

**17.01 / poniedziałek / godz. 10.00**

OD 12 LAT

### Lek na całe złoto

Casper mieszka ze swoją mamą, kocha grać na pianinie i jest podekscytowany tym, że dostał się do młodzieżowej orkiestry. Zaprzyjaźnia się z Anouk, dziewczyną z chóru. Kiedy odkrywa, że jego mama choruje, postanawia z pomocą przyjaciela odszukać ojca.



**30.01 / niedziela / godz. 12.00**

**31.01 / poniedziałek / godz. 10.00**

OD 9 LAT

### Łowcy Czarownic

Dwójka przyjaciół, nieśmiały Jovan i zadziorna Milica, postanawiają odnaleźć wiedźmę i zdjąć zły urok, rzucony na tatę dziewczynki. Historia nieoczekiwanej przyjaźni między



skrajnie różnymi osobowościami. Dziecięcy bohaterowie odkrywają siły drżące w zaufaniu i mocy czerpanej ze wsparcia drugiej osoby.

### ... GALERIA LABIRYNT

UL. POPIEŁUSZKI 5 / ZAPISY: FORMULARZ ZGŁOSZENIOWY / WWW.LABIRYNT.COM / BILET: 4 ZŁ

**8.01 / sobota / godz. 13.00**

3-6 LAT Z OPIEKUNAMI

#### Ćwiczenia z wolności – warsztaty sensoryczne

Uczestnicy przeniosą się w pobudzający zmysły świat pełen pachnących oraz mieniących się różnymi kolorami mas, które powstają na bazie produktów spożywczych oraz innych materiałów działających na zmysły. Prowadzenie: Agata Sztorc-Gromaszek.



**11-28.01 / godz. 9.00**

DLA GRUP ZORGANIZOWANYCH

#### Labirynt wyobraźni

Zajęcia towarzyszące wystawie edukacyjnej, przeznaczone dla grup przedszkolnych i szkolnych, łączą sztukę współczesną i dostępność. Dzieci dowiedzą się m.in. jak zmienić dzieło sztuki w pomniejszoną wersję możliwą do dotykania.

**15.01 / sobota / godz. 13.00**

7-12 LAT Z OPIEKUNAMI / ZAPISY / WSTĘP WOLNY

#### Zabawa wystawą

Korzystając z aplikacji na smartfona uczestnicy bawią się wystawą, poruszając tematy narracji i improvizacji. Na podstawie zrobionych zdjęć pisana jest własna historia do wystawianych dzieł. Wymagane własne urządzenie z dostępem do Internetu. Prowadzenie: Paul Wiersbinski



**22.01 / sobota / godz. 13.00**

5-8 LAT Z OPIEKUNAMI

#### Rosnąca sztuka

Punktem wyjścia twórczych aktywności są wybrane prace artystów, którzy wykonują swoje prace z użyciem naturalnych materiałów. Uczestnicy inspirowają się sztuką i naturą, kosmosem, wiatrem, przyrodą i skarbami znalezionymi na dworze. Prowadzenie: Anna Śmierchalska.

**29.01 / sobota / godz. 13.00**

7-12 LAT Z OPIEKUNAMI

#### Sobota w Labiryntce

Specjalnie dobrane twórcze zajęcia plastyczne pobudzają dziecięcą wyobraźnię. Uczestnicy przenoszą się do świata sztuki współczesnej i zgłębiają tajniki warsztatu artysty. Prowadzenie: Paulina Mazurek



**... DZIELNICOWY DOM KULTURY „BRONOWICE”**

UL. KRAŃCOWA 106 / ZAPISY: 81 442 74 75

**poniedziałki, środy**

DO 3 LAT / ODPŁATNOŚĆ: 40 ZŁ

**Akademia Malucha**

Ogólnorozwojowe zajęcia ruchowe i animacyjne – nauka kreatywności i samodzielności poprzez zabawę.

godz. 9.00 – **grupa 1**godz. 10.30 – **grupa 2****środy / godz. 14.40**

3-6 LAT / ODPŁATNOŚĆ: 40 ZŁ

**Akademia Smyka**

Ogólnorozwojowe zajęcia ruchowe i animacyjne dla przedszkolaków. Zabawy motoryczne, ćwiczenia sensoryczne, rytmika, zajęcia plastyczne

**Zespół plastyczny**

ODPŁATNOŚĆ: 40 ZŁ

Podczas zajęć prezentowane są różne techniki plastyczne: farby (akrylowe, witrażowe, tempery), piórko z tuszem, pastele, ołówki i węgiel, po techniki rękodzielnicze – plastelinę, modelinę, gips, mozaikę i wiele innych. Każde zajęcia mają temat przewodni.

czwartki / godz. 9.30 – **4-6 lat**poniedziałki / godz. 16.00 – **7-10 lat / grupa 1**środy / godz. 16.00 – **7-10 lat / grupa 2****Klub Dzieci Ciekawych Wszystkiego**

7-12 LAT

Podczas zajęć uczestnicy zdobywają wiedzę na temat różnych technik rękodzielniczych z użyciem gipsu, gliny czy filcu. Uczestnicy grupy 2B zdobędą ponadto wiedzę i umiejętność wykonywania prac w technice quillingu.

wtorki / godz. 16.30 – **grupa 1B**czwartki / godz. 16.30 – **grupa 2B****Balet**

ODPŁATNOŚĆ: 50 ZŁ

Uczestnicy poznają podstawy różnych rodzajów tańca scenicznego, bazując na podstawach tańca klasycznego.

wtorki, czwartki / godz. 15.30 – **4-6 lat – grupa 1B**wtorki, czwartki / godz. 16.40 – **7-9 lat – grupa 2B**poniedziałki, środy / godz. 15.30 – **4-6 lat – grupa 3B**poniedziałki, środy / godz. 16.45 – **7-9 lat – grupa 4B****Przy sztalugach**

ODPŁATNOŚĆ: 50 ZŁ

Projekt artystyczny dla początkujących oraz dla bardziej zaawansowanych, podczas którego uczestnicy zapoznają się z pracownią malarską oraz metodami pracy na dużym formacie.

wtorki / godz. 16.00 – **8-15 lat / MalujeMy grupa 1**środy / godz. 17.30 – **8-15 lat / MalujeMy grupa 2**

## **60 DLA DZIECI**

### **... PRACOWNIE KULTURY „TATARY”**

UL. HUTNICZA 28 A / ZAPISY: 81 746 61 94

#### **Hip-hop**

ODPŁATNOŚĆ: 50 ZŁ

Zajęcia taneczne z młodymi instruktorami. W programie nauka kroków i figur.

poniedziałki, środy / godz. 17.00 – **4-6 lat**

wtorki / godz. 17.00 / czwartki / godz. 17.30 – **7-9 lat**

#### **Zespół plastyczny**

ODPŁATNOŚĆ: 40 ZŁ

Podczas zajęć prezentowane są różne techniki plastyczne: farby (akrylowe, witrażowe, tempery), piórko z tuszem, pastele, ołówki i węgiel oraz techniki rękodzielnicze (plastelina, modelina, gips, mozaika). Każde zajęcia mają temat przewodni.

poniedziałki / godz. 15.30 – **9-14 lat**

poniedziałki / godz. 17.15 – **5-7 lat**

środy / godz. 15.30 – **5-7 lat**

#### **Przy sztalugach**

ODPŁATNOŚĆ: 50 ZŁ

Projekt artystyczny dla początkujących oraz dla bardziej zaawansowanych, podczas którego uczestnicy zapoznają się z pracownią malarską oraz metodami pracy na dużym formacie.

poniedziałki / godz. 16.30 – **4-6 lat**

czwartki / godz. 16.30 – **7-13 lat**

#### **Warsztaty wokalne**

ODPŁATNOŚĆ: 20 ZŁ

Uczestnicy zajęć poznają tajniki śpiewu solowego oraz zespołowego. Zajęcia dla najmłodszych wzbogacone są o zabawy ruchowe, kształtujące słuch i spostrzegawczość muzyczną.

piątki / godz. 16.00 – **6-8 lat – ElemeleNutki**

### **... PRACOWNIE KULTURY „MAKI”**

UL. OLCHOWA 8 / ZAPISY I INFORMACJE: 81 444 00 06

#### **Hip-hop**

ODPŁATNOŚĆ: 50 ZŁ

Zajęcia taneczne z młodymi instruktorami. W programie nauka kroków i figur.

wtorki, czwartki / godz. 18.00 – **7-12 lat**

czwartki / godz. 16.00 / piątki / godz. 17.30 – **4-6 lat**

#### **Zespół plastyczny**

ODPŁATNOŚĆ: 40 ZŁ

Podczas zajęć prezentowane są różne techniki plastyczne: farby (akrylowe, witrażowe, tempery), piórko z tuszem, pastele, ołówki i węgiel oraz techniki rękodzielnicze (plastelina, modelina, gips, mozaika). Każde zajęcia mają temat przewodni.

środy / godz. 17.00 – **8-10 lat**

czwartki / godz. 15.30 – **5-7 lat**

czwartki / godz. 17.00 – **7-14 lat**

**... DZIELNICOWY DOM KULTURY „WĘGLIN”**

UL. JUDYMA 2A / WSTĘP, ZAPISY I INFORMACJE: ZAJECIA@DDKWEGLIN.PL /  
81 466 59 16 / 882 433 036

**15, 29.01 / sobota / godz. 10.30**

3-6 LAT

**Rodzinne Poranki Muzyczne**

Propozycja dla całych rodzin, pełna śpiewu, improwizacji i gry na instrumentach perkusyjnych. Prowadzenie: Sylwia Wójcik.

**22.01 / sobota / godz. 10.30**

3-6 LAT

**Niezwykłe eksperymenty**

Warsztaty z cyklu „Dziecinada – poruszenie zmysłów”. Jak zrobić coś z niczego? Jak połączyć kolory, by powstała tęcza? Uczestnicy będą się brudzić i eksperymentować. Prowadzenie: Dominika Knap



**poniedziałki / godz. 16.30**

3-5 LAT

**Zabawy cyrkowe**

Zajęcia w atmosferze swobodnej zabawy, dopasowane do wieku uczestników. Nauka żonglerki i manipulacji przedmiotami oparta na podstawowych motywach poprawia motorykę i wspiera koncentrację i uwagę. Prowadzenie: Ireneusz Łopucki.

**poniedziałki**

**Warsztaty cyrkowe**

Uczestnicy uczą się żonglowania chusteczkami, piłeczkami i obręczami, co znacznie poprawia koordynację, refleks, koncentrację i pamięć.

W zajęciach wykorzystywane są elementy manipulacji przedmiotami czy akrobatyki grupowe. Prowadzenie:

Dominika Knap, Marcin Borkowski.

godz. 17.30 – **5-7 lat**

godz. 18.30 – **8-12 lat**



**poniedziałki / godz. 17.30**

10-14 LAT

**Grupa teatralna Dynks**

Przy pomocy przedmiotów uczestnicy tworzą teatr plastyczny czy uczą się jak samodzielnie zrobić maskę lub lalkę teatralną. Prowadzenie: Bartosz Siwek, Katarzyna Staniewska.

**środy**

OD 12 LAT

**Warsztaty taneczne**

Zapisy do nowej grupy. Uczestnicy będą poznawać tajniki tańca hip-hop od podstaw. W programie: kroki i figury, ćwiczenia rytmiczne i sprawnościowe, nauka układów tanecznych. Prowadzenie: Paweł Pitzo Mazur

## 62 DLA DZIECI

godz. 16.00 – grupa pierwsza

godz. 17.00 – grupa druga

### OtwórzMy się

TEMINY USTALANE INDYWIDUALNIE

Warsztaty z dostępności dla grup szkolnych. Uczestnicy dowiedzą się jak można wspierać osoby z niepełnosprawnościami, będą szukać odpowiedzi na nurtujące pytania i przekazują zdobytą wiedzę w praktykę dzięki specjalnie przygotowanym ćwiczeniom. Prowadzenie: Dominika Knap.

### Warsztaty pianistyczne

TEMINY USTALANE INDYWIDUALNIE / ODPŁATNOŚĆ: 35 ZŁ/30 MIN, 50 ZŁ/45 MIN

Uczestnicy zgłębiają tajniki gry na instrumencie, poznają literaturę muzyczną, a także uczą się jak występować na scenie. Prowadzenie: Magdalena Żelazko.

### Warsztaty słowa

TEMINY USTALANE INDYWIDUALNIE / ODPŁATNOŚĆ: 35 ZŁ/30 MIN, 50 ZŁ/45 MIN, DLA STAŁYCH UCZESTNIKÓW: 50 ZŁ/MSC

Zajęcia dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Punktem wyjścia jest literatura.

Uczestnicy pracują nad interpretacją tekstów, doбором repertuaru,

przygotowaniem do konkursów recytatorskich. Prowadzenie: Mateusz Nowak.

## ... WARSZTATY KULTURY

UL. GRODZKA 5A | 7 / OBOWIĄZUJĄ ZAPISY / WSTĘP WOLNY

### 9.01 / niedziela / godz. 11.00

7-10 LAT Z OPIEKUNAMI / SALA  
WARSZTATOWA

#### Lublin miasto dzieci

Warsztaty plastyczne z cyklu „Miastoczułość”, podczas których uczestnicy wykonają niezwykłą mapę niezwykłego miasta. Na bazie prac powstanie pocztówka, która zostanie rozesłana do uczestników. Prowadzenie: Katarzyna Niedźwiadek



### środy / godz. 17.00

OD 10 LAT

#### Mała Orkiestra Jarmarku Jagiellońskiego

Projekt skierowany jest do dzieci posiadających własny instrument i podstawowe umiejętności gry na instrumentach – skrzypce, wiolonczela, basy, kontrabas, bębenek obręczowy, trąbka, klarnet, puzon, saksofon, flet, akordeon. Pod kierunkiem prowadzącego poznają i wykonują tradycyjne melodie



pochodzące z Lubelszczyzny. Wspólne próby przygotowują uczestników do prezentacji podczas sierpniowego festiwalu. Prowadzenie: Przemysław Łozowski.



## ... O PROGRAMIE „PRZESTRZENIE SZTUKI” Z RYSZARDEM KALINOWSKIM Z LUBELSKIEGO TEATRU TAŃCA ROZMAWIA MIŁOSZ ZIELIŃSKI

**Miłosz Zieliński:** „Przestrzenie sztuki” to jeden z najważniejszych ogólnopolskich programów wsparcia dla teatru i tańca współczesnego. Czy możesz przybliżyć jego historię i założenia?



**Ryszard Kalinowski:** Dyskusja na temat wsparcia środowisk tańca współczesnego, w formie stworzenia kilku solidnych centrów tańca czy

centrów choreograficznych, zaistniała w Polsce na początku lat 90. Te pomysły były wzorowane na przykładzie tworzenia analogicznych centrów we Francji czy Skandynawii, ale droga do ich powstania była długa. Już wtedy, wszystkie poważniejsze ośrodki związane z tą formą sztuki postulowały, aby w naszym kraju powstała sieć takich silnych jednostek, które zarówno promowałyby taniec współczesny w środowisku lokalnym (wśród widzów czy początkujących tancerzy), ale również byłyby wsparciem dla profesjonalnych choreografów, zespołów czy zawodowych tancerzy. Przez wiele lat były to tylko marzenia rozgrzewające dyskusje i plany w naszym środowisku, ale mieliśmy świadomość, że bez systemowego wsparcia, że bez ogólnopolskiego programu, który zapewniłby takiej idei finansowanie i stabilność, jest to pomysł niemożliwy do zrealizowania.

**I taka sytuacja trwała aż do minionego roku. Dlaczego nie udało się idei, o której mówisz, zrealizować wcześniej?**

Myślę, że w latach 90. takie działania, wymagające silnej współpracy samorządów z Ministerstwem Kultury i Dziedzictwa Narodowego (zarówno finansowej, infrastrukturalnej jak i merytorycznej) były trochę poza zasięgiem możliwości, czy nawet wyobraźni rządzących. To były po prostu inne czasy, gdy nowoczesny sposób zarządzania i finansowania kultury dopiero się rodził. Sama idea centrów choreograficznych krążyła zatem w środowisku tanecznym, ale nie za bardzo istniała formalna możliwość, aby taki program wdrożyć w życie. To były czasy, w których co najwyżej można było marzyć o wsparciu dla pojedynczych zespołów czy festiwalu tanecznych.

**Czyli wsparcie jednostkowe, zamiast systemowego?**

Tak. I z jednej strony, dobrze, że w ogóle jakiegokolwiek wsparcie, nazwijmy je umownie państwowym, było możliwe do uzyskania, bo taniec współczesny nie był podówczas tak popularny w Polsce, jak w Europie czy na świecie. Z drugiej strony, to wsparcie zawsze miało charakter jednorazowy – z każdym nowym projektem czy z każdą nową edycją festiwalu trzeba było walczyć o środki finansowe na nowo. No i oczywiście pieniędzy było zawsze mniej, niż chętnych, co powodowało, że trudno było myśleć w sposób bardziej perspektywiczny. Każdy raczej planował konkretne rzeczy, co najwyżej na rok do przodu. Potem sytuację nieco poprawiły granty wieloletnie, ale tu dalej mówimy o wsparciu konkretnych projektów, konkretnych festiwalu na 2 lub 3 lata do przodu. To za mało, aby móc myśleć o stabilnym rozwoju lokalnych środowisk tanecznych.

**Weszliśmy w XXI wiek, szczególnie od naszego wejścia do Unii Europejskiej kultura złapała nieco więcej oddechu. Ale do idei centrów choreograficznych wciąż było daleko.**

Tak, to prawda. Nasze potrzeby rosły, ale wciąż odbijaliśmy się od ściany.

Brakowało możliwości formalnych czy prawnych, ale w ministerstwie też chyba brakowało trochę zrozumienia dla takiej idei. Pewna nadzieja pojawiła się w 2010 roku, kiedy powołano Instytut Muzyki i Tańca, który miał odpowiadać za właśnie takie całościowe, ponadregionalne wsparcie dla środowisk związanych z muzyką i tańcem. Jednak, na wypracowanie rozwiązań, które były postulowane przez choreografów i tancerzy trzeba było poczekać jeszcze kilka lat.

**Pomimo wcześniejszych rozmów, wasza idea tak naprawdę zyskała rozpęd dopiero w 2020 roku.**

Tak naprawdę to wcześniej. Cztery silne ośrodki kulturalne zdecydowały się wspólnie stworzyć podwaliny takiego programu. Powstał on w wyniku współpracy środowisk z Lublina, Kielc, Łodzi i Bytomia (a w zasadzie bardziej Katowic, bo tam swoją działalność przenosił już wybitny choreograf orędownik tej idei – Jacek Łumiński). W 2019 roku projekt ten został przedstawiony w Narodowym Instytucie Muzyki i Tańca, gdzie tym razem spotkał się z dużym zainteresowaniem. Ogromne wsparcie dostaliśmy od Aleksandry Dziurosz, która w Instytucie odpowiada za „część” taneczną. Wtedy poczuliśmy, że nasze środowiskowe marzenie, czy raczej środowiskowa potrzeba, zostanie zrealizowana.

**Co ciekawe, „Przestrzenie sztuki” to nie tylko taniec, ale również teatr. Mam wrażenie, że do tej pory te środowiska działały dość osobno?**

Tak. To ciekawe, bo gdy zaczęliśmy rozmowy z NIMI, okazało się, że w Ministerstwie Kultury myślą o podobnych programach, które obejmowałyby teatr, a także muzykę. Jeśli chodzi o teatr i taniec, okazało się, że te myślenia są podobne, stąd program „Przestrzenie sztuki” idzie niejako dwutorowo – dla tańca i dla teatru. My, tancerze, mamy tu pewną satysfakcję, bo to co wypracowywaliśmy przez lata, ta idea, ale również jej konkretyzacja, stały się pewnego rodzaju szkieletem, zarówno dla tańca, jak i teatru.

**Co ciekawe, Lublin jest jedynym miastem, który będzie realizował program „Przestrzeni Sztuki” zarówno w zakresie teatru, jak i tańca. Powiesz coś konkretniej, czego możemy się spodziewać po naszym lubelskim „centrum tańca”?**

Tak. Tu jedna uwaga – wszystkie ośrodki taneczne, które realizują program mają garść wspólnych założeń. To przede wszystkim promocja tańca w lokalnym i regionalnym środowisku, wspieranie działalności profesjonalnych tancerzy i choreografów (choćby przez program rezydencji), ale także umożliwienie rozwoju twórcom młodym, półprofesjonalnym czy takim, którzy dopiero myślą o przyszłej drodze w tym kierunku. Ale i szerzej – jest w tych założeniach zawarta między innymi... działalność prozdrowotna. To może brzmieć dziwnie... ale przecież taniec to ruch, to ćwiczenia fizyczne, to integracja... Stąd, w założeniu, te ośrodki choreograficzne mają też myśleć o nieprofesjonalistach. O dzieciach, o seniorach czy o osobach, dla których taniec może być formą terapii. Zarówno fizycznej (rehabilitacja) jak i psychicznej.

**A Lublin? Na co my chcemy postawić?**

Na kilka aspektów, w których jesteśmy dobrzy i mamy przećwiczone je od lat. Przy czym nie chcę tu układać jakiejś hierarchii wartości, bo w zasadzie wszystkie te założenia chcielibyśmy traktować niejako równorzędnie. Na pewno jednym z naszych założeń jest „wyjście w region”. Nie jest to dla nas nic nowego, bo niejako region mamy zinfiltrowany poprzez swoją wieloletnią działalność (prezentacje spektakli w miastach Lubelszczyzny, organizowanie warsztatów lokalnych czy jurorowanie w lokalnych prezentacjach tanecznych). Myśląc o regionie, chcemy kłaść szczególny nacisk na budowanie świadomości o tańcu współczesnym, ale także, brzydko zabrzmiało, wychowywaniu sobie widza. Dlatego też chcemy bardzo silnie rozwinąć działalność warsztatową, szczególnie adresowaną do dzieci i młodzieży. Ale chcemy też zaproponować regularne

prezentacje tańca współczesnego. Regularne, to znaczy kilka razy w roku, tak, aby widz mógł z czasem przyzwycząć się do obecności tańca w swoim mieście, polubić tę formę sztuki. Natomiast u nas, w Lublinie chcemy kontynuować program rezydencjalny. Mamy świetną infrastrukturę – sale do ćwiczeń i prób, sale teatralne, doskonałych dźwiękowców, oświetleniowców, co daje artystom indywidualnym przestrzeń do spokojnej pracy, gdzie mogą skupić się na własnej twórczości, zdejmując z nich odpowiedzialność i stres związany z szukaniem sali, nagłośnienia czy oświetlenia. No i oczywiście praca warsztatowa. Zajmujemy się tym niemal od zawsze, ale dzięki „Przestrzeniom sztuki” będziemy mieli znacznie szersze możliwości. Od warsztatów dla dzieci, młodzieży czy seniorów, aż po całe cykle dla artystów, powiedzmy – półprofesjonalnych, czyli takich, którzy mają już jakieś doświadczenie z szeroko pojętym tańcem, ale swój rozwój chcieliby ukierunkować właśnie na taniec współczesny.

### A co z widzem? Czy ja coś skorzystam na „Przestrzeniach sztuki”?

Tak, oczywiście. I to też jest zarówno nasza „woła” jak i „obowiązkiem”. Woła, bo od zawsze zależało nam na jak największej obecności tańca współczesnego w Lublinie, zwłaszcza, że mamy tu już widzów dojrzałych, świadomych tej formy ekspresji. Ale i obowiązkiem, bo... jednym z kluczowych założeń „Przestrzeni Sztuki” jest przecież stworzenie sieci ośrodków. A sieć, to nie tylko współpraca pomiędzy nami – tancerzami i choreografami, ale także możliwość wspólnych prezentacji. I tak, jak spektakle, które powstały w ramach lubelskich rezydencji będą prezentowane w Kielcach, Katowicach czy Łodzi, tak samo my będziemy prezentować lubelskiej publiczności to, co powstaje w naszych partnerskich ośrodkach. Ale to nie wszystko. Zapewniam na przykład, że w Międzynarodowy Dzień Tańca znów spotkamy się z doskonałym tańcem na największej lubelskiej scenie w Centrum Spotkania Kultur.

## RYS. TOMASZ BIELAK

### Gadanie od rzeczy...



**... PRASKI RABIN SIDON / TOMASZ DOSTATNI OP**

To najpiękniejsza książka, jaką przeczytałem w mijającym 2021 roku. Opowieści, może też bajki, praskiego rabina Karla Sidona. Pisarza, opozycjonisty w latach komunistycznych, sygnatariusza Karty 77, który stał się rabinem. Mówią, że bajki są dla dzieci. Ale któż z nas nie jest dzieckiem. Tytułowy Tałasewicz, po czesku Maly pan Talisman, wyrusza stale na ratunek innym, przenosząc się w przestrzeni i w czasie z cudownym tałasem (żydowski szal modlitewny). Niesie pomoc w przeróżnych życiowych sytuacjach. Te opowieści mówią i nawiązują do żydowskich legend o cudownym ocaleniu. Napisane są na najwyższym literackim poziomie. Co do treści i co do języka. Czytałem je po czesku, lecz polskie tłumaczenie Andrzeja S. Jagodzińskiego, nazywanego przez przyjaciół Jagodą, jest świetne.

Rabin Sidon daje nam do ręki dziewiętnaście opowieści-bajek, które mówią, o tym, że: *Żydzi opowiadali je od dawien dawna, na pewno od czasów biblijnej Księgi Wyjścia, kiedy to Bóg wybrał Izraela od ucisku złego faraona i wyprowadził z Egiptu do Ziemi Obiecanej. Przekazywane z ust do ust, później pieczołowicie zapisane, jako część folkloru wyrażającego wiarę w opatrznościową rolę Stwórcy, legendy i przypowieści trafiły do zbioru midraszy i na karty Talmudu, do modlitewników, kronik gminnych i ksiąg pamięci. A później także do świeckiej literatury żydowskiej tworzonej we wszystkich językach świata. Żydom towarzyszyły w wędrówkach i tułaczkach, w domach nauki i przy świecznym stole, tak samo jak towarzyszyło im przekonanie (czy naiwne, nie nam oceniać), że lud Izraela przetrwa i ocaleje z wszelkiej opresji, jeżeli trzymać się będzie własnej tradycji i pozostanie wierny swojemu Bogu i jego przykazaniom (ze wstępu do polskiego wydania Piotra Pazińskiego).*

W czeskim oryginale występuje, jak wspominałem, pan Talisman, w polskim przekładzie Tałasewicz. Czeskie wydanie ma swoje własne grafiki, a polskie – ilustracje lekką kreską Ryszarda Kajzera, przypominające lekkość i właśnie kreskę Henri Matisa z jego rysunków w kaplicy dominikanek w Vance.

Praska tradycja piszących rabinów jest długa. Żeby w tym kontekście wspomnieć tylko twórcę Golema, rabina Jehudę Lowa ben Becalela, zwanego Maharalem, urodzonego skądinąd w moim rodzinnym Poznaniu. Opowieść, legenda o Golemie, to chyba najbardziej znany żydowski, literacki motyw na świecie. Och, gdyby dziś Polska miała takich rabinów jak Praga... Takich, jak przedwojenna społeczność żydowska w naszym kraju, gdzie pióro, wrażliwość na świat wkoło nas, znajomość Talmudu, Tory i kabały, występuje w jednym, religijnym człowieku, to jakie dzieła by powstawały. Wolno pomarzyć. Dlatego takim miodem na moje serce jest ta książka rabina Sidona: „Na ratunek Tałasewicz” (Nisza 2020).

Mogłem z nim występować online w pandemii, na Festiwalu w Cieszynie, to znaczy on w Pradze, a ja w Szczecinie, gdzie właśnie Piotr Paziński prowadził rozmowę. Może narodzi się nad Wisłą taki rabin, który nas chrześcijan, i ludzi w ogóle otwartych na świat duchowy, poprowadzi poprzez żydowskie doświadczenie religijne. Może to będzie w Lublinie, może w Radomiu, może w Warszawie, a może w Krakowie. Żydzi czekają na Mesjasza, możemy i my czekać na takiego piszącego rabina.

## ... O KAPLICY TRÓJCY ŚWIĘTEJ DLA DZIECI - MAŁGORZATA BARTKIEWICZ

„Zaś w roku 1000 lat i 400-tu, roku 8-go po 10-tym kończąc, czyli rzecz o tym jak na zamku w Lublinie freski malowano” to nowe wydawnictwo Muzeum Narodowego w Lublinie.

Książeczka stworzona specjalnie z myślą o najmłodszych to bajkowa opowieść przenosząca czytelników w okres świetności lubelskiego Zamku. To podróż do czasów panowania Władysława Jagiełły, władcy, na zlecenie którego malarze ruscy pod kierunkiem mistrza Andrzeja pokryli wnętrze kaplicy wyjątkowymi malowidłami.

Kaplica Trójcy Świętej na Zamku Lubelskim jest jednym z najcenniejszych zabytków sztuki w Europie. Została wzniesiona wraz z zamkiem przez króla Kazimierza Wielkiego w drugiej połowie XIV w. O jej wartości świadczą jednak bizantyńsko-ruskie malowidła z początku XV w., pokrywające niemal całą powierzchnię sklepień i ścian, ufundowane przez króla Władysława Jagiełłę. Piękną kaplicę zamkową, łączącą sztukę Wschodu i Zachodu, wypełnia wiele znaczących opowieści biblijnych, kilka malowideł takich jak „Portret konny króla Władysława Jagiełły”, „Herb Śreniawa Piotra Kmity, starosty lubelskiego” oraz „Scena fundacyjna z portretem króla Władysława Jagiełły” będące symbolicznym uczczeniem fundatorów. Co ciekawe, są to dwa z trzech istniejących do dziś portretów króla Jagiełły namalowanych za jego życia. Niezwykłe są też wydrapane w ścianach podpisy, z których dwa pochodzą z 1569 r., kiedy to została zawarta Unia Lubelska. Wydrapanych podpisów w ścianach kaplicy można znaleźć całe mnóstwo, jest to więc wyjątkowa okazja, by zobaczyć „graffiti” z XVI, XVII i XVIII w.

Nowe wydawnictwo Muzeum Narodowego w Lublinie ułatwi rodzicom opowiadanie o zabytku podczas rodzinnych podróży lub opowieści o historii naszego miasta i regionu. Może też stanowić wyjątkową pamiątkę z podróży do naszego miasta. Publikacja jest dostępna w sklepie Muzeum Narodowego w Lublinie.

Autorką pięknych ilustracji, które odgrywają najważniejszą rolę w publikacjach dla dzieci, jest Florentyna Nastaj Sidoruk. Miłośników prac tej lubelskiej artystki ucieszy fakt, iż to właśnie ona przygotuje w tym roku cykl okładek do Lubelskiego Informatora Kulturalnego ZOOM.

**Zaś w roku 1000 lat  
i 400-tu, roku 8-go po  
10-tym kończąc, czyli  
rzecz o tym jak na  
zamku w Lublinie freski  
malowano**

**Muzeum Narodowe  
w Lublinie  
Lublin 2021**



**... ORKIESTRA NA SZCZĘŚCIE CIĄGLE GRA /  
LESŁAW SKWARSKI**

Początek nowego roku jest zawsze okazją do podsumowań i snucia planów na przyszłość. O ile to pierwsze jest łatwe i oczywiste – nie było dobrze – to planowanie przyszłości jest bardziej skomplikowane, by nie powiedzieć niemożliwe. Na początku 2020 roku nawet najwięksi pesymiści nie przypuszczali, że wirus będzie panował nad naszym życiem przez tak długi czas. Że po dwudziestu miesiącach ciągle nie będziemy mogli powiedzieć: „To już koniec”, a najtęzsze głowy nie będą w stanie przewidzieć, co będzie dalej. Mimo wielu ograniczeń i zakazów, mimo szczepionek, chyba wszyscy doświadczyliśmy skutków, niejednokrotnie tragicznych, trwającej niemal dwa lata pandemii. Niestety, te smutne wydarzenia nie są dostatecznym powodem dla zmiany podejścia do zagrożenia. „Mnie to nie dotyczy” – okłamujemy się na każdym kroku. Pęd do normalności powoduje, że w święta, sylwestra czy podczas uroczystości rodzinnych zapominamy o ostrożności. Pełne „turystów” Zakopane jest tego najlepszym dowodem. Brak dystansu, brak maseczek, a nawet łamanie zasad kwarantanny czy izolacji stało się tam, na przełomie roku, normalnością. Szczególnie było to widać podczas transmisji wielkiego koncertu „Sylwester Marzeń w Dwójce” przygotowanego przez TVP. Wielokrotne prośby prowadzących o założenie przez widzów maseczek i zachowanie dystansu spotykały się z gwizdami i okrzykami oburzenia niezadowolonej publiczności. Szkoda, że zabrakło odważnego, by przerwać tę imprezę. Nie wiem jak było na innych tego typu imprezach w Polsce, ale myślę, że mogło być podobnie. Boję się, że nie ujdzie to bezkarnie i za chwilę przepętnią się szpitale, a zakłady pogrzebowe będą miały niestety jeszcze więcej pracy. Ta smutna prawda nie jest jeszcze w stanie dotrzeć do wielu z nas, więc na lepsze czasy poczekamy najprawdopodobniej jeszcze długo. Mam jednak nadzieję, że świadomość zagrożenia dotrze w końcu do większości beztróskich, co pomoże w szybszym dojściu do normalności.

Swoje plany musi korygować już po raz drugi Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy Jerzego Owsiaaka. W ubiegłym roku 29. Finał musiał z powodu lockdownu zmienić termin, i dostosować się do panującej pandemii. Wiele imprez, dotychczas dostępnych na żywo, odbyło się bez udziału publiczności, a transmisje z nich można było śledzić bez wychodzenia z domu dzięki Internetowi. Na szczęście ograniczenia nie wpłynęły na hojność darczyńców i zebrano rekordową sumę ponad 210 mln zł. Tegoroczny 30. Finał odbędzie się 30 stycznia i też musi liczyć się z panującą pandemią. Organizatorzy zapewniają, że będzie on równie bezpieczny dla uczestników jak ten ubiegłoroczny. Szczegóły są teraz dopinane na ostatni guzik, a dokładny program będzie znany niebawem.

Pierwszy Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy odbył się 29 lat temu, 3 stycznia 1994 r. Do akcji Jerzego Owsiaaka włączył się też Lublin – zbiórka trwała na ulicach naszego miasta, a główne imprezy odbyły się w Centrum Kultury. Propagowaniem Finału zajęło się Radio Lublin oraz redakcja „Kuriera Lubelskiego”, gdzie oprócz informacji prasowych przygotowano punkt zbiórki darów. Jak wyglądały lubelskie „orkiestrowe” początki przypominają zapowiedzi i relacje dziennikarzy tej gazety ze stycznia 1993 roku. Proszę tylko pamiętać, że było to jeszcze przed denominacją złotego.

## Kwesta w Kurierze

### Wielka orkiestra dla małych dzieci

Jedna operacja dziecka chorego na serce kosztuje 40 milionów zł. W kolejce po zdrowie, a często i życie czeka wiele maluchów. W najbliższą niedzielę, 3 stycznia w kilkudziesięciu miastach Polski odbędą się imprezy kulturalne, z których całkowity dochód przeznaczony zostanie na ratowanie chorych maluchów.

W Lublinie Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy Jerzego Owsiaaka i setek jego przyjaciół, którzy wierzą jeszcze w bezinteresowną pomoc, rozpocznie swój szczególny koncert o godz. 10 w Centrum Kultury. Przy Peowiaków 12 wystąpi kilkanaście zespołów muzycznych. O godz. 12.00 w Teatrze Lalki i Aktora będzie można zobaczyć spektakl „Koziołek Matołek”. O 13.00 w Klubie Studenckim „Kazik” zagrają rockmani, a o 18.00 w „Grafitti” (Piłsudskiego 13) Teatr Scena Ruchu zaprezentuje sztukę „Kalejdoskop”. O 20.00 w Ck Teatr z Lublina zagra spektakl „O strzepywaniu popiołu”, a o 21.00 w Kawiarni Artystycznej „Hades” odbędzie ostatnia, również muzyczna, część imprezy. W czasie koncertów i spektakli prowadzona będzie zbiórka pieniędzy, które wraz z wpływami z imprezy przeznaczone zostaną na wspomniany, szczytny cel. W niedzielę 3 stycznia '93 kwesta prowadzona będzie także w siedzibie naszej redakcji (ul. I Armii WP 5, III piętro) w godz. 14-18.

PS.(1) Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy mieć będzie także swoje odstony w Kraśniku (KOK, godz. 14) i Krasnymstawie (KDK, godz. 14).

PS. (2) Indywidualne wpłaty można kierować na konto - Ćwierć Mrówki: BIG S.A. 429999-9579-131-10.

ARTUR BORKOWSKI / KURIER LUBELSKI / 30 GRUDNIA 1992 R. - 3 STYCZNIA 1993 R.

## Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy „zagrała” również w naszej redakcji

### Zebrałiśmy ponad 4 miliony

Ośmioletni Michał Koralewski, żeby finansowo wesprzeć fundusz J. Owsiaaka przyjechał do nas aż z Lubartowa. Pani Alicja Dziaduch jest emerytką. Ze względu na ostry mróz trudno jej było poruszać się po mieście, więc o przekazanie pieniędzy poprosiła syna. Gabrysia Jesipowicz, która na rzecz dzieci z wadami serca przyniosła pieniądze w imieniu swoim i swoich braci: Pawła i Teodora powiedziała, że nikt tym dzieciom nie pomoże oprócz nas, dzieci. Trudno wymienić z nazwiska wszystkich 51 ofiarodawców. Trudno też przytoczyć wszystkie argumenty przemawiające za przystąpieniem do akcji niestrudzonego Jerzego Owsiaaka. Grzegorz Gołoś, który przyniósł do redakcji 740 000 zł zebranych przez uczniów Zespołu Szkół nr I przy ul. Podwale w Lublinie powiedział, że szkoła po prostu chce pomóc chorym dzieciom. Natomiast znakomita większość osób uczestniczących we wczorajszej akcji mówiła, iż zdecydowała się na wpłacenie pieniędzy ponieważ zostaną przeznaczone na konkretny cel. W czasie czterogodzinnego dyżuru Kurier zebrał 4.051.400 zł. Pięknie dziękujemy. Pieniądze przekażemy organizatorom akcji.

(A.Ł.)

Wczoraj o godz. 20 z Lubelskiego Centrum Kultury odwieziono do Warszawy 227.192.000 zł. Do przeliczenia pozostało jeszcze kilkanaście, może kilkadziesiąt milionów zł. Było też 45 USD, 153 DEM, 2 złote pierścionki, para złotych kolczyków, złota obrączka i złote serduszek. To wszystko ofiarowali lublinianie na Fundusz Pomocy Dzieciom z Wadami Serca w ramach akcji Jerzego Owsiaaka Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy. W całym kraju na ten szlachetny cel zebrano ponad 7 mld zł. Liczenie pieniędzy jeszcze trwa. Brawo Jurek Owsiak i jego fani!

(AŁ)

KURIER LUBELSKI / 4 STYCZNIA 1993 R.

**Lublinianie ofiarowali ponad 300 mln zł****Pół serduszka za dar serca**

Być może zabrzmiało to banalnie, ale wczorajsza akcja zbierania pieniędzy na Fundusz Pomocy Dzieciom z Wadami Serca zainicjowana przez Jerzego Owsiaka przeszła najśmielsze oczekiwania organizatorów. W całym kraju na ten piękny cel zebrano już ponad 10 mld zł. Operacja dziecka chorego na serce kosztuje 20-40 mln zł. Jak łatwo obliczyć, dzięki ludzkiej szczodrości około 300 dzieci odzyska zdrowie. Mieszkańcy naszego regionu też stanęli na wysokości zadania. W niedzielę, o czym już pisaliśmy, koordynator akcji na naszym terenie Wojtek Machajek zawiązał do Warszawy 227.192.000 zł. Bezinteresownie swoim polonezem odwiózł go aktor lubelskiego Teatru Lalki i Aktora Jarosław Tomica. Przez całą niedzielę w lubelskim Centrum Kultury wspierała go Jola Reputakowska z mężem Piotrem i synem Maćkiem. Również społecznie całą niedzielę przepracowała większość pracowników Centrum Kultury. No i oczywiście zespoły rockowe, które tego dnia bezpłatnie koncertowały. Łącznie ze sprzedaży biletów i kwesty, zebrano tu blisko 20 mln zł. Gdy zabrakło papierowych serduszek z napisem: „Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy” (wręczanych ofiarodawcom), przycinano je na pół. Natomiast z koncertu w Kawiarni Artystycznej Hades, który skończył się godzinę po północy, zebrano blisko 7 mln zł. Nie brakowało ofiarodawców indywidualnych z Lublina, Świdnika i okolic. M. in. około godz. 21 przyszło młode małżeństwo z dzieckiem w beciku. Ich dziecko jest zdrowe, ale chcieli pomóc tym, którzy tej pomocy potrzebują. Jako pierwsi (z pieniędzmi!) Centrum Kultury odwiedzili policjanci z I Komisariatu w Lublinie. – Jest to chyba pierwsza akcja społeczna, która wciągnęła i zbliżyła tak dużą liczbę ludzi – powiedzieli Kurierowi Barbara Luszawska i Ireneusz Włodek z Centrum Kultury. – Uczestniczy w niej mnóstwo młodych, anonimowych ludzi, którzy zbierają pieniądze na ulicach, w blokach, szkołach, a nawet wśród swoich rodzin i najbliższych. Apogeum niedzielnej akcji, zdaje się, miało miejsce w lubelskiej rozgłośni Polskiego Radia. Jak mi powiedzieli dziennikarze, bardzo pragnęli, aby udało im się zgromadzić pieniądze na jedną operację dziecka (40mln zł). O godz. 22 wieczorem było już 168 mln zł. Oprócz tego były dewizy, złoto i srebrna biżuteria, zegarki, aparat fotograficzny, nowy kozuch oraz świnki i słoniki wypełnione dziecięcymi oszczędnościami. W niedzielę lubelscy dziennikarze radiowi skończyli pracę dopiero o północy, ponieważ wielokrotnie musieli wracać od drzwi, aby przyjąć pieniądze od odwiedzających budynek ofiarodawców. Kiedy wszystkie pojemniki były pełne pieniędzy i darów rzeczowych, trzeba je było składać na podłodze. Wczoraj sytuacja się powtórzyła. Już w południe jeden pojemnik znowu był pełny. Jako że mieszkańcy Chełma, Opola Lubelskiego, Niedrzwicy i Bełżyc nie mogli uczestniczyć w niedzielnej akcji zbierania pieniędzy na Fundusz Pomocy Dzieciom z Wadami Serca, dziś w tych miastach kwestować będą dziennikarze Radia Lublin. Kurier w niedzielę zebrał ponad 4 mln zł. Wczoraj także odwiedzali nas ofiarodawcy. Wśród nich było kilku uczniów, którzy pytali, czy mogą kwestować w swoich szkołach. W Centrum Kultury powiedziano nam, że pieniądze na operacje dla dzieci z wadami serca można zbierać wszędzie. Wpłacać je można za pośrednictwem Kuriera. Dzieci ze Szkoły Podstawowej nr 22 w Lublinie zebrały ponad 11 mln zł. W całym regionie zebrano już ponad 300 mln zł. Serdeczne dzięki! Wszystkich ofiarodawców i zbierających pieniądze pozdrawiamy zawołaniem Jurka Owsiaka: Sie ma!



## Owsiak na językach

- Kochani: Owsiak na prezydenta, trzymajta się razem i róbta co chceta - sie ma! Okrzyki entuzjazmu wspierające finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy pobrzmiwały w niedzielę na różnego rodzaju koncertach. Bez wątpienia akcja ta poruszyła nie tylko mieszkańców naszego kraju ale także rodaków za granicą.

- Czy was także opanowała gorączka Świątecznej pomocy? - pytałam licealistów ze „Staszica”.

Paweł Tatarczak: - To bardzo budujące, że w trudnych momentach nasze społeczeństwo może zmobilizować się i pokazać prawdziwe, ludzkie oblicze.

Paweł Mamcarz: - To jest jednorazowa akcja, o której już jutro nikt nie będzie pamiętał.

Paweł Tatarczak: - Nieprawda, to dopiero początek, jak mówił Owsiak akcja będzie trwać do „końca świata”. Ten facet jest niesamowity. Potrafi okiełznać nawet subkultury młodzieżowe. Np. skini, którzy do wszystkiego nastawiają się „anty” pilnowali porządku na koncertach.

Ulka Zalewska: - Akcja jest sensowna, ale myślę, że dla niektórych ludzi jest to krótkir uspokojenie własnego sumienia.

Paweł Mamcarz: - Bardzo mnie denerwował Owsiak z tym swoim poufałym sposobem bycia wobec wszystkich. Wyraźnie silił się na luz. Mogę mu to jednak wybaczyć jeśli skorzystają na tm chore dzieci.

Marcin Żelazek: - W kraju sytuacja napięta, strajki w kopalniach, trzy lata transformacji zubożyło społeczeństwo. Wszyscy mówią, że jest źle, że pogłębia się marazm... Nagle zjawia się Jurek Owsiak i podrywa ludzi, wyciąga ich z ciepłych mieszkań na kilkunastostopniowy mróz, aby mogli wpłacić swoje oszczędności bez pokwitowania, z pełnym zaufaniem do zbierających.

Paweł Tatarczak: - I niech ktoś powie, że młodzież jest zła, o nastawieniu czysto konsumpcyjnym. W końcu nikt inny, jak właśnie ona była organizatorem tej wspaniałej akcji na terenie całego kraju.

ROZMAWIAŁA: D. BRYK / KURIER LUBELSKI / 6 STYCZNIA 1993 R.

## Wielka orkiestra wciąż gra

Wcale nie umilkła kapela Jurka Owsiaka. I bardzo dobrze! Wciąż odbywają się imprezy w ramach Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy rozszerzając zresztą krąg działania poza sfery muzyczne. Do akcji oto włącza się kino BAJKA, które desygnuje do pomocy „Tańczącego z wilkami”. Wielki film Kevina Costnera będzie można obejrzeć w BAJCE w sobotę o godz. 17.15. Zamiast biletów przy wejściu można będzie złożyć datki, a zebrana suma powędruje oczywiście do Warszawy, by ratować dzieci z wrodzoną wadą serca.

(TAM)

Do akcji zbierania pieniędzy na rzecz Funduszu Pomocy Dzieciom z Wadami Serca włączyło się środowisko akademickie UMCS. Pieniądze zbierano tu w poniedziałek i dzisiaj, podczas koncertu noworocznego, na którym pojawiły się władze uczelni, pracownicy i studenci. - Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy będzie u mas koncertować stale - powiedziała Urszula Parol z Zakładu Logopedii i Językoznawstwa Stosowanego. - Kwesty odbywać się będą m.in. podczas „półmetkowych” balów studenckich, zabaw choinkowych.

A.Ł.

Wczoraj dziennikarze Radia Lublin kwestowali w Chełmie, Zamościu, Niedrzwicy, Bełżycach i Opolu Lubelskim. Zebrali około ćwierć mld zł. Przypominamy, że Kurier nadal prowadzi zbiórkę pieniędzy. Przyjmujemy je w redakcji przy ul. I Armii Wojska Polskiego 5, III piętro. Podajemy numer konta, na które można kierować indywidualne wpłaty: Fundusz Pomocy Dzieciom z Wrodzonymi Wadami Serca - BIG SA 429999-9579-131-10 Ćwierć Mrówki.

A.Ł.

KURIER LUBELSKI / 6 STYCZNIA 1993 R.

## ... ZADOŚCUCZYNIENIE / KOZIARA TARARARA

Nie czuję mięty do polityki może dlatego, że jej dobrze nie znam, może dlatego, że źle się prowadzi, że ma kłopoty z moralnością, prawdomównością i śmierdzi jej z gęby. Związek polityki i sztuki rzadko kiedy się udaje. To były do siebie nieprzystające. Nie ma miłości w takich związkach. Obecne są raczej akty gwałtu, molestowania, sutenerstwo i nakłanianie do prostytucji.

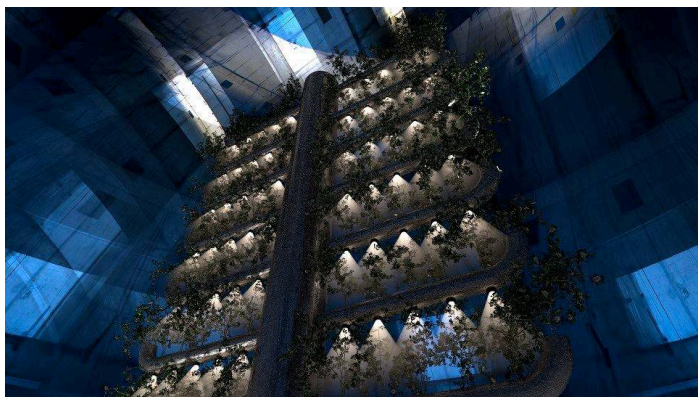
W 2015 roku Miasto Lublin powiło potężną i długo wyglądaną instytucję kultury i sztuki. Niezwykle długie było jej życie prenatalne dość powiedzieć, że od zapłodnienia do szczęśliwego połogu minęły cztery dekady z okładem. Nowo narodzona instytucja dostała godziwe becikowe i jęła się wyjątkowo dobrze rozwijać. Rozpostarła żagle, zlinkowała się ze światem i wszystko wskazywało, że nic nie jest w stanie wytrącić jej z obranego azymutu.

Niestety, na skutek powyborczych przetasowań politycznych doszło do abordażu instytucji kultury przez politycznych korsarzy. Za burtę wyleciał dotychczasowy kapitan i jego oficerowie, a nawet kilku niesubordynowanych majtków. Pojawił się nowy, wydelegowany przez partię polityczną, zarządca, który rzucił komendę - Cała wstecz - i skutecznie wyprowadził instytucję z obranego kursu.

Ponieważ polityk w obcym świecie sztuki czuł się nieswojo, brakło mu pomysłu na nową konstrukcję, więc, zobligowany do działania, dokonał dekonstrukcji dotychczasowych planów, azymutów, a nawet powstających artefaktów do których m.in. należała moja instalacja artystyczna pt. „Drzewo”. Na łamach tego miesięcznika wiele miesięcy temu opisałem skandaliczną rozpierdziuchę i jej autora. Człowiek-demolka poczuł się urażony i podał mnie do sądu za niesprawiedliwą opinię na jego temat.

Sąd po prawie dwóch latach wnikliwego procesu przyznał mi rację, że szkodnik, ignorant i barbarzyńca to może nie są pochlebne słowa na temat osoby pełniącej funkcję publiczną, ale za to adekwatne do jego dzieła. Nie zwykłem kopać leżącego, ale zawsze mogę pomóc temu, który zbłądził, w zadoścuczynieniu i pokucie, ponieważ chodzi o nasze wspólne dobro. Jeśli ktoś je zepsuł winien je naprawić i nie będzie to takie trudne, bo wystarczą dobra wola i chęci do roboty.

Umiejętność przyznania się do błędu to bardzo rzadka cecha, ale jakże ludzka i potrzebna każdej społeczności. Osobiście deklaruję, że zdejmę odium barbarzyńcy, szkodnika i ignoranta natychmiast, gdy tylko wyrazi chęć współpracy i naprawi poczynione szkody.



# KRYSTYNA PIOTROWSKA

## PATRZ MI W OCZY



**GALERIA BIAŁA | CENTRUM KULTURY W LUBLINIE**

UL. PEOWIAKÓW 12 | 20-007 LUBLIN |

+48 81 466 61 39 | [BIALA@CK.LUBLIN.PL](mailto:BIALA@CK.LUBLIN.PL)

[BIALA.ART.PL](http://BIALA.ART.PL) | [FACEBOOK.COM/GALERIABIALAWLUBLINIE](https://FACEBOOK.COM/GALERIABIALAWLUBLINIE)

WYSTAWA CZYNNA DO 14.01.2022 | WT.-SOB. 12.00-18.00



CENTRUM KULTURY  
W LUBLINIE

# WOJCIECH GILEWICZ

Spacery po śmieciach / Trash Walks

**OTWARCIE WYSTAWY 28.01.2022 / GODZ. 18.00**

**GALERIA BIAŁA | CENTRUM KULTURY W LUBLINIE**

UL. PEOWIAKÓW 12 | 20-007 LUBLIN |

+48 81 466 61 39 | [BIALA@CK.LUBLIN.PL](mailto:BIALA@CK.LUBLIN.PL)

[BIALA.ART.PL](http://BIALA.ART.PL) | [FACEBOOK.COM/GALERIABIALAWLUBLINIE](https://www.facebook.com/galeriabialawlublinie)

# ANDRZEJ BOROWSKI

MALARSTWO



**WIRYDARZ**  
GALERIA SZTUKI

[www.wirydarz.com.pl](http://www.wirydarz.com.pl)

Ekspozycja czynna:  
3 grudnia 2021 – 31 stycznia 2022

Kurator wystawy  
Piotr Zieliński